

Hari Isnin
1hb. Ogos 1983



LAPORAN PERSIDANGAN

OFFICIAL REPORT

**DEWAN UNDANGAN NEGERI PULAU PINANG
YANG KEENAM
SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY, PENANG**

**PENGGAL YANG KEDUA
SECOND SESSION**

**MESYUARAT YANG KEDUA
SECOND MEETING**

ISSN 0304 - 1697



LAPORAN PERSIDANGAN

OFFICIAL REPORT

DEWAN UNDANGAN NEGERI PULAU PINANG
YANG KEENAM
SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY, PENANG

PENGGAL YANG KEDUA
SECOND SESSION

MESYUARAT YANG KEDUA
SECOND MEETING

ISSN 0304 — 1697

KANDUNGAN

Mukasurat

1. Membentangkan Risalat-risalat	1
2. Jawapan-jawapan kepada Soalan-soalan:	
a) Jawapan-jawapan mulut kepada soalan-soalan	1
b) Jawapan-jawapan bertulis kepada soalan-soalan	38
3. Rang Undang-undang:	
a) Rang Undang-undang Pencen dan lain-lain Faedah (Yang DiPertua Negeri), 1983	87

b) Rang Undang-Undang (Keanggotaan) Dewan Undangan Negeri, Pulau Pinang, 1983	89
4. Usul-usul	
a) Usul tidak percaya kepada YAB Ketua Menteri	108
b) Usul untuk menggantikan YB Datuk T. Subbiah kerana tidak berkeupayaan menunaikan tugas-tugas yang dikehendaki.	117
c) Usul untuk memutuskan bahawa semua Ahli MMK Negeri termasuk YAB Ketua Menteri mengistiharkan harta-harta mereka kepada Dewan	121
5. Ucapan-ucapan Penangguhan	124

**LAPORAN PERSIDANGAN DEWAN UNDANGAN NEGERI,
PULAU PINANG, YANG KEENAM.
MESYUARAT YANG KEDUA BAGI PENGGAJAL YANG KEDUA
HARI ISNIN, 1HB. OGOS, 1983**

HADIR:

Yang Berhormat Tuan Speaker (Tan Sri Datuk Teh Ewe Lim, P.S.M.,
D.M.P.N., J.M.N.)

Yang Amat Berhormat Ketua Menteri (Dr. Lim Chong Eu)

Yang Berhormat Penasihat Undang-Undang Negeri (Encik Mohd. Saari
bin Yusuff)

- | | | |
|---|---|---|
| " | " | Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas, D.M.P.N., D.J.N.) |
| " | " | Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Ngak Seng @ Khor Gark Kim, D.M.P.N.) |
| " | " | Ahli Kawasan Penaga (Datuk Haji Hassan bin Haji Md. Noh @ Mat Noor, D.M.P.N., P.J.K.) |
| " | " | Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah, D.M.P.N., D.J.N., K.M.N., P.J.K.) |
| " | " | Ahli Kawasan Sungai Dua (Tuan Haji Mohd. Shariff bin Hj. Omar) |
| " | " | Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee) |
| " | " | Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Lee Jong Ki, K.M.N.) |
| " | " | Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Mohd. Zain bin Hj. Omar) |
| " | " | Ahli Kawasan Machang Bubuk (Encik Lim Heng Tee, J.P.) |
| " | " | Ahli Kawasan Sungai Acheh (Tuan Haji Ahmad bin Saleh, P.K.T., A.M.N.) |
| " | " | Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum) |
| " | " | Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Samsuddin @ Md. Noor bin Ahmad, P.K.T., P.J.K.) |
| " | " | Ahli Kawasan Sungai Bakap (Encik Teoh Chung Hor @ Teoh Kooi Sneah, J.P.) |
| " | " | Ahli Kawasan Bukit Tengah (Encik Liang Thau Sang, P.J.M.) |
| " | " | Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Yusof bin Salleh) |
| " | " | Ahli Kawasan Sungai Nibong (Dr. Tan Chong Teik, P.J.K.) |
| " | " | Ahli Kawasan Paya Terubong (Encik Chin Nyok Soo) |
| " | " | Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Haji Yahaya bin Ahmad) |
| " | " | Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Wong Hoong Keat) |
| " | " | Ahli Kawasan Penanti (Encik Jusoh @ Yusoff Hilmi bin Hj. Shafie) |
| " | " | Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng) |
| " | " | Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Hj. Md. Isa bin Hj. Ramli) |
| " | " | Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng) |
| " | " | Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh) |
| " | " | Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat) |

TURUT HADIR:

Setiausaha Dewan Undangan Negeri (Encik Wong Hin Fatt, P.J.K., P.J.M.)

Dewan bersidang semula pada jam 9.30 pagi.

1. DOA

2. MEMBENTANGKAN RISALAT-RISALAT

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon membentangkan di atas Meja Dewan Kertas-Kertas Bilangan 10 dan 11, tahun 1983, seperti yang tersenarai dalam Susunan Urusan Mesyuarat.

3. (A) JAWAPAN-JAWAPAN MULUT KEPADA SOALAN-SOALAN

I Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan yang pertama:—

1. Apakah sebabnya Y.B. Datuk T. Subbiah yang menjaga Jabatan Tanah dan Galian Pulau Pinang begitu senyap terhadap surat terbuka Y.B. Karpal Singh bertarikh 7hb Januari, 1983 yang bertanyakan sama ada tanah Negeri telah diberimilik kepada Ahli-Ahli Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang sekarang termasuk Y.A.B. Ketua Menteri? Jika ada, bilakah tanah-tanah tersebut telah diberimilik dan sebutkan luasnya? Berapakah harga yang kena dibayar bagi tanah-tanah yang diberimilik itu?

- (1. Why is Y.B. Datuk T. Subbiah, the State Exco. member in charge of the Lands and Mines Department, Penang, silent over the open letter dated 7th January, 1983 by Y.B. Encik Karpal Singh enquiring whether State land had successfully been alienated to members of the present State Exco. including the Honourable the Chief Minister, and if so, when the land was alienated and the area thereof, and the price paid for the land alienated?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, jawapan untuk soalan pertama ialah seperti berikut. Surat terbuka bertarikh 7hb. Januari, 1983 telah tidak dijawab sebab surat tersebut telah disiarkan dalam surat khabar. Adalah dirasai bahawa surat khabar bukanlah forum untuk membincangkan perkara-perkara seperti tersebut dan forum yang sesuai adalah Dewan yang mulia ini.

Tuan Speaker, tidak seorang pun daripada ahli-ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan yang telah diberimilik tanah Kerajaan Negeri dalam masa tempoh khidmat Majlis Mesyuarat Kerajaan yang terdapat sekarang ini. Bagaimanapun, Y.A.B. Ketua Menteri telah diberimilik Lot 354, Mukim 17, Bukit Bendera dan Lot 470 (lot lama 400) yang bersebelahan dengan Lot 354 dan mempunyai sempadan yang sama. Permohonan bagi Lot 354 telah dikesampingkan oleh Y.A.B. Dr. Lim Chong Eu pada 21hb. Ogos, 1957 dan telah diluluskan oleh Majlis Mesyuarat Kerajaan pada 10hb Mac, 1958. Jumlah keluasan Lot 354 tersebut ialah 29,969 kaki persegi dan harga pemberian-milik tanah sebanyak \$2,524.50 mengikut "Formula Taiping".

Apabila penyiasatan terakhir telah diselesaikan, penyesuaian dibuat untuk memasukkan 1,356 k.p. untuk menggenapkan sempadan lot 354; kemudian pada 2hb. Disember, 1975 Yang Amat Berhormat telah membuat

satu permohonan untuk mendapatkan sebidang tanah tambahan yang sekarang ini dikenali sebagai lot 470. Tarikh kelulusan daripada Majlis Mesyuarat Kerajaan ialah pada 8hb. Januari, 1976 dan tanah ini diberi milik dengan bayaran premium \$1.70 satu kaki persegi.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan: Sekeping tanah telah diberikan kepada Y.A.B. Ketua Menteri pada tahun 1978 dan lagi sekali pada tahun 1976. Adakah harga yang telah ditetapkan kepada Y.A.B. Ketua Menteri ini patut?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Ya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Adakah patut bila dibandingkan dengan *market value at the open market*?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Ya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Bolehkah saya tahu berapakah jumlah bayaran bersangkutan dengan tanah yang telah diberi kepada beliau?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, seperti saya katakan tadi, pada tahun 1957 permintaan telah dikemukakan dan diluluskan pada tahun 1958. Harga pasaran mengikut "Formula Taiping" ialah \$2,524.50 dan harga pasaran pada tahun 1976, mengikut harga pasaran ialah \$1.70 bagi satu kaki persegi.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Berapakah jumlahnya semua sekali?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Itupun, Tuan Speaker, saya kena kira. Itu adalah *mathematics*.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, saya mahu jumlah yang telah dbayar. Jangan main politik di sini. Sila jawab.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, saya bukan main politik. Saya sudah memberitahu bahawa harga pasaran ialah \$1.70 bagi 1 kaki persegi.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Subbiah, sila jawab, jangan main-main. Saya mahu jumlah semua sekali yang telah dibayar, bukan \$1.70. Itu rendah sekali. Berapakah jumlah semuanya? Tuan Speaker, saya belum mendapat jawapan yang saya mahu.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, saya sudah jawab bahawa itu *mathematics*. Saya telah kata kalau bagi saya sedikit masa saya boleh menjawab.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Banyak masa telah diberi. Saya telah membuat suat terbuka pada 7hb. Januari tahun ini. Berapa lama Yang Berhormat mahu lagi? Jangan main. Jawab soalan.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Saya bukan main-main. Jawapan kepada soalan ini memerlukan pengiraan (mathematics) dan kalau Yang Berhormat dari Bukit Glugor tidak tahu mengira saya boleh tolong kirakan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan: Adakah dasar memberi tanah kepada Ketua Menteri yang dijalankan ini betul dan boleh diterima oleh rakyat?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Ini bukan soalan lain.

Tuan Speaker: Soalan tambahan hendaklah berbangkit dari soalan mulut.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Soalan ini berbangkit dari soalan mulut, tetapi saya tidak mahu kacau. Oleh kerana itu juga saya teruskan kepada soalan yang kedua.

2. Adakah Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan termasuk Y.A.B. Ketua Menteri bersedia mengisytiharkan secara terbuka (publicly declare) sama ada terdapat tanah Negeri yang telah diberimilik kepada mereka? Berapakah luasnya tanah tersebut dan harga yang dibayar? Jika tidak, nyatakan sebab-sebab mengapakah beliau tidak bersedia berbuat sedemikian demi kepentingan orang ramai.

(2. Are members of the State Exco. including the Hon'ble the Chief Minister prepared to publicly declare whether State land has been alienated to them, the area of the land alienated and the price paid for? If not, state the reasons for not making such disclosure in the public interest.)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, memandangkan kepada jawapan yang diberi kepada soalan 1, maka soalan ini tidak timbul.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan di atas soalan kedua: Ahli Yang Berhormat telah berkata tadi bahawa oleh kerana jawapan kepada soalan pertama, soalan ini tidak timbul. Tidak timbul oleh kerana apa? Bolehkah saya tahu?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, itulah Yang Berhormat tidak faham apa yang saya katakan. Mula-mula, soalan pertama berbunyi adakah sesiapa Ahli Yang Berhormat dari Majlis Mesyuarat Kerajaan mendapat tanah dan saya telah menjawab "Tidak". Saya juga telah memberi keterangan yang lanjut. Sekarang soalan yang kedua ialah adakah Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan termasuk Y.A.B. Ketua Menteri bersedia mengisytiharkan secara terbuka (to publicly declare) sama ada terdapat tanah negeri yang diberi milik kepada mereka. Saya sudah menjawab. "Berapakah luas tanah tersebut dan harga yang telah dibayar? Jika tidak, nyatakan sebab-sebab mengapa beliau tidak bersedia berbuat demikian demi kepentingan orang ramai?" Saya telah menjawab bahawa memandangkan kepada jawapan kepada soalan yang pertama, maka soalan ini tidak timbul. Macam mana soalan ini boleh timbul?

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Soalan tambahan: Bolehkah Ahli Yang Berhormat memberitahu sama ada di masa hadapan apabila Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan mendapat tanah, bolehkah diisytiharkan secara awam?

Tuan Speaker: Itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Ini bukan soalan lain. Tuan Speaker, dalam masa hadapan perkara ini boleh timbul. Bolehkah saya tahu dasar Kerajaan di atas issue ini?

Tuan Speaker: Itu soalan usul. Sekarang ialah soalan di atas perkara dasar.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ketiga:-

3. (a) Adakah cadangan untuk membina KOMTAR hingga ke tingkat 65 sebagai mana dicadangkan pada permulaannya? Jika ya, adakah projek ini digalakkan dari segi kewangan memandangkan kepada kemelesetan ekonomi sedunia di samping keadaan kewangan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang yang tidak memuaskan?
 - (b) Berapakah kos keseluruhan projek KOMTAR dan sumber-sumber kewangan bagi membiayai projek tersebut? Sebutkan jumlah wang yang telah dibelanjakan setakat ini di atas projek tersebut.
 - (c) Adakah Kerajaan Negeri sedia mengkaji semula projek KOMTAR memandangkan kos yang sedang melambung tinggi serta bahaya memusatkan pejabat-pejabat Kerajaan dan pusat-pusat perniagaan di bawah satu bumbung seandainya berlaku kebakaran?
 - (d) Apakah punca-punca berlakunya kebakaran di KOMTAR pada 22hb. Januari, 1983 dan kerugian yang dialami akibat kebakaran tersebut?
-
- (3. (a) Is it proposed to build KOMTAR to its original height of 65 storeys? If so, is the project viable financially owing to the present world recession and the poor financial state of the Penang Development Corporation (P.D.C.), the developer of KOMTAR project?
 - (b) What is the ultimate cost of the KOMTAR project and what are the sources to finance the project? State the sum expended so far on the project.
 - (c) Is the State Government prepared to review the KOMTAR project in the light of the staggering cost and the inherent dangers of siting Government offices and business under one roof particularly in the event of a fire?
 - (d) What was the cause of the fire at the KOMTAR on 22nd January, 1983 and the financial loss occasioned as a result of the fire?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, ya. Projek ini adakah *viable* dari segi kewangan dan sesungguhnya projek KOMTAR adalah projek yang sesuai khusus dalam masa kemelesetan ekonomi di mana kedudukan kewangan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang cukup memuaskan.

Jawapan saya kepada bahagian (b) ialah, projek KOMTAR ini telah dirancang untuk dibangunkan dalam lima fasa. Pada masa ini, kerja bagi bahagian-bahagian Fasa 1 dan Fasa 2 masih dijalankan dan anggaran kos untuk menyelesaikan kerja-kerja ini ialah \$330,958,415.00. Sehingga 30hb. Jun 1983, sejumlah \$147,498,040.00 telah dibelanjakan bagi projek ini.

Punca kewangan untuk membangunkan projek ini adalah daripada institusi-institusi kewangan swasta seperti bank-bank, dan dari punca kewangan yang ditimbulkan daripada dalam oleh Perbadanan melalui pembangunan projek KOMTAR nya.

Bagi Fasa Kecil — Fasa Kecil yang berikut Fasa 1 dan 2 dan Fasa-Fasa 3, 4 dan 5, pihak Perbadanan sedang menimbangkan untuk menjemput sektor-sektor swasta untuk mengambil bahagian. Pengambilan bahagian oleh sektor-sektor swasta ini akan membenarkan pembina-pembina kita sendiri mendapat peluang untuk mengambil bahagian di dalam projek ini dan seterusnya turut menyumbang ke arah pembangunan ekonomi Negeri ini. Penyertaan sedemikian akan membawa masuk juga konsep-konsep yang baru, kepakaran dan kewangan untuk mempercepatkan pembangunan projek KOMTAR.

Jawapan saya kepada bahagian (c) ialah Jawatankuasa Pemandu sentiasa mengkaji semula kos-kos dan keperluan mendapatkan ruang.

Bahaya kebakaran adalah lebih kurang sama dengan bahaya projek-projek pembangunan bandar yang lain.

Bahagian (d), kejadian kebakaran di KOMTAR yang berlaku pada 22hb. Januari, 1983, adalah satu kebakaran tapak pembinaan (site fire) sahaja dan sehingga ini belum lagi diketahui sebab-sebabnya.

Kos kerosakan adalah dianggarkan sebanyak \$1.5 juta. Oleh kerana bangunan tersebut masih dalam pembinaan dan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang belum lagi mengambil alih bangunan tersebut, sebarang kerugian wang akan dituntut balik oleh pihak kontraktor daripada syarikat insuran.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke empat:—

4. Bilakah Bukit Gambier dikeluarkan daripada 'Land Conservation Act', 1960?

(4. When was Bukit Gambier excised from the Land Conservation Act, 1960?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, Bukit Gambier telah dikeluarkan daripada Akta Pemeliharaan Tanah 1960 pada 15hb. March, 1979 dan 23hb. April, 1981.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke lima:—

5. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri huraikan butir-butir segala keuntungan atau kerugian yang dialami oleh anak-anak syarikat Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang setakat ini?
- (5. Can the Honourable the Chief Minister reveal to the Hon'ble House the profits or losses incurred by subsidiary companies of the Penang Development Corporation to-date?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, sehingga hari ini, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang mempunyai empat anak syarikat dimana ianya memiliki lebih dari 50% ekuiti. Peraturan milik Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dan hasil terkumpulnya adalah seperti berikut:—

	Peratus Ekuiti yang dipegang oleh P.P.P.P.	Kerugian
1. Pentanah Sdn. Bhd.	100	—
2. Penang Shipbuilding Corporation Sdn. Bhd.	98.14	(3,959,383.00)
3. Malaysia Foods Berhad	62.07	(8,185,716.00)
4. Mushroom & General Trading Sdn. Bhd.	59.22	(31,513.00)

Dua dari empat anak syarikat itu telah mengalami kerugian terkumpul. Syarikat-syarikat itu ialah

1. Penang Shipbuilding Corporation Sdn. Bhd; dan
2. Malaysia Foods Berhad.

Penang Shipbuilding Corporation Sdn. Bhd. ialah sebuah syarikat yang ditubuhkan pada tahun 1972. Prestasi syarikat ini yang kurang baik adalah disebabkan oleh masalah yang dihadapi oleh limbungan kapal di seluruh dunia dan pertandingan sengit dari limbungan-limbungan kapal yang besar untuk kerja-kerja yang kecil. Untuk membantu limbungan kapal di Negara ini, Kerajaan Pusat telah mengambil langkah positif untuk menghadkan tender-tender kepada limbungan kapal tempatan sahaja. Melalui usaha Kerajaan ini, limbungan-limbungan di Malaysia termasuk Penang Shipbuilding Corporation Sdn. Bhd. telah menerima tempahan kerja. Hasil tempahan kerja ini bukan sahaja akan membantu mengekalkan pekerja-pekerja dan operasi limbungan ini malah akan menjadikan syarikat ini sesuatu yang menguntungkan.

Dengan bantuan Kerajaan, kerugian terkumpul \$6.27 juta sehingga 31hb. Disember, 1980, telah berkurangan menjadi \$3,959,383.00 dan deraf akaun yang belum diudit bagi tahun yang berakhir pada 31hb.

Disember, 1982, menunjukkan bahawa syarikat ini memperolehi keuntungan terkumpul bernilai \$1.9 juta yang mana akan dibawa ke tahun 1983. Dengan itu, syarikat ini telah dapat mengatasi segala kerugian terkumpul yang dialami dahulunya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke enam:—

6. Apakah langkah-langkah yang telah diambil bagi memperbetulkan penyelewengan dalam Jabatan Tanah dan Galian Pulau Pinang yang mendesak siasatan-siasatan dijalankan oleh Badan Pencegah Rasuah dalam tahun 1980? Sebutkan segala hasil yang didapati dari penyiasatan tersebut.
- (6. What steps have been taken to correct the irregularities in the State Lands and Mines Department which warranted the investigations by the Anti-Corruption Agency in 1980? State the outcome of investigations by the Anti-Corruption Agency.)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, Badan Pencegah Rasuah telah menjalankan siasatan ke atas Jabatan Tanah dan Galian Negeri dalam tahun 1980 dan telah mengemukakan laporannya kepada Pihak Berkuasa yang tertentu dan mengikut laporan tersebut apa yang kita dapat tahu ialah tidak ada bukti unsur-unsur rasuah.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke tujuh:—

- 7 Nyatakan perkembangan dalam rundingan terhadap pembayaran ganti rugi kepada penduduk-penduduk yang terlibat dengan projek pembangunan di Estet Thean Teik.
- (7. State the progress in negotiations over compensation for residents affected by the development project at Thean Teik Estate.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, penduduk-penduduk Estet Thean Teik yang terlibat telah dinasihatkan supaya berunding seorang demi seorang dengan pihak Pemaju bersama, iaitu Khoo Kongsi dan Perumahan Farlim Sdn. Bhd. untuk mencapai satu persetujuan atas bayaran ganti rugi yang diterima yang berdasarkan kepada skim pembayaran ganti rugi Perumahan Farlim Sdn. Bhd. Kemajuan rundingan setakat ini adalah memuaskan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh):

8. Adakah Kerajaan Negeri bersediaewartakan sekali lagi Bukit Gambier sebagai kawasan bukan tempat kediaman dan memajukannya bagi rekreasi awam sebagaimana cadangan oleh satu pasukan penyelidikan Alam Sekitar Universiti Sains Malaysia dalam bulan Jun tahun ini? Jika tidak, beri sebab-sebabnya.
- (8. Is the State Government prepared to re-gazette Bukit Gambier as a non-residential area and develop it for public recreation as proposed by a study team from Universiti Sains Malaysia's environmental research group in June this year? If not, state the reasons.)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, tanah di Bukit Gambier ini telah dikeluarkan daripada Kawasan tanah bukit untuk tujuan kawasan perumahan bagi menggalakkan perkembangan pembangunan di negeri ini. Oleh itu adalah tidak perlu kawasan ini diwartakan sebagai kawasan bukan untuk kediaman (non-residential area).

Untuk mengelakkan hakisan tanah dan pencemaran alam sekitar di kawasan tersebut langkah-langkah kawalan yang ketat adalah diambil menerusi pemaju-pemaju dan Jabatan-Jabatan yang bertanggungjawab terhadap pembangunan kawasan tersebut. Pada masa sekarang masalah pencemaran dan hakisan tanah adalah terkawal.

Oleh kerana tanah di Bukit Gambier adalah tanah persendirian maka tidaklah mungkin menjadikan kawasan tersebut sebagai rekreasi awam yang boleh diwartakan di bawah Kanun Tanah Negara untuk tujuan tersebut ataupun diwartakan di bawah Enakmen Hutan sebagai Hutan Simpanan.

Selain daripada itu Kerajaan juga telah mengadakan kawasan-kawasan lain untuk tujuan rekreasi yang mana didapati sudah memadai dalam negeri ini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan yang ke sembilan:—

9. Berapakah gantirugi yang dibayar kepada penghuni lapan buah rumah di Jalan Mesjid Negeri yang terlibat dengan projek skim penyuraian lalulintas di kawasan itu?

(9. What compensation has been paid to the occupiers of the eight houses along Jalan Mesjid Negeri affected by the traffic dispersal scheme in the area?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri tidak membayar sebarang gantirugi kepada penghuni-penghuni lapan buah rumah di Jalan Mesjid Negeri yang terlibat dengan Projek Penyuraian Lalulintas (TDS). Walau bagaimanapun Kerajaan Negeri telah menolong dalam perundingan di antara tuan tanah dan penghuni-penghuni itu supaya mencapai kepada satu penyelesaian gantirugi yang berpatutan.

Gantirugi yang telah dipersetujui oleh tuan tanah untuk dibayar kepada keluarga-keluarga yang terlibat berjumlah \$150,000.00.

Kerajaan Persekutuan telah memperuntukkan tapak-tapak peralihan di Permatang Damar Laut kepada keluarga-keluarga yang menduduki rumah-rumah tersebut. Kerajaan Negeri telah juga memberi pertolongan dengan memperuntukkan rumah-rumah peralihan sementara di Sungai Pinang bagi membolehkan keluarga-keluarga yang terlibat mendudukinya sementara mereka mendirikan rumah-rumah di atas tapak-tapak yang telah diperuntukkan di Permatang Damar Laut.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan yang ke sepuluh:—

10. Adakah Kerajaan Negeri mempunyai cadangan untuk memulihkan 'Suffolk House' yang bersejarah di Jalan Ayer Itam?

(10. Does the State Government propose to restore the historical Suffolk House in Jalan Ayer Itam?)

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Lee Jong Ki): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri sedang menjalankan kajian untuk menentukan bagaimana cara-cara yang baik untuk memulihkan "Suffolk House" ini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke sebelas:

11. Adakah Kerajaan Negeri bercadang untuk mendesak Kerajaan Persekutuan mengembalikan taraf pelabuhan bebas Negeri Pulau Pinang? Jika tidak, beri sebab-sebabnya.

(11. Does the State Government propose to urge the Federal Government to restore Penang's free-port status? If not, state the reasons.)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, tidak. Kerajaan Negeri tidak lagi bercadang untuk mendesak Kerajaan Persekutuan membaharui semula taraf pelabuhan bebas bagi Pulau Pinang kerana persoalan itu tidak lagi timbul dari segi politik, ekonomi dan sosial.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, bahagian kedua tidak dijawab. Bolehkah saya mendapat jawapan kepada bahagian kedua?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya telah menjawab dengan terang.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tidak berapa terang. Bolehkah saya mendapat penjelasan? Kalau tidak boleh, beri sebab-sebabnya.

Ketua Menteri: Saya telah menjawab.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 12:

12. Berapakah wang pendahuluan yang telah diberikan kepada Pegawai Daerah, Daerah Timur Laut, semasa lawatan DYMM Seri Paduka Baginda Yang DiPertuan Agong ke Pulau Pinang pada tahun ini? Baga'imanakah wang ini telah dibelanjakan?

(12. State the advance given to the District Officer, North East District, in respect of the visit of the DYMM Seri Paduka Baginda Yang DiPertuan Agong to Penang this year. On what was this money spent?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, Pegawai Daerah Timur Laut telah diberi pendahuluan sebanyak \$40,000.00 berkaitan dengan lawatan DYMM Seri Paduka Baginda Yang DiPertuan Agong ke Pulau Pinang tahun ini. Pendahuluan ini telah diberi kerana:--

- i) pembelian hadiah-hadiah dan cenderamata-cenderamata untuk Kebawah DYMM Seri Paduka Baginda Yang DiPertuan Agong dan DYMM Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong;

- ii) cenderamata-cenderamata untuk anggota rombongan Diraja; dan
- iii) belanja untuk membeli perkakas-perkakas dan barang-barang untuk persiapan di Istana Kedah di mana Baginda telah bersemayam.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan tambahan: Adakah jumlah akhir (final account) yang telah diserahkan kepada beliau tersebut untuk lawatan itu?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahma bin Haji Abbas): Semua kira-kira mengenai kewangan yang telah diberikan kepada Pegawai Daerah Timur Laut telahpun selesai dibayar.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 13:

13. Adakah apa-apa wang pendahuluan persendirian yang diberi kepada pegawai-pegawai awam semasa lawatan DYMM Seri Paduka Baginda Yang DiPertuan Agong ke Pulau Pinang pada tahun ini? Jika ya, berapa banyak dan untuk tujuan apa?
- (13. Were any personal advances made to civil servants in respect of the DYMM Seri Paduka Baginda Yang DiPertuan Agong's visit to Penang this year? If so, how much and for what purposes?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, wang pendahuluan yang telah diberikan kepada pegawai semasa lawatan DYMM Seri Paduka Baginda Yang DiPertuan Agong ke Pulau Pinang tahun ini berjumlah \$213,635.20. Ini melibatkan perkara-perkara istiadat, kebudayaan, jamuan makan malam dan beberapa hal lagi.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 14:

14. Adakah Kerajaan bersedia untuk memberi satu tempat kebanggaan Negeri ini untuk menempatkan patung Francis Light bagi menggantikan tempat letaknya sekarang, yang mana merupakan satu penghinaan kepada pengasas Pulau Pinang.
- (14. Is the Government prepared to give the statue of Francis Light pride of place in the State instead of its present location which is an insult to the founder of Penang?)

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Lee Jong Ki): Tuan Speaker, patung Captain Francis Light sekarang terletak di satu tempat yang baik dan menonjol di hadapan Muzium Negeri. Bagaimanapun, Kerajaan Negeri telah bercadang untuk meletak patung tersebut di Kota Cornwallis sebaik sahaja kerja-kerja pemuliharaan Kota tersebut selesai kelak.

(II) Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat) bertanya kepada Ketua Menteri:

Tuan Speaker, soalan pertama:

- 1.(a) (i) Berikan nama tiga orang wakil daripada Pulau Pinang yang telah dilantik menduduki Lembaga PERDA.

- (ii) Adakah ketiga-tiga orang wakil telah dilantik oleh Kerajaan Negeri ataupun Kerajaan Persekutuan?
 - (iii) Nyatakan sebab-sebab mengapa hanya tiga orang wakil sahaja dilantik daripada Pulau Pinang dan bukan lebih, memandangkan kerja-kerja PERDA melibatkan pembangunan Negeri Pulau Pinang.
 - (iv) Adakah benar Pengerusi dan ahli-ahli Lembaga dilantik oleh Menteri yang bertanggungjawab?
- (b) Adakah sejak pelancaran PERDA pada 1hb Jun tahun ini, Lembaga berkenaan telah berunding dengan Kerajaan Negeri mengenai mana-mana projek tertentu atau kawasan-kawasan yang diperuntukkan untuk pembangunan? Jika ya, beri butir-butir lanjut; dan jika tidak, mengapa?
- (1.(a)(i) Give the names of the 3 representatives from Penang to sit in the PERDA Board.
- (ii) Were these 3 representatives nominated by the State or appointed by the Federal Government?
 - (iii) State the reasons why there are only 3 representatives from Penang and not more from Penang as it involves the development of the State.
 - (iv) Is it true that the Chairman and the members of the PERDA Board are appointed by the Minister in charge?
- (b) Since the launching of PERDA on 1st June this year, has the Board consulted the State Government on any specific projects or areas earmarked for development? If so, give details. If not, why not?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, bagi bahagian (a) (i), nama tiga orang wakil daripada Negeri Pulau Pinang ialah seperti berikut:--

1. Pegawai Kemajuan Negeri
2. Pengarah Perkhidmatan Haiwan Negeri
3. Y.B. Tuan Hj. Ahmad b. Saleh

Mereka ini dilantik menyertai Lembaga bagi jangkamasa satu tahun.

Bagi bahagian ke (ii), ketiga-tiga wakil tersebut dilantik oleh Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah berdasarkan Akta 282, Akta Lembaga Kemajuan Wilayah Pulau Pinang 1983, Seksyen 5(1).

Jawapan saya kepada bahagian ke (iii), peruntukan Seksyen 5(1) di bawah Akta 282, Akta Lembaga Kemajuan Wilayah Pulau Pinang 1983, hanyalah memperuntukkan 3 orang wakil sahaja dari Kerajaan Negeri. Peruntukan ini adalah sama sepertimana Lembaga Kemajuan Wilayah Negeri-Negeri lain.

Jawapan saya kepada bahagian (iv) (a) adalah benar.

Bahagian ke (iv) (b), projek-projek di kawasan PERDA masih dalam kajian Lembaga.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Soalan tambahan, Tuan Speaker: Soalan 1(b), adakah Kerajaan Negeri sekarang mempunyai pembangunan tetap untuk dicadangkan kepada Lembaga itu?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya telah menjawab bahawa perkara ini sekarang di dalam kajian.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, saya tahu ada kajian oleh PERDA itu tetapi saya ingin tahu adakah Kerajaan Negeri beberapa pembangunan tetap untuk dicadangkan kepada Lembaga itu untuk dilaksanakan? Are there any proposals by the State for the Board to implement?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Lembaga ini mestilah membuat kajian dan selepas kajian mereka akan membuat daftar dan selepas itu barulah mereka bolehlah pertimbang dengan Kerajaan Negeri. Jika di masa itu Kerajaan Negeri ada lain-lain cadangan yang berbangkit, Kerajaan Negeri tentulah akan membawa perkara ini kepada Lembaga itu; tetapi pada masa sekarang Lembaga itu baru sahaja telah bermesyuarat pertama kali dan kajian mereka mesti mengambil sedikit masa. Saya harap Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Pengkalan Kota janganlah hendak cepat.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan kedua:

- 2.(a) Bilakah Kerajaan Negeri memohon wang sejumlah \$176.4 juta sebagai tambahan untuk rancangan perumahan awam kos rendah daripada Kerajaan Persekutuan?
- (b) Apakah balasan Kerajaan Persekutuan terhadap permohonan itu?
- (c) Nyatakan kawasan dan bilangan unit bagi setiap kawasan di mana rumah awam kos rendah akan dibina dengan wang yang dipohon itu.
- (2.(a) When did the State Government apply for a further sum of \$176.4 million for its low-cost housing projects from the Federal Government?
- (b) What was the response from the Federal Government?
- (c) State the localities and the number of units in each locality the low-cost housing units will be built with the money applied for.)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, bagi bahagian (a) sebanyak \$176.4 juta peruntukan tambahan telah dipohon oleh Kerajaan Negeri pada bulan November, 1982, untuk melaksanakan rancangan-rancangan perumahan kos rendah di bawah Kategori B (Rancangan Malaysia Keempat). Permohonan ini adalah dibuat di bawah permohonan peruntukan tambahan di dalam kajian separuh penggal Rancangan Malaysia Keempat.

Bahagian (b), Kerajaan Persekutuan sedang memproseskan permohonan ini dan keputusannya masih belum diperolehi oleh Kerajaan Negeri.

Bahagian (c), peruntukan yang dipohon ini adalah untuk pelaksanaan 16 buah projek baru yang meliputi 7,056 unit rumah awam kos rendah, seperti berikut:—

Senarai projek-projek Kategori B

<u>Nama Projek</u>	<u>Bil. unit</u>
1. Batu Lanchang I	900
2. Batu Lanchang II	600
3. Paya Terubong	380
4. Sungai Nibong	2,142
5. Jalan Grove	200
6. Teluk Bahang	288
7. Bagan Lalang	500
8. Bertam	60
9. Sg. Dua	104
10. Permatang Tinggi	200
11. Seberang Jaya	568
12. Kubang Semang	150
13. Jalan Bukit Panchor	148
14. Nibong Tebal	206
15. Jawi III	460
16. Simpang Empat	150

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ketiga:

3. Adakah YAB. Ketua Menteri sedar bahawa rumah-rumah pangsa di Taman Free School yang telah siap dibina dan diperuntukkan kepada pemohon-pemohon yang berjaya lebih dua tahun dahulu masih didapati belum lagi didiami? Jika ya, bolehkah beliau mengarahkan supaya unit-unit yang masih belum didiami itu ditarik balik dan diberi kepada mereka-mereka yang benar-benar memerlukan?
- (3. Is the Hon'ble the Chief Minister aware that flat units at Taman Free School completed and allocated to successful applicants more than 2 years ago are still unoccupied? If so, will he direct that these unoccupied units be repossessed and re-allocated to those in direct need?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri telahpun mengambil tindakan menarik balik unit-unit rumah yang telah ditawarkan dan tidak diduduki oleh penghuni-penghuni di rumah-rumah pangsa Kerajaan Negeri termasuk Taman Free School. Unit-unit ini akan ditawarkan semula menerusi cabutan undi yang akan diadakan dalam sedikit masa lagi.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke empat:

4. Memandangkan terdapatnya berbagai pertikaian di antara pemaju-pemaju dan penyewa-penyewa atau mereka-mereka yang menduduki tanah persendirian, adakah Kerajaan Negeri akan menubuhkan sebuah jawatankuasa atau panel tetap untuk

menyelesaikan pertikaian-pertikaian seumpama itu yang juga sebagai sebuah badan di mana masalah tuan-tuan tanah dan penyewa-penyewa boleh disalurkan untuk mendapat nasihat dan penyelesaian?

- (4. In view of the fact that there are many disputes between developers and tenants or people occupying private land, will the State Government consider setting up a permanent Committee or Panel to try to resolve and settle such disputes and also serve as a body whereby grievances of landlords and tenants could be channelled to for advice and solution?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, mengikut amalan sekarang, masalah-masalah seperti ini biasanya diselesaikan secara persetujuan di antara dua pihak yang berkenaan ataupun mengikut keputusan Mahkamah. Kerajaan juga telah sedia ada Undang-Undang yang dikenalkan sebagai Akta Kawasan Sewa, tahun 1966, yang membolehkan pihak-pihak yang berkenaan mendapatkan keadilan menerusi Jemaah Pengadilan Sewa yang diwujudkan di bawah Akta tersebut dan sekiranya mereka tidak juga berpuashati bolehlah pula merayu kepada Lembaga Rayuan yang juga diwujudkan di bawah Akta yang sama. Lembaga Rayuan ini adalah dipengerusikan oleh Yang Di Pertua, Mahkamah Rendah Negeri Pulau Pinang. Oleh itu tidak perlu menubuhkan satu Jawatankuasa Tetap.

Walau bagaimanapun, Kerajaan sentiasa bersedia membantu dalam menyelesaikan pertikaian di antara tuan tanah dan penyewa-penyewa untuk memelihara keamanan, keselamatan dan ketenteraman awam.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke lima:

5. Adakah YAB Ketua Menteri sedar adanya sebuah rancangan untuk meperindahkan jalanraya dua lorong dari Lapangan Terbang Antarabangsa Bayan Lepas ke Green Lane? Jika ya.
- (a) bagaimanakah jaanraya itu akan dipindahkan;
 - (b) apakah tujuan menjalankan projek tersebut; dan
 - (c) berapakah jumlah perbelanjaan yang dianggarkan bagi projek ini?
- (5. Is the Hon'ble the Chief Minister aware that there is a plan to beautify the dual carriage-way from Bayan Lepas International Airport to Green Lane? If so,
- (a) how will the stretch of road be beautified;
 - (b) what is the purpose of the beautification project; and
 - (c) what is the anticipated cost involved in this project?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, jawapan saya ialah ya.

Untuk bahagian (a), di kiri kanan Lebuh Raya tersebut anak-anak pokok angsa dan juga lain jenis pokok bunga sedang ditanam.

Beberapa buah Jabatan Kerajaan dan syarikat-syarikat swasta, misalnya Hospital Lam Wah Ee dan beberapa buah stesyen minyak, Maktab Perguruan Persekutuan dan Kem Tentera Batu Uban telah pun digalakkan untuk mengindahkan kawasan mereka yang berhadapan dengan Lebuh Raya ini

dengan cara menanam pokok-pokok bunga dan pokok-pokok yang rendah. Di bulatan Jalan di Relau pula, pihak swasta akan diberi peluang untuk mengindahkan (landscaping) secara sukarela. Sebagai balasan terhadap perkhidmatan sukarela ini, mereka ada dibenarkan meletakkan papan tanda iklan mengikut syarat-syarat Majlis Perbandaran Pulau Pinang.

Untuk bahagian (b), Lebuh Raya ini merupakan pintu masuk ke Negeri Pulau Pinang kepada pelancung-pelancung dan pelawat-pelawat yang mendarat di Lapangan Terbang Antarabangsa Bayan Lepas. Oleh yang demikian, maka adalah penting bahawa pengindahan diberi keutamaan sepanjang Lebuh Raya ini. Selain daripada mengindahkan Lebuh Raya ini, pokok-pokok rendah ini akan mengujudkan suasana nyaman bagi lalu lintas sepanjang jalan ini. Mengindahkan bandar-bandar raya di seluruh Negara adalah satu kempen kebangsaan terutama bagi jalan-jalan masuk ke sesebuah bandar raya atau negeri.

Untuk bahagian (c), kos perbelanjaan penanaman pokok-pokok dan bunga-bunga pengindahan ini di sepanjang jalan adalah dianggarkan sebanyak \$250,000.00 yang akan dibiayai oleh Kerajaan Persekutuan.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan tambahan: Adakah salah untuk membelanjakan wang tersebut untuk menarik perhatian pelancung-pelancung ke Negeri Pulau Pinang apabila di sepanjang pantai kita yang dahulu cantik sekarang telah dicemarkan? Adalah lebih baik dan lebih waras jika wang yang diuntukkan untuk mencantikkan jalan tersebut digunakan untuk membersihkan pantai kita.

Tuan Speaker: Itu soalan lain.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke enam:

6. Adakah Kerajaan Negeri mempunyai sebarang rancangan untuk menyerahkan beberapa daripada perkhidmatan-perkhidmatan awam kepada sektor swasta sejajar dengan seruan Kerajaan Persekutuan untuk memperbanyakkan penyertaan sektor swasta? Jika ya, apakah jenis-jenis perkhidmatan awam yang terlibat dalam urusan ini dan bilakah pengambilalihan akan bermula?
- (6. Has the State Government any plan to hand over some of its public services to the private sector in line with the Federal Government's call for greater private sector participation? If so, what are the public services involved in this exercise and when will such takeover be effected?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Kerajaan Negeri sedang menimbang kemungkinan menyerahkan sebilangan perkhidmatan awam kepada sektor swasta. Sebenarnya setengah-setengah kerja penyelenggaraan telah dikenal-pasti untuk diserahkan kepada pihak swasta. Bagi rancangan-rancangan lain, kajian sedang dijalankan untuk penyerahan selanjutnya. Kajian ini akan dibuat dengan teliti untuk mempertahankan kepentingan orang ramai.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke tujuh:

7. Bolehkah YAB. Ketua Menteri nyatakan kepada Dewan ini sama ada Kerajaan Negeri akan menimbang untuk mengkaji semula projek mengembangkan bandaraya Georgetown dan Adelaide memandangkan kepada keadaan setelah wujud selama 10 tahun dengan membelanjakan wang yang begitu banyak ke atas berbagai aktiviti yang bersangkutan, selain daripada perhubungan di antara pegawai-pegawai kerajaan d kedua-dua bandaraya, perhubungan di antara rakyat kedua-dua bandaraya tidaklah seeratmana seperti disangkakan? Jika ya, adakah cadangan yang akan dilaksanakan? Jika tidak, mengapa?
- (7. Will the Hon'ble the Chief Minister state whether the State Government will consider reviewing the twinning of Georgetown and Adelaide project in view of the fact that after almost 10 years and after large sums of money have been spent on the various activities held in conjunction with such a project apart from some contacts between government officials of both cities, the ties between the people of the 2 cities have not got any closer as expected? If so, what is proposed to be done and if not, why not?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, tujuan kita mengadakan bandaraya kembar di antara George Town dan Adelaide adalah banyak sekali dan tujuan ini sudah tentu untuk kepentingan rakyat dan untuk kedua-dua buah bandar iaitu Pulau Pinang dan Adelaide sama ada dalam soal ekonomi, soal pelancungan, pertukaran maklumat dan berbagai-bagai lagi. Bukan itu sahaja, dalam perancangan kita, mungkin pada tahun depan, kita akan mengadakan *contact* yang lebih menu-run ke bawah iaitu "*people-to-people exchange programme*" dan perbelanjaannya akan ditanggung sendiri oleh pihak-pihak yang terlibat. Saya juga ingin mempelawakan Yang Berhormat kalau ingin turut serta dalam program itu. Dan kita juga telahpun merancang serta memikirkan kemungkinan George Town dan Adelaide mengadakan perayaan pengasasan Pulau Pinang dan Adelaide untuk ulang tahun yang ke 150 yang akan jatuh pada tahun 1986.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke lapan:

8. Adakah YAB. Ketua Menteri sedar Kerajaan Negeri akan mengadakan Mini Olimpik yang dijadualkan pada akhir tahun ini? Jika ya,
 - (a) apakah maksud mengadakan satu acara sukan seumpama itu memandangkan negeri kita kini memang telah mempunyai berbagai acara sukan di dalam Negeri pada setiap tahun;
 - (b) apakah jumlah perbelanjaan yang dianggap perlu untuk mengadakan acara itu; dan
 - (c) sama ada projek ini baik untuk dijalankan memandangkan keadaan ekonomi merosot dan tambahan pula wang diperlukan untuk program-program sosial?
- (8. Is the Hon'ble the Chief Minister aware that the State Government will be holding a 'Mini Olympic' scheduled to be held at the end of this year? If so,
 - (a) what is the purpose of such a meet in view of the fact that the State already has various sporting meets held annually in the State;

- (b) what is the anticipated cost needed to organise such a meet; and
- (c) whether it is viable and advisable under the present economic situation when money is badly needed for social programmes?

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Mohd. Zain Bin Haji Omar): Tuan Speaker, jawapannya ialah ya. Tujuan utama mengadakan Mini Olimpik ini ialah seperti berikut:—

- (i) memberi penekanan yang khusus kepada peranan dan penglibatan belia yang berjumlah begitu besar di Negeri ini supaya mereka ini dengan cara besar-besaran bergiat dan berminat di bidang sosial seperti sukan dan dengan cara tidak langsung akan menghindarkan mereka ini dari terlibat atau dipengaruhi dengan kegiatan-kegiatan anti sosial yang kian meluas di Negeri ini;
- (ii) memberi peluang seluas-luasnya kepada wargenegara kita daripada semua golongan bangsa mengambil bahagian di dalam bidang sukan dan dengan cara itu boleh memupukkan semangat muhibbah dan perpaduan di kalangan penduduk negara kita ini; dan
- (iii) mencungkil dan memupuk bakat-bakat baru dalam bidang sukan dengan tujuan untuk menghasilkan jaguh-jaguh di peringkat Negeri dan Kebangsaan dan dengan itu mengharumkan lagi nama baik Negeri Pulau Pinang.

Anggaran perbelanjaan yang perlu untuk pegelolaan temasya ini adalah \$200,000.00.

Faedah daripada kegiatan seperti ini memang sulit untuk dinilai dari sudut kewangan. Faedah-faedah dari segi sosial sebagaimana yang disebutkan tadi tidak dapat menjadikan program ini sebagai salah sebuah program yang perlu diberi keutamaan.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke sembilan:

9. Bolehkah YAB. Ketua Menteri beritahu Dewan ini:—

- (a) apakah yang dimaksudkan oleh Jurutera Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang (PDC) apabila beliau mengatakan di dalam akhbar bahawa keadaan condong tiga blok bangunan rumah pangsa lima tingkat di Off Lorong Mahsuri, Bayan Baru, hanyalah kerana 'kesilapan pembinaan' (construction error) sahaja;
- (b) berapakah jumlah perbelanjaan yang terlibat untuk memperkuat asas bangunan (foundation) bagi menahan daripada condong lagi dan juga untuk mengadakan "load testing" bagi memastikan bangunan-bangunan itu tegak;
- (c) adakah "load testing" yang serupa dijalankan ke atas 28 buah blok rumah pangsa yang lain? Jika tidak, adakah "load-testing" akan dijalankan ke atas bangunan-bangunan tersebut; dan
- (d) bilakah mereka yang telah membeli rumah pangsa itu boleh mendiami rumah-rumah mereka?

(9. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House:-

- (a) what the Penang Development Corporation engineer meant when he stated in the press that the tilt of the 3 blocks of 5 storey flats off Lorong Mahsuri in Bayan Baru was due to only a 'construction error';
- (b) what is the total cost involved to reinforce the foundation to check the tilt and for load-testing carried out to ascertain the fitness of the blocks of flats;
- (c) whether similar load-testing were carried out on the remaining 18 blocks of the flats, if not, will load-testing be carried out on them; and
- (d) when will the people who purchased these flats be expected to move into the flats?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, kenyataan yang dibangkitkan oleh Y.B. Ahli Pengkalan Kota telah dibuat oleh Jurutera Tapak (Site Engineer) pada 19hb. Mei, 1983, semasa menerangkan kepada pembeli-pembeli dan akhbar tentang hasil dan kesan-kesan "physical load test" pada rumah-rumah pangsa berkenaan. Kajian-kajian oleh jurutera-jurutera Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah menunjukkan bahawa struktur rumah-rumah pangsa itu teguh. Tetapi, oleh kerana setengah pembeli masih ragu mengenainya, maka telah diputuskan bahawa adalah baik sekiranya rumah-rumah pangsa berkenaan dimuatkan dengan beg-beg pasir untuk menghasilkan muatan maksima seolah-olah rumah-rumah pangsa diduduki orang. Muatan maksima ini dikekalkan selama dua minggu. Penilaiannya menunjukkan bahawa struktur rumah-rumah pangsa ini teguh dan tidak terjejas.

Tatkala dibuat penjelasan dan pertanyaan tentang keselamatan struktur ini, Jurutera Tapak dalam penerangannya kepada pembeli-pembeli dan akhbar telah menyatakan bahawa kecondongan rumah pangsa ini mungkin disebabkan oleh ujian ketegakan menggunakan "plumbline" tidak dibuat di ketika awal pembinaan secara tingkat demi tingkat yang mana boleh dianggap sebagai kesilapan pembinaan yang berbangkit.

Jawapan saya kepada bahagian (b) ialah kos yang dianggarkan bagi menguatkan asas bangunan (foundation) adalah \$150,000.00 dan kos yang dianggarkan bagi "load testing" ialah \$50,000.00

Jawapan bagi bahagian (c) ialah tidak. Jurutera-jurutera Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang berpuas hati dengan ketegakan 18 blok rumah pangsa yang lain. Oleh itu adalah tidak perlu "load testing" dijalankan rumah-rumah pangsa ini.

(d) Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telahpun memohon sijil kediaman (occupational certificate) bagi rumah-rumah pangsa ini dan pembeli-pembeli dijangka akan menduduki rumah ini sebaik sahaja sijil kediaman diperolehi.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke sepuluh:

- 10. Adakah YAB. Ketua Menteri sedar bahawa rumah pangsa di Taman Tun Sardon adalah kurang bermutu (sub-standard) dengan tangki septik yang rosak, paip

bocor, najis yang melimpah keluar dan siling yang jatuh? Jika ya, bolehkah YAB. mengarahkan supaya satu siasatan penuh diadakan untuk menentukan sebab-sebab berlakunya perkara-perkara ini dan mengumumkan keputusan siasatan itu kepada orang ramai serta mengambil tindakan sewajarnya?

- (10. Is the Hon'ble the Chief Minister aware that Taman Tun Sardon flats are of sub-standard with complaints of faulty septic tanks, leaking pipes, overflowing of excreta and callapsing ceilings? If so, will the Chief Minister direct a full-scale investigation to find out the cause of all this with the findings released to the public and appropriate action taken?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri berusaha untuk membina unit-unit perumahan kos rendah seboleh-bolehnya dari taraf yang tinggi. Projek perumahan ini adalah dibina khas untuk rakyat berpendapatan rendah dan faktor-faktor kos adalah diambil kira supaya ia mampu dibeli oleh mereka. Akan tetapi, rumah pangsa di Taman Tun Sardon tidak boleh dianggap sebagai bermutu rendah (sub-standard). Kerosakan-kerosakan yang dinyatakan itu adalah perkara biasa dan dialami juga di kebanyakan rancangan-rancangan rumah kos rendah yang lain termasuk rumah-rumah yang dibina oleh pihak swasta. Kerajaan Negeri menyedari akan kesulitan-kesulitan penduduk apabila berlakunya kerosakan-kerosakan sedemikian. Oleh itu Kerajaan telah melantik 3 kontraktor khas di dalam bidang ini untuk mengambil tindakan segera bagi memperbaiki kerosakan-kerosakan tersebut. Kerajaan Negeri juga sedang mengkaji untuk mengujudkan satu pasukan petugas khas untuk memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil yang dialami di rancangan rumah-rumah kos rendah dengan segera.

Ahli Kawasan Pengakalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke sebelas:

11. Bolehkah YAB. Ketua Menteri nyatakan sama ada sebuah tapak telah diperuntukkan oleh Kerajaan Negeri bagi maksud membina sebuah akuarium baru? Jika tidak, mengapa dan jika ya, di manakah letaknya tapak itu serta perbelanjaan yang dianggarkan perlu untuk pembinaan akuarium tersebut? Adakah perbelanjaan pembinaan ini akan ditanggung oleh Kerajaan Negeri atau Kerajaan Persekutuan ataupun ditanggung bersama? Bagaimana penyelenggaraan akuarium tersebut, adakah akan ditanggung oleh Kerajaan Negeri atau Kerajaan Persekutuan ataupun ditanggung bersama?
- (11. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House whether a site has been provided by the State for the construction of a new aquarium? If not, why not? If so, where is the site situated and what is the estimated cost needed to build the aquarium? Will the cost of the construction be borne by the State or the Federal Government or jointly? Will the maintenance of the aquarium be the responsibility of the State or the Federal Government or jointly?)

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Lee Jong Ki): Tuan Speaker, Kerajaan Pusat bercadang untuk membina semula Akuarium yang terdapat sekarang. Kerajaan Negeri merancang untuk membina akuarium itu di tapaknya sekarang di Jalan Calthrop, Glugor. Kosnya akan bergantung kepada skop Akuarium tersebut.

Mengenai perkara 'penyelenggaraan' Akuarium itu Kerajaan Pusat akan bertanggungjawab. Walau bagaimanapun, Kerajaan Negeri akan berbincang dengan lebih lanjut dengan Kerajaan Pusat mengenai pelaksanaan akuarium itu.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 12:

12. Adakah YAB. Ketua Menteri sedar tentang pantai-pantai laut di Gurney Drive, Tanjung Bungah dan Batu Ferringhi yang merupakan daya penarik utama pelancung-pelancung kini tercemar dengan sampah sarap dan bangkai yang bertaburan di laut dan di tepi pantai? Jika ya, apakah langkah yang telah dan akan diambil oleh Kerajaan Negeri untuk mengawal dan melindungi alam sekitar kita?

- (12. Is the Hon'ble the Chief Minister aware that the stretch of beaches along Gurney Drive, Tanjung Bungah and Batu Ferringhi, our major tourist attraction, is now polluted with stretches of the beach and the sea full of rubbish and garbage which stink? If so, what measures have been taken and will be taken by the State Government to control and protect our environment?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, Majlis Perbandaran Pulau Pinang telahpun membuat beberapa urusan untuk menentukan pantai di sepanjang Gurney Drive bersih. Di antaranya ialah dengan pembersihan yang dilakukan sebanyak dua kali dalam seminggu dan satu kumpulan telahpun ditubuh untuk mengawal dan membersihkan pantai-pantai di sepanjang Tanjung Bungah dan Batu Ferringhi pada tiap-tiap hari.

Selain daripada itu, Kerajaan Negeri juga telah bercadang kemungkinan mengadakan beberapa kemudahan menapis saloran-saloran air yang penting sebelum air itu mengalir ke laut.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 13.

13. Walaupun masalah banjir di kawasan Pengkalan Kota telah dibangkitkan berulang kali di dalam Dewan yang mulia ini dan diberi jaminan bahawa ianya akan diatasi, mengapa masih belum ada apa-apa tindakan yang dilakukan? Bolehkah Kerajaan Negeri mengadakan satu rancangan untuk menyelesaikan masalah banjir di kawasan tersebut? Jika ya, bila dan jika tidak, mengapa?

- (13. Although the flood problem in Pengkalan Kota has been raised repeatedly in this Assembly, and in spite of the assurance given in this House that the flood problem in the area will be looked into, why has nothing been done to solve the problem? Will the State Government draw up a plan to permanently solve the flood problem in the area? If so, when, and if not, why not?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, kebanyakan kawasan di Pengkalan Kota adalah rendah dan tertakluk kepada banjir dan juga air pasang. Keadaannya menjadi lebih buruk jika hujan turun dan semasa air pasang kelak.

Majlis Perbandaran Pulau Pinang bercadang menjalankan satu kajian mengenai pengurangan tekanan banjir dari pembaikan saliran dalam tahun 1984 jika kemudahan-kemudahan di atas dapat diadakan pada tahun itu.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 14:

14. Bolehkah YAB. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini adakah Bangunan Tuanku Syed Putra akan disewa atau dipajak atau dijual kepada Kerajaan Persekutuan setelah Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri berpindah ke KOMTAR? Di bawah syarat-syarat apakah ianya akan disewa, dipajak atau dijual kepada Kerajaan Persekutuan?
- (14. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House whether Bangunan Tuanku Syed Putra will be rented out, leased or sold to the Federal Government when the State Government moves to KOMTAR and under what conditions it will be rented out, leased or sold to the Federal Government?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Bangunan Tuanku Syed Putra akan diambilalih oleh Kerajaan Persekutuan dan apa yang telah dicadangkan ialah Kerajaan Negeri menjual kepada pihak negeri dalam bangunan itu kepada Kerajaan Persekutuan mengikut perjanjian yang dibuat.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 15.

15. Adakah YAB. Ketua Menteri sedar bahawa borang-borang permohonan rumah kos rendah tidak mempunyai ruang memberi keterangan tentang keadaan kehidupan pemohon-pemohon, khususnya mereka dari Pengkalan Kota, di mana ramai di antara mereka tinggal di rumah-rumah yang didapati dalam keadaan buruk, bahaya dan terlalu sesak serta juga rumah-rumah yang telah dibina sebelum perang yang bumbungnya telah hampir runtuh? Jika ya, bolehkah beliau mengambil perhatian atas perkara ini dan meminda borang-borang permohonan itu agar dilengkapkan dengan ruang untuk maklumat tersebut dan juga memastikan faktor ini diberi lebih keutamaan bila memilih pemohon yang berjaya?
- (15. Is the Hon'ble the Chief Minister aware that the application forms for low-cost housing units do not provide for information on the living conditions of the applicants where many especially those in Pengkalan Kota, live in over-congested, filthy and dangerous conditions with roofs of some old pre-war houses about to collapse? If so, will he take note and have the application forms amended to include this important factor and also ensure that this factor holds priority over others when selecting successful applicants?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, di dalam borang permohonan rumah kos rendah Kerajaan Negeri, maklumat-maklumat mengenai keadaan kehidupan pemohon-pemohon boleh diisikan di dalam ruangan (P) bahagian 3 dan biasanya pemohon mengisikan butir-butir ini semasa memenuhi borang permohonan.

Kerajaan Negeri sedar bahawa sebahagian pemohon-pemohon dari seluruh negeri kita tinggal di rumah yang di dalamnya berkeadaan buruk, merbahaya dan terlalu sesak. Keadaan kehidupan yang sedemikian adalah diberi keutamaan secara markah tambahan dalam jumlah markah kredit seorang pemohon itu.

Dalam kajian semula sistem markah kredit untuk permohonan perumahan Kerajaan, faktor ini mungkin akan diasingkan dan diberi satu ruangan khas untuknya dan bukan dalam ruangan am seperti sekarang, iaitu ruangan di bawah perkara (P) bahagian 3 di atas tajuk "Maklumat Tambahan".

Dengan ruangan yang berasingan, mungkin rakyat kita akan berpuas hati bahawa keadaan kehidupan mereka adakah diberi pertimbangan dengan sewajarnya.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 16:

16. Sila nyatakan:—

- (a) bilangan permohonan untuk rumah kos rendah yang telah diterima oleh Bahagian Perumahan Negeri dari penduduk-penduduk kawasan Pengkalan Kota sejak 1974; dan
- (b) bilangan permohonan yang berjaya dari kawasan Pengkalan Kota setakat ini.

(16. State:--

- (a) the number of applications for low-cost housing units received to-date since 1st June 1974 by the State Housing Department from Pengkalan Kota Constituency; and
- (b) the number of successful applicants to-date from the Pengkalan Kota constituency.)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, sistem pendaftaran terbuka mengenai permohonan rumah kos rendah yang dibuat melalui komputer sejak tahun 1979 tidak memecahkan jumlah permohonan mengikut kawasan ADUN. Sebaliknya, pecahan mengikut daerah adalah digunakan. Setakat 30hb. Jun, 1983, jumlah permohonan daripada Daerah Timur Laut ialah 26,709 (57.8% dari jumlah permohonan semua, iaitu 46,240).

Dari jumlah tersebut sebanyak 7,664 pemohon iaitu (28.7%) diberi rumah yang dibina di dalam daerah Timur Laut dalam Rancangan Malaysia Pertama hingga Ketiga.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 17:

- 17. Memandangkan kepada masalah kekurangan perumahan yang begitu mendesak di kawasan Pengkalan Kota, adakah keutamaan yang lebih akan diberi kepada penduduk-penduduk kawasan tersebut untuk membeli rumah pangsa yang dibina oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang di tanah yang ditebus-guna di Gat Lebu Macallum?

- (17. Will priority be given to the residents of Pengkalan Kota to purchase flats built by the Penang Development Corporation at the Macallum Street Ghaut reclamation land, in view of the acute housing shortage problems in the area?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, unit-unit perumahan yang dibina oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang adalah ditawarkan kepada pemohon-pemohon yang telah berdaftar dengan Perbadanan. Mereka ini adalah pe-

mohon-pemohon yang telah bermohon dengan menggunakan borang-borang yang tertentu untuk berdaftar dengan Perbadanan. Oleh yang demikian, penduduk-penduduk di kawasan Pengkalan Kota yang telah berdaftar dengan Perbadanan dan telahpun memilih kawasan Gat Lebu Macallum sebagai pilihan mereka akan diberikan pertimbangan apabila unit-unit perumahan dalam kawasan ini dipelawakan kelak.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 18:

18. (a) Bilakah cabutan bagi unit-unit rumah kos rendah yang akan datang diadakan?
- (b) Di kawasan-kawasan manakah projek perumahan tersebut dan bilangan unit yang terlibat dalam cabutan itu?
- (18. (a) When will the next balloting of low-cost housing units be expected to be held?
- (b) What are the areas and the number of units involved respectively?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, cabutan undi untuk rumah-rumah awam kos rendah akan datang akan diadakan dalam sedikit masa lagi. Undian ini adalah untuk rumah-ruma yang sedang dibina di bawah Rancangan Malaysia Keempat.

Bilangan unit yang terlibat untuk rumah-rumah yang dimaksudkan di atas ialah sebanyak 2,394 unit dan meliputi 12 buah projek seperti berikut:—

Nama Projek	Bilangan Unit
1. Batu LancangI	300
2. Paya Terubong	80
3. Telok Bahang	90
4. Permatang Damar Laut	176
5. Jalan Mohd. Saad	300
6. Kampong Besar Tasek Gelugor	111
7. Kampong Selamat Tasek Gelugor	183
8. Mak Mandin I	400
9. Rumah Hijau Mak Mandin I	200
10. Seberang Jaya	304
11. Nibong Tebal	50
12. Jawi III	200

(III) Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Hj. Adnan @ Md. Isa bin Haji Ramli) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Hj. Adnan @ Md Isa Bin Hj. Ramli): Tuan Speaker, soalan yang pertama:—

1. Memandangkan projek-projek perumahan murah Kerajaan Negeri Pulau Pinang masih tidak memenuhi keperluan rakyat yang makin bertambah, adalah Kerajaan Negeri bercadang untuk membenarkan Jabatan Perumahan Negara (JPN) menjalan projek perumahan di Negeri ini?

- (1. In view of the fact that the State low-cost housing projects are still not able to meet the housing needs of the people, does the State Government plan to permit the Federal Housing Division to take over housing projects in the State?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri memang berkemampuan untuk mendirikan lebih banyak rumah-rumah awam kos rendah bagi keperluan rakyat berpendapatan rendah di negeri ini. Sehingga kini Kerajaan telah mengenalpasti beberapa kawasan untuk membina lebih kurang 21,000 unit rumah kos rendah. Masalah yang dihadapi sekarang ialah peruntukan kewangan yang tidak mencukupi daripada Kerajaan Pusat. Oleh itu perkhidmatan Jabatan Perumahan Negara adalah tidak timbul kerana JPN adalah merupakan agensi pelaksanaan sahaja yang juga memerlukan peruntukan kewangan dari Kerajaan Negeri.

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Hj. Adnan @ Md. Isa Bin Hj. Ramli): Tuan Speaker, soalan kedua:—

2. Berapakah jumlah permohonan yang diterima oleh Kerajaan Negeri Pulau Pinang bagi mendapatkan rumah murah Kerajaan? Berapakah pula jumlah pemohon yang berjaya mendapat rumah-rumah tersebut semenjak Kerajaan Negeri mengadakan rancangan itu?
- (2. What is the total number of applications for low-cost housing that has been received? How many applicants have been successful since the start of the state low-cost housing programme?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, semenjak sistem pendaftaran terbuka damalkan oleh Kerajaan Negeri dalam tahun 1979, jumlah pemohon-pemohon rumah awam kos rendah yang layak setakat ini ialah sebanyak 46,240 orang. Pemohon-pemohon ini diberi rumah yang dibina di bawah Rancangan Malaysia Ketiga yang berjumlah 4,279 unit. Pemohon-pemohon lain yang masih menunggu untuk mendapatkan rumah akan diperuntukkan rumah yang sedang dibina di bawah Rancangan Malaysia Keempat.

Kerajaan Negeri telah mengenalpasti beberapa kawasan untuk membina lebih kurang 21,000 unit rumah kos rendah lagi tetapi pelaksanaan rumah-rumah ini adalah bergantung kepada peruntukan yang mencukupi daripada Kerajaan Pusat.

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Hj. Adnan @ Md. Isa Bin Hj. Ramli): Tuan Speaker, soalan ketiga:

3. Bilakah pindaan Undang-Undang Ugama Islam Negeri Pulau Pinang akan siap dan mula dilaksanakan?
- (3. When will the Muslim Law Enactment be amended and enforced?)

Ahli Kawasan Penaga (Datuk Hj. Hassan Bin Hj. Md. Noh @ Mat Noor): Tuan Speaker, pindaan Undang-Undang ini sedang dikaji dengan teliti oleh sebuah Jawatankuasa. Kajian ini dijangka akan dapat disiapkan pada awal tahun hadapan. Pelaksanaan pindaan ini kepada Undang-Undang akan dapat

dikuatkuasakan sebaik-baik sahaja mendapat kelulusan dari Kerajaan Negeri dan diperkenankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang Di Pertuan Agong.

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji. Adnan @ Md. Isa Bin Hj. Ramli): Tuan Speaker, soalan ke empat:—

4. Berapakah luasnya tanah di Negeri Pulau Pinang yang dimiliki oleh rakyat asing?

(4. What acreage of land in Penang is foreign-owned?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, mengikut kajian yang dijalankan oleh Jabatan Ketua Pengarah Tanah dan Galian Persekutuan pada bulan April 1983, luas tanah-tanah yang dimiliki oleh rakyat asing sehingga 31hb. Disember, 1982 dalam Negeri Pulau Pinang berjumlah 5429.8 ekar.

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Hj. Adnan @ Md. Isa Bin Hj. Ramli): Tun Speaker, soalan kelima:—

5. Adakah Kerajaan Negeri bercadang hendak menukar nama Jalan Caunter Hall kepada Jalan P. Ramlee?
- (5. Does the State Government intend to re-name Jalan Caunter Hall as Jalar P. Ramlee?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker Pihak Berkuasa Negeri telah bersetuju pada dasarnya untuk menamakan Jalan Caunter Hall kepada Jalan P. Ramlee.

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Hj. Adnan @ Md. Isa Bin Hj. Ramli): Tuan Speaker, soalan ke enam:—

6. Bilakah Jalan Ptg. Nibong/Kg. Pertama dan jalan di belakang Pekan Kubang Semang akan ditarkan?
- (6. When will Jalan Permatang Nibong/Kampong Pertama and the road at the back of Pekan Kubang Semang be tarred?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker jalan-jalan tersebut ialah projek jalan-jalan luarbandar yang telah dibina dalam Rancangan Malaysia Ketiga. Cadangan untuk menaikkan tarafnya sehingga muka tar telah pun dimasukkan dalam Rancangan Malaysia Keempat, akan tetapi, kelulusan dan peruntukan wang belum lagi diperolehi daripada Kerajaan Pusat.

(IV) Ahli Kawasan Penanti (Encik Jusoh @ Yusoff Hilmi bin Hj. Shafie bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Penanti (Encik Jusoh @ Yusoff Hilmi Bin Hj. Shafie) Tuan Speaker, soalan yang pertama:

1. Ke manakah Titi Timbul yang sudah tiada digunakan lagi akan dipindahkan?
- (1. Where will be the Pontoon Bridge which is no longer in use be shifted to?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, cadangan untuk memindahkan Titi Timbul serta implikasi kewangannya sedang di dalam kajian Jawatankuasa Kerjaraya Negeri, dan apabila ini diputuskan, maka syor tersebut akan disampaikan kepada Kerajaan Negeri untuk pertimbangan dan kelulusan.

Ahli Kawasan Penanti (Encik Jusoh @ Yusoff Hilmi Bin Hj. Shafie): Tuan Speaker, soalan yang Kedua:—

2. Apaka tindakan selanjutnya ekoran dari lawatan Datuk Khor Gark Kim pada 10hb. Jun, 1983 ke titi di Jalan Sungai Lembu ke Pondok Labu, Kulim, yang telah runtuh dan pembetungannya telah pecah?
- (2. What action has been taken following the visit of the Hon'ble Datuk Khor Gark Kim on 10th June 1983 to the bridge at Jalan Sungai Lembu to Pondok Labu, Kulim, which has collapsed and its culverts broken?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, pihak Jabatan Kerja Raya telah memanggil tawaran untuk membina semula pembetong yang berkenaan dan kerja ini adalah dijangka akan siap dalam tempoh 3 bulan.

Ahli Kawasan Penanti (Encik Jusoh @ Yusoff Hilmi Bin Hj. Shafie): Tuan Speaker, soalan yang ketiga:—

3. (a) Adakah YAB. Ketua Menteri sedar bahawa semenjak Pintu Ampang Jajar dibina mata pencarian penangkap-penangkap ikan darat dan udang galah di kawasan itu telah merosot?
- (b) Bolehkah pintu ampangan tersebut dibuka di masa air pasang sekurang-kurangnya dua kali sebulan?
- (3. (a) Is the Hon'ble the Chief Minister aware that since the Prai Barrage was built, the livelihood of people in the area who depend upon the catches of fish and tiger prawns has been adversely affected?
- (b) Can the dam gates be opened during high tides at least twice a month to improve the situation?)

Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff Bin Haji Omar): Tuan Speaker, tujuan ampang dibina ialah untuk menghalang air masin masuk ke kawasan Hulu Sungai. Oleh sebab itu, pintu-pintu ampang mesti ditutup semasa air laut pasang. Jika air laut dibiarkan masuk semasa air pasang, tanah-tanah di hulu akan bertambah kemasinannya dan ini akan menjejaskan aktiviti-aktiviti pertanian bagi tanah pertanian seluas 3,100 hektar. Kemasukan air masin ini juga akan menjejaskan projek-projek akuakultur dan penggunaan air untuk kegunaan orangramai. Di samping itu, pembaikan saliran air ke kawasan-kawasan Pertanian akan juga terjejas.

Pintu ampangan tersebut tidak mungkin akan dapat dibuka di masa air pasang sekurang-kurangnya dua kali sebulan.

Ahli Kawasan Penanti (Encik Jusoh @ Yusoff Hilmi Bin Hj. Shafie): Tuan Speaker, soalan tambahan: Bolehkah pintu ini dibuka pada masa air-air besar supaya keadaan pembiakan ikan darat dan udang di sungai itu akan bertambah?

Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff Bin Haji Omar): Tuan Speaker, boleh.

Ahli Kawasan Penanti (Encik Jusoh @ Yusoff Hilmi Bin Hj. Shafie): Tuan Speaker, soalan ke empat:—

4. Adakah pihak Jabatan Pertanian telah menyediakan kemudahan pertanian yang mencukupi seperti traktor Kubota dan lain-lain lagi bagi kawasan-kawasan pemulihan oleh sebab jika tidak dilakukan, tanah itu menjadi tanah terbiar dengan tidak diusahakan?
- (4. Does the Agriculture Department provide sufficient agricultural facilities such as Kubota tractor and so on for large areas of rehabilitated agricultural land as otherwise these lands will revert to being idle and neglected?)

Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff Bin Haji Omar): Tuan Speaker, pada masa sekarang Jabatan Pertanian mempunyai 21 buah traktor, Koperasi Gabungan Negeri mempunyai 46 buah dan beberapa buah lagi terdapat di bawah Pusat Kejenteraan Ladang melalui Lembaga Pertubuhan Peladang.

Alat-alat yang ada sekarang adalah mencukupi. Bilangannya akan ditambah dari masa ke semasa mengikut keperluan.

(V) Ahli Kawasan Telok Bahang (Tuan Hj. Yahaya bin Ahmad) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Hj. Yahaya Bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan pertama:—

1. (a) Apakah rancangan Kerajaan terhadap tanah kosong Kerajaan seluas 30 ekar di Mukim 1, Pantai Aceh, Daerah Barat Daya, yang telah ditambun dengan tanah merah?
- (b) Apakah yang akan dilaksanakan bagi faedah penduduk-penduduk tempatan di Telok Bahang?
- (1. (a) What Government project has been planned for the vacant piece of land of about 30 acres in Mukim 1, Pantai Aceh, South-West District that has been filled with red earth?
- (b) What projects will be implemented to benefit the local people in Telok Bahang?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, jawapan untuk soalan (a) dan (b) adalah seperti berikut:—

Kerajaan Negeri sedang menimbang beberapa rancangan untuk memajukan kawasan ini. Perlaksanaan rancangan-rancangan tersebut akan memberi faedah kepada penduduk tempatan termasuk jugalah penduduk-penduduk dari Kawasan Telok Bahang.

Ahli Kawasan Telok Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan kedua:—

2. Apakah langkah-langkah yang telah diambil oleh Kerajaan dalam menyediakan kemudahan bagi memenuhi keperluan dari segi perumahan dan agama pekerja-pekerja yang beragama Islam di kilang-kilang di Bayan Baru?
- (2. What steps have been taken by the Government to provide facilities to meet the housing and religious needs of the Muslim workers in the factories in Bayan Baru?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Kerajaan melalui agensi pembangunannya, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah memberi keutamaan kepada pekerja-pekerja kilang membeli unit perumahan yang dibina di Bandar Bayan Baru dan Seberang Jaya. Tambahan pula, kilang-kilang juga digalakkan membeli unit-unit perumahan secara 'en bloc' bagi tujuan menyewanya atau menjual semula kepada pekerja-pekerjanya. Rancangan-rancangan ini akan membantu memenuhi keperluan perumahan para pekerja kilang termasuk keperluan pekerja-pekerja beragama Islam.

Kebanyakan kilang di Bandar Bayan Baru mempunyai bilik sembahyang dan kilang-kilang ini membenarkan para pekerja beragama Islam menunaikan sembahyang.

Ahli Kawasan Telok Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan tambahan: Tidakkah Kerajaan Negeri sedar ada pihak pengusaha kilang telah menghalang setengah-setengah pekerja kilang yang beragama Islam menunaikan sembahyang waktu dan sembahyang Jumaat?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, perkara ini akan dikaji.

Ahli Kawasan Telok Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan ketiga:—

3. (a) Apakah tindakan Kerajaan bagi menguatkuasakan had laju dan juga mengawal keadaan meletak bas-bas kilang di kawasan Kilang N.S. supaya lalu-lintas di sepanjang leuhraya antara bandar Georgetown dan Lapangan Terbang Antarabangsa Bayan Lepas tidak terganggu?
- (b) Apakah tindakan yang telah diambil bagi mengurangkan kemalangan dan kesesakan lalu-lintas semasa pekerja-pekerja keluar dan masuk ke kilang-kilang tersebut?
- (3. (a) What action has been taken by the Government to enforce the speed limit and control the parking of factory buses in the area of the N.S. factory so that traffic along the highway between Georgetown and the International Airport at Bayan Lepas is not disrupted?
- (b) What action has been taken to reduce the number of accidents and the congestion that occurs when workers arrive and leave the factory premises?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Pihakberkuasa sedar bahawa tempat letak bas-bas kilang di sepanjang tepi-tepi jalan kawasan perindustrian Bayan Lepas

memang mengakibatkan sedikit gangguan kepada kelicinan perjalanan lalu-lintas di antara bandaraya Georgetown dan lapangan terbang Bayan Lepas. Bagaimanapun, para pengguna jalan ini terpaksa menghadapi gangguan ini untuk beberapa lama lagi ketika melalui kawasan perkilangan itu sehingga jalan dari bandaraya ke lapangan terbang telah disiapkan.

Tuan Speaker, apabila jalan ini telah siap, langkah-langkah akan diambil untuk mewartakan bahagian lebuhraya di kawasan perindustrian untuk melarang meletak kenderaan. Bagaimanapun, bas-bas kilang akan masih dibenarkan berhenti di tepi-tepi jalan untuk menghantar dan mengambil pekerja-pekerja kilang.

Bagi jangka masa panjang, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang sedang mengkaji kemungkinan untuk mengadakan pemusatan tempat letak dan tempat-tempat berhenti bagi bas-bas kilang. Ini akan dibuat di luar daripada lebuhraya dan apabila ini telah terlaksana, para pengguna jalanraya tidak akan lagi menghadapi gangguan lalu-lintas pergi-balik dari Lapangan Terbang dan baru-baru ini Perbadanan dan ahli-ahli FREPENCA telah mengadakan rundingan bagaimana hendak menjalankan rancangan ini.

Ahli Kawasan Telok Bahang (Tuan Haji Yaaya Bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan keempat:—

4. Apakah langkah-langkah yang telah dilaksanakan oleh Kerajaan bagi mengelakkan banjir yang selalu berlaku ketika hujan lebat di jalan berhadapan dengan Kilang N.S. Bayan Lepas, dari Pekan Sungai Tiram ke Sungai Keluang?
- (4. What measures have been taken to prevent flooding which frequently occurs during heavy rain on the road in front of the N.S. factory in Bayan Lepas, from Pekan Sungai Tiram to Sungai Keluang?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, apabila Lebuh Raya di hadapan National Semi Conductors, Bayan Lepas dan Sungai Tiram disiapkan, maka perkara banjir tidak akan timbul lagi. Banjir yang berlaku sekarang adalah akibat hujan lebat, adalah kerana pembinaan parit dan pembedungan belum lagi diselesaikan. Kini pihak kontraktor yang terlibat telah pun memulakan kerja-kerja ini dan pihak Jabatan Kerja Raya telahpun mengarahkan supaya parit-parit dan pembedungan tersebut diselesaikan dengan secepat mungkin.

Ahli Kawasan Telok Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan kelima:—

5. Apakah langkah-langkah Kerajaan bagi memperindahkan kawasan-kawasan di luar dari bidangkuasa Majlis Perbandaran Pulau Pinang, yang mana terletak di bawah kawalan Jabatan Kerja Raya supaya keadaan bahu-bahu jalan, tepi-tepi jalan dan jalan-jalan diselenggarakan dengan baik dan bersih?
- (5. What steps have been taken to beautify the areas beyond the jurisdiction of the Municipal Council, Penan Island and which come under the Public Works Department's control so that road-side tables, road sides and the roads are properly maintained and clean?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, kerja-kerja penyelenggaraan jalan dan tepi jalan sentiasa diuruskan oleh pihak Jabatan Kerja Raya di kawasan Luar bandar mengikut keutamaan dan mengikut jadual tertentu. Sambil itu, bagi jalan-jalan yang penting, projek-projek pengindahan dijalankan di kawasan-kawasan tertentu.

Ahli Kawasan Telok Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan tambahan: Adakah Kerajaan Negeri sedar perkara ini sering dibawa ke Dewan ini tetapi masih berlaku? Adakah terdapat kawasan di kawasan luarbandar khasnya di Balik Pulau sentiasa dipenuhi dengan lalang dan rumput-rumpai sehingga ke tengah jalan dan juga jalan-jalan yang berlabang?

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, Kerajaan akan mengambil perhatian akan perkara ini.

(VI) Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng) bertanya kepada Ketua Menteri:—

Tuan Speaker, soalan pertama:—

1. Nyatakan nama sungai-sungai di Negeri Pulau Pinang yang didapati tercemar dan adakah benar Sungai Juru, mengikut laporan dari Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, disifatkan sebagai sebuah sungai yang sedang menghadapi pencemaran yang paling buruk di negara kita? Jika ya, apakah langkah-langkah yang akan diambil untuk memulih dan menghidupkan semula sungai ini?
- (1. State the names of the rivers in Penang which are polluted and whether it is true that the Juru River, according to a report from the Science, Technology and Environment Ministry, is the most polluted river in the country? If so, what steps will be taken to revitalise the river?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, adalah tidak begitu tepat kenyataan bahawa Sungai Juru adalah sebuah sungai yang tercemar sekali di seluruh negara kita. Ini bukan satu rekod yang kita mahu. Sungai Juru, Sungai Prai dan Sungai Krian adalah di antara kawasan-kawasan pengairan yang menghadapi masalah pencemaran.

Tuan Speaker, dari laporan yang diterima dari Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar mengikut kajian mereka dalam tempoh 3 tahun dari tahun 1979 hingga 1981, keadaan ketiga-tiga sungai tersebut bertambah baik. Kementerian ini sedang mengawasi dengan teliti keadaan sungai-sungai tersebut dan telah mengambil tindakan mengawal pencemaran yang berlaku dengan cara menguatkuasakan undang-undang terhadap kilang-kilang yang mungkin menjadi punca pencemaran.

Kerajaan Negeri melalui Majlis Perbandaran Seberang Perai akan terus mengawasi masalah ini dengan mengambil tindakan yang sewajarnya terhadap memulihkan semula keadaan sungai-sungai tersebut.

Projek pembetulan cara besar-besaran yang sedang dilaksanakan di Butterworth dan Bukit Mertajam, apabila siap nanti dijangka akan dapat mengurangi masalah pencemaran ini di semua sungai-sungai terutama sekali Sungai Juru.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan kedua:—

2. Adakah Y.A.B. Ketua Menteri sedar tentang kurangnya tempat-tempat hiburan di kawasan Seberang Perai Selatan dan adakah Kerajaan Negeri akan membina sebuah kolam-renang dan sebuah taman bunga di Seberang Perai Selatan? Jika ya, bilakah projek-projek ini akan dilaksanakan? Jika tidak mengapa?
- (2. Is the Hon'ble the Chief Minister aware of the lack of recreational facilities in Province Wellesley South and whether the State Government will build a swimming pool and a park in the district? If so, when will these projects be implemented? If not, why not?)

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Lee Jong Ki): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri sedar tentang keperluan menambahkan kemudahan-kemudahan rekreasi bagi penduduk-penduduk di kawasan Seberang Perai Selatan. Beberapa projek dalam bidang ini sedang dikaji, dan ini termasuk Taman Rekreasi di Ampang Jajar dan Bukit Panchor.

Rancangan ini akan dipertimbangkan oleh Kerajaan mengikut keutamaan dan akan dilaksanakan apabila peruntukan kewangan telah diperolehi.

Cadangan untuk membina sebuah kolam renang dan sebuah kebun bunga tidak dapat dipertimbangkan pada masa sekarang kerana kemudian-kemudahan rekreasi baru yang diperolehi oleh penduduk-penduduk dalam kompleks-kompleks perumahan di Seberang Perai dan Jawi akan dipertimbangkan.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan ketiga:—

3. Adakah butir-butir teknikal tentang projek pembinaan jambatan Batu Kawan-Bukit Tambun telah selesai? Sekiranya pembinaan jambatan ini ditangguhkan buat sementara memandangkan kepada kemelesetan ekonomi, adakah pembinaan jambatan ini akan disegerakan sebaik sahaja ekonomi negara telah pulih?
- (3. Have the technical details relating to the Batu Kawan-Bukit Tambun bridge project been completed? If the project has been shelved temporarily in view of the economic recession, will the project be expedited as soon as the economy recovers?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, cadangan projek jambatan sekarang telah digantikan dengan cadangan membina satu tambak. Penyiasatan mendalam sedang dijalankan oleh pihak Jabatan Parit dan Taliair. Peruntukan sebanyak \$200,000.00 telah diterima daripada Kerajaan Persekutuan bagi maksud ini.

Satu kawasan telahpun diletakkan di bawah Seksyen 4, Akta Pengambilan Tanah bagi memudahkan kajian-kajian tersebut dijalankan.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan keempat:-

4. Adakah Y.A.B. Ketua Menteri sedar semasa satu kebakaran kecil yang berlaku di sebuah rumah di Taman Mas, Simpang Ampat, Seberang Perai Selatan pada hujung tahun 1982, air dari paip air yang digunakan oleh ahli-ahli Bomba telah menghadapi kesukaran memadamkan api disebabkan tekanan? Adakah tekanan? Adakah tekanan air di Seberang Perai Selatan akan diperbaiki bagi mengelakkan keadaan seperti ini daripada berulang lagi pada masa depan?
- (4. Is the Hon'ble the Chief Minister aware that during a small fire outbreak that occurred in a house in Taman Mas, Simpang Ampat, Province Wellesley South towards the end of 1982, the firemen were hampered by low water pressure? Will the water pressure in Province Wellesley South be improved to avert such a dangerous situation in the future?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, bagi mengatasi masalah ini, Pihak Berkuasa Air telahpun memasang paip 4 inci di Taman Mas, Simpang Empat, Seberang Perai Selatan, dan hasil daripada pemasangan paip 4 inci ini tekanan air adalah baik di kawasan itu. Puratanya kira-kira 70 kaki tinggi (30 p.s.i.) pada setiap masa. Kadar tekanan ini adalah mencukupi. Sehingga ini Pihak Berkuasa Air (PBA) tidak pernah menerima aduan atau rungutan daripada mana-mana pihak seperti pihak Bomba dan lain-lain lagi.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan kelima.

5. Adakah sebuah dewan orang ramai akan dibina di Kompleks Sungai Jawi bagi kegunaan rakyat di Seberang Perai Selatan? Jika ya, bilakah projek tersebut akan dimulakan?
- (5. Will a community hall be built at the Sungai Jawi Complex for use of the people in Province Wellesley South? If so, when will the project begin?)

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Mohd. Zain bin Haji Omar): Tuan Speaker, memang ada cadangan untuk membina sebuah Dewan Serbaguna di Kompleks Sungai Jawi di Seberang Perai Selatan. Walau bagaimanapun, projek tersebut tidak dapat dimulakan pada masa ini memandangkan Kerajaan tidak mempunyai peruntukan yang mencukupi untuk tujuan tersebut.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan keenam:-

6. Adakah Y.A.B. Ketua Menteri sedar apabila Lesen Tumpangan Sementara ditukar menjadi geran kekal di kampung-kampung baru tuan-punya dikehendaki membayar wang proses sebanyak lebihkurang \$10,000.00 yang mana adalah di luar kemampuan dan keupayaan penduduk yang tinggal di kampung-kampung baru itu? Jika ya, apakah langkah-langkah berkesan yang akan diambil untuk mengatasi masalah ini?
- (6. Is the Hon'ble the Chief Minister aware that when Temporary Occupation Licences are converted into leases in the New Villages, the licensees are re-

quired to pay a processing-fee in the region of \$10,000.00 which is beyond the financial means of the people living in the New Villages? What effective measures will be taken to resolve this problem?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, Kerajaan memang sedar mengenai masalah rakyat untuk menjelaskan bayaran pemberian milik tanah di kampung-kampung baru. Oleh itu Kerajaan Negeri telah mengujudkan satu dasar untuk menolong mengatasi masalah tersebut yang melibatkan permohonan-permohonan yang diterima sebelum tahun 1978 seperti berikut:---

Premium

- | | |
|--|---|
| (i) Bagai penduduk-penduduk asal yang memohon tanah yang di-
untukkan kepada mereka pada
masa dipindahkan dahulu. | \$1.00 (namaan sahaja) |
| (ii) Bagi anak/isteri/suami/waris
yang memohon tanah yang
diuntukkan kepada penduduk
asal waktu dipindahkan dahulu
tetapi belum diberimilik kepada
penduduk asal itu. | \$1.00 (namaan sahaja) |
| (iii) Untuk permohonan yang di-
terima sebelum tahun 1978. | Potongan 10% dari harga pasaran
pada setiap tahun dikira dari
tahun 1977 ke bawah, tertakluk
kepada kadar potongan jumlah
maksima 50% sahaja. |

Bagi permohonan-permohonan yang diterima pada atau selepas tahun 1978 premium yang dikenakan adalah mengikut harga pasaran. Sekiranya mereka tidak juga mampu maka terpaksa mereka meneruskan bayaran Lesen Tumpangan Sementara sahaja di atas tanah yang mereka duduki itu. Walau bagaimanapun, Kerajaan dari satu masa ke satu masa akan mengkaji kadar-kadar premium bagi pemberian milik tanah di Kampung-Kampung Baru demi untuk kepentingan negeri dan rakyat.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan ketujuh.

7. Adakah Y.A.B. Ketua Menteri sedar bahawa untuk membina lebih dari dua buah rumah di atas tanah pertanian yang luasnya lebih daripada 2 ekar, tuan-punya tanah dikehendaki menukar syarat kegunaan untuk tujuan perumahan? Bagaimanapun, di kawasan luarbandar seperti di Seberang Perai Selatan, adalah menjadi kebiasaan bagi ibu-bapa, anak-anak dan saudara-mara mereka tinggal setempat. Oleh yang demikian, adakah Kerajaan akan melonggarkan syarat menghadkan bilangan rumah yang mungkin akan dibina di atas tanah pertanian sekiranya rumah-rumah itu cuma diduduki oleh anak-anak dan saudara-mara tuan-punya tanah sahaja?

- (7. Is the Hon'ble the Chief Minister aware that to construct more than two houses on a piece of agricultural land of more than two acres, the land owner is required to apply for conversion of the land for housing purposes? However in rural areas such as Province Wellesley South, it is common for parents, children and relatives to live together in one locality. As such, will the Government waive this requirement which restricts the number of houses that may be built on agricultural land if the houses are occupied by the children and relatives of the land owner?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah);

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, pentadbiran tanah di negeri ini adalah berlandaskan kepada Kanun Tanah Negara dan mengikut peruntukan-peruntukan Kanun tersebut kelonggaran yang sedemikian tidak dapat dibuat.

Mengikut hakmilik tanah tersebut kegunaannya adalah untuk pertanian sahaja. Walau bagaimanapun, Kanun Tanah Negara membenarkan tuan-tuan tanah yang berdaftar membina rumah kediaman untuk pekerja-pekerja dan bangunan-bangunan yang bersangkut-paut dengan perusahaan dan pengeluaran pertanian dari tanah itu.

Sekiranya tuan tanah perlu mendirikan bangunan-bangunan selain daripada bangunan-bangunan yang tersebut di atas maka terpaksa lah memohon untuk mendapatkan kelulusan tukar syarat kegunaan tanah daripada Kerajaan Negeri terlebih dahulu.

(VII) Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad) bertanya kepada Ketua Menteri: Tuan Speaker, soalan pertama:

1. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini adakah Kerajaan Negeri mempunyai cadangan untuk menamakan Bangunan Dewan Sri Pinang dengan nama Dewan P. Ramlee untuk mengambil sempena nama seniman agong itu?

- (1. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House whether there is any plan to re-name Dewan Sri Pinang as Dewan P. Ramlee in honour of the late artiste?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, jawapannya ialah tidak, akan tetapi Kerajaan Negeri telah bersetuju untuk menamakan semula Jalan Caunter Hall ke Jalan P. Ramlee.

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji Md. Isa bin Haji Ramli): Soalan tambahan, Tuan Speaker: Saya ingin tahu Dewan Sri Pinang dimiliki oleh siapa dan adakah Kerajaan Negeri sedar bahawa didapati sekarang ini Dewan tersebut mempunyai dua nama. Nama yang pertama ialah Dewan Sri Pinang dan lagi satu ialah Dewan Sri Peking. Apakah tindakan Kerajaan Negeri?

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, ini soalan lain.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan kedua:

2. Sejak tahun 1980 hingga 1983 berapakah jumlah keluasan tanah-tanah Kerajaan yang telah diberimilik kepada rakyat negeri ini? Sila sebutkan keluasan tanah bagi setiap pemohon mengikut daerah.

- (2. How much land have been alienated to the people between 1980 to 1983? Please state the area of land alienated to individuals according to districts.)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, sejak tahun 1980 hingga 30hb. Jun, 1983, seluas 92.084 ekar (4,011,247 kaki persegi) tanah Kerajaan telah diberi kepada rakyat negeri ini. Keluasan yang diberi kepada orang-orang perseorangan bagi tiap-tiap daerah adalah seperti berikut:—

Seberang Perai Utara	—	63.4 ekar (2,761,703 k.p.)
Seberang Perai Tengah	—	6.422 ekar (279,769 k.p.)
Seberang Perai Selatan	—	8.518 ekar (371,055 k.p.)
Daerah Timur Laut	—	0.050 ekar (2,210 k.p.)
Daerah Barat Daya	—	13.694 ekar (596,510 k.p.)

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan ketiga:

3. Berapakah jumlah rakyat Negeri Pulau Pinang yang dianugerahkan dengan Darjah-Darjah DUPN., DMPN., dan DSPN? Berapakah pula penerima-penerima yang bukan rakyat Negeri Pulau Pinang dan kakitangan Kerajaan yang masih berkhidmat dan bersara?
- (3. How many people in Penang have been awarded the DUPN., DMPN., and DSPN., state decorations? Of this number, how many are non-Penang citizens and how many are Government servants who are still in service and who have retired?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, setakat ini, bilangan DUPN., DMPN., dan DSPN., yang telah dianugerahkan adalah seperti berikut:—

DUPN	:	9
DMPN	:	47
DSPN	:	39

Daripada bilangan ini, senarai rakyat Pulau Pinang adalah seperti berikut:

DUPN	:	1
DMPN	:	32
DSPN	:	31

Dan saya harapkan *mathematics* yang Berhormat adalah senang dan kita boleh kira berapakah bilangan yang bukan rakyat Pulau Pinang.

Bilangan mereka yang sedang berkhidmat sebagai pegawai Kerajaan adalah seperti berikut:—

DMPN	:	16
DSPN	:	10

Daripada ini, 4 penerima anugerah DMPN telah bersara.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Terima kasih, Tuan Speaker. Soalan tambahan:

Bila saya mendengar penjelasan daripada Yang Amat Berhormat Ketua Menteri berhubung dengan penganugerahan ini, sayaingin tahun kedudukan Yang Amat Berhormat sendiri.

Tuan Speaker: Itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan: Adakah Kerajaan bercadang untuk menghapuskan penganugerahan ini oleh kerana ini menjadi satu temasya besar dalam Pulau Pinang.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, tidak.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan keempat:

4. Berapakah kos perbelanjaan bagi membina sebatang jalanraya ke Bukit Bendera?

(4. What is the cost of the Penang Hill road project?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, pada masa ini, tidak ada perbelanjaan yang dibelanjakan bagi membina sebatang jalanraya ke Bukit Bendera oleh sebab pembinaannya belum dilaksanakan.

(VIII) Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum) bertanya kepada Ketua Menteri: Tuan Speaker, soalan pertama:

1. Adakah Kerajaan Negeri akan menjalankan projek menebusguna tanah di kawasan Butterworth? Di manakah kawasan yang trlibat dan bilakah projek ini akan dilaksanakan? Adakah projek ini akan menjejaskan penduduk-penduduk di kawasan yang berkenaan?

(1. Will the State Government undertake land reclamation projects in Butterworth? Where are the areas involved and when will the projects be implemented? Will the projects affect the people in the area concerned?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Kerajaan Negeri tidak mempunyai cadangan untuk menjalankan projek penebusguna tanah di kawasan Butterworth.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, soalan kedua:

2. Bagaimanakah Kerajaan Negeri menggunakan kemudahan-kemudahan yang sedia ada di Universiti Sains Malaysia untuk perancangannya?

(2. In what way is the State Government making use of the facilities available in the Universiti Sains Malaysia for planning?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Kerajaan Negeri Pulau Pinang telahpun mendapat kerjasama yang baik dengan Universiti Sains Malaysia semenjak Universiti itu ditubuhkan di negeri ini. Banyak sudah bantuan-bantuan seperti nasihat-nasihat kepakaran dan kajian-kajian yang dibuat oleh Universiti Sains Malaysia untuk faedah Kerajaan Negeri. Universiti Sains Malaysia telah memberi kerjasama dalam bidang sumber tenaga yang digunakan di dalam perancangan negeri ini. Di antara kajian-kajian Universiti Sains Malaysia yang diterima oleh Kerajaan Negeri ialah Kajian Kawasan Pusat (CAPU). Kajian Kedah Road adalah di antara yang dijalankan oleh CAPU.

Kajian NIDAS iaitu Sistem Data Bersatu Negara adalah juga digunakan di dalam perancangan dan pentadbiran Kerajaan Negeri. Di antara kajian NIDAS yang digunakan ialah termasuk Land Data Base dan Kerajaan Negeri melalui Majlis Perbandaran Pulau Pinang dan juga Majlis Perbandaran Seberang Perai menggunakan kajian LAPIS iaitu Sistem Penerangan, Perancangan Kuasa-Kuasa Tempatan. Universiti Sains Malaysia juga banyak memberi sumbangan dalam bidang penyelidikan industri dan perkhidmatan perunding, Solar Study dan juga kajian pencemaran dalam industri dan kajian kompos.

Ketika ini Majlis Perbandaran Pulau Pinang adalah dibantu oleh Universiti Sains Malaysia dalam penyediaan Kajian Pelan Struktur Negeri Pulau Pinang. Di antara kajian yang digunakan ialah kajian penduduk, kajian pendapatan dan pekerjaan dan kajian-kajian berkaitan dengan Dasar Ekonomi Baru. Di samping itu banyak projek sedang diusahakan oleh penuntut-penuntut Universiti Sains Malaysia yang dapat membantu Kerajaan Negeri dalam perancangan dan pentadbiran Negeri. Di antara kajian-kajian itu ialah kajian industri kecil Butterworth, Kajian Perancangan Semula Kawasan Bandar bagi UDA dan kajian setingan.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan ketiga:

3. Apakah kriteria untuk mendapat peruntukan di bawah "Implementation of the Accelerated Rural Roads Programme" untuk memperbaiki atau membuat jalan-jalan kampung? Adakah jalan-jalan tanah di kampung-kampung dalam bandar, misalnya di Kampong Simpah, Kampong Bahru dalam Kawasan Pilihanraya Bagan Jermal layak menerima bantuan tersebut? Bagaimanakah bantuan ini boleh dipohon?
- (3. What are the criteria to qualify for allocation under the "Implementation of the Accelerated Rural Roads Programme" for repairs or construction of rural roads? Do the earth roads in urban villages, such as in Kampong Simpah, Kampong Bahru in Bagan Jermal constituency qualify for such allocation? How can this assistance be obtained?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, peruntukan jalan-jalan di bawah program menaikkan taraf jalan-jalan luar-bandar tidak boleh digunakan untuk membaiki atau membina jalan-jalan kampung termasuklah juga jalan di kampung-kampung di dalam bandar. Ini adalah kerana program jalan luarbandar adalah berbeza dengan program jalan kampung.

4(B) Jawapan-Jawapan Bertulis Kepada Soalan-Soalan

Ketua Menteri: Tuan Speaker, jawapan-jawapan kepada soalan yang telah dikemukakan adalah dibentangkan di atas meja Dewan.

JAWAPAN-JAWAPAN KEPADA SOALAN BERTULUS

(I) Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Boleh Y.A.B. Ketua Menteri beritahu Dewan ini:—
 - (a) perkembangan projek Padang Golf Bukit Jambul setakat ini;
 - (b) jumlah wang yang telah dibelanjakan setakat ini;
 - (c) jumlah perbelanjaan yang dianggarkan untuk keseluruhan projek apabila siap termasuk nilai tanah; dan
 - (d) sama ada Kerajaan Negeri akan mengkaji semula seluruh projek tersebut memandangkan kemerosotan ekonomi di mana projek mewah seumpama itu tidak berfaedah kepada rakyat biasa dan wang perbelanjaan serta tanah itu boleh digunakan lebih berfaedah lagi dengan membina unit-unit perumahan kos rendah ataupun taman rekreasi untuk faedah orang ramai?
2. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri beritahu Dewan ini:—
 - (a) jumlah luas ruang yang diperuntukkan bagi tempat letak kereta dan berapa jumlah petak-petak yang boleh diperolehi di KOMTAR apabila keseluruhan projek itu telah siap;
 - (b) sama ada kemudahan tempat letak kereta di KOMTAR dapat memuatkan bilangan kereta yang kian bertambah yang memerlukan ruangan tempat letak kereta apabila projek itu telah siap dan diduduki keseluruhan;
 - (c) nilai tanah sekaki persegi bagi tempat letak kereta; dan
 - (d) sama ada pemaaju KOMTAR, iaitu Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, telah membuat apa-apa bayaran wang sebagai ganti untuk petak-petak letak kereta kepada Majlis Perbandaran Pulau Pinang. Jika ya, berapakah jumlahnya?
3. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri beritahu Dewan ini:—
 - (a) jumlah bayaran sebenar yang telah dijelaskan oleh Kerajaan Negeri kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang untuk pembelian ruangan pejabat di KOMTAR dan jumlah luas ruangan pejabat tersebut dan bilangan tingkat yang terlibat;
 - (b) jumlah anggaran kos mengubahsuai ruangan pejabat tersebut;
 - (c) jumlah kos perabot dan peralatan pejabat yang diperlukan untuk melengkapi ruangan pejabat tersebut; dan
 - (d) jumlah anggaran kos yang diperlukan bagi urusan perpindahan ke ruangan pejabat baru di KOMTAR?

4. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri beritahu Dewan ini:—

- (a) sejak tertubuhnya 8 kawasan perindustrian di Pulau Pinang, berapa buah kilang telah didirikan dalam kawasan-kawasan itu;
- (b) nama-nama kilang tersebut serta jenis pengeluaran; dan
- (c) bilangan kilang yang telah ditutup, beri nama kilang-kilang tersebut dan sebab-sebab mengapa kilang-kilang itu ditutup?

5. Boleh Y.A.B. Ketua Menteri beritahu Dewan ini berapakah jumlah wang yang sebenar dan berapa peratuskan daripada peruntukan anggaran pembangunan daripada belanjawan tahun ini yang telah dibelanjakan sehingga 30.6.1983 untuk kepala-kepala berikut:—

(i) Ketua Menteri dan Pejabat Setiausaha Kerajaan.

(ii) Pertanian.

(iii) Parit dan Taliair.

(iv) Kerja Raya.

(v) Haiwan.

(vi) Hutan.

(vii) Hal Ehwal Ugama.

(viii) Kebun Bunga.

(ix) Luar Jangka.

6. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri beritahu Dewan ini berapakah jumlah wang yang sebenar dan berapa peratuskan daripada peruntukan perbelanjaan menurus daripada belanjawan tahun ini yang telah dibelanjakan sehingga 30.6.1983 untuk kepala-kepala berikut:—

(i) Tanah dan Galian.

(ii) Pejabat Daerah dan Tanah.

(iii) Kedai-kedai Tuak.

(iv) Kebajikan Masyarakat.

(v) Pembangunan Bandar dan Kampung.

(vi) Perbendaharaan Negeri.

(vii) Ketua Menteri dan Pejabat Setiausaha Kerajaan.

(viii) Pertanian.

(ix) Parit dan Taliair.

(x) Kerja Raya.

- (xi) Haiwan.
- (xii) Hutan.
- (xiii) Hal Ehwal Ugama.
- (xiv) Kebun Bunga.

7. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri beritahu Dewan ini:

- (i) kadar bayaran pampasan tetap apabila mengambil balik tanah dan harta swasta;
- (ii) kadar bayaran tetap yang boleh dibayar kepada setinggan-setinggan apabila memindahkan mereka untuk menggunakan tanah itu bagi projek-projek pembangunan;
- (iii) bilakah kadar-kadar ini ditetapkan?

8. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri nyatakan kepada Dewan ini:—

- (i) jumlah keluasan tanah (kaki persegi) yang akan diliputi oleh projek KOMTAR apabila telah siap keseluruhannya;
- (ii) jumlah keluasan tanah yang dibangunkan setakat ini;
- (iii) jumlah wang yang telah dibelanjakan setakat ini;
- (iv) jumlah kos perbelanjaan yang dijangkakan apabila projek itu siap keseluruhannya;
- (v) jumlah hutang Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang berhubung dengan projek KOMTAR setakat ini; dan
- (vi) jumlah bilangan keluarga yang dikehendaki berpindah untuk membolehkan projek KOMTAR dilaksanakan sehingga projek itu siap keseluruhannya?

9. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri beritahu Dewan ini:—

- (i) jumlah bilangan unit rumah kos rendah yang telah dibina di antara 1.1.1978 dan 30.6.1983; dan
- (ii) peratus pemohon-pemohon Bumiputra dan Bukan Bumiputra yang berjaya dalam setiap rancangan perumahan kos rendah dalam tempoh tersebut?

Ketua Menteri:

1. (a) Kerja-kerja bagi keseluruhan 18 lubang Padang Golf Bukit Jambul telah siap dan setakat ini kawasan bagi 9 lubang boleh digunakan untuk permainan.
- (b) Setakat ini \$7,573,566 telahpun dibelanjakan atas pembangunan Padang Golf, Bukit Jambul.
- (c) Jumlah keseluruhannya pembinaan Padang Golf Bukit Jambul adalah dianggarkan sebanyak \$20.5 juta.

- (d) Kerajaan Negeri berpuashati bahawa pembangunan Padang Golf Bukit Jambul adalah sesuai dan kenapada konsep pembangunan keseluruhan negeri ini. Dalam perancangan pembangunan keseluruhan negeri ini, Kerajaan Negeri perlu membuat pertimbangan bahawanya pembangunan yang seimbang di antara berbagai-bagai sektor ekonomi seperti sektor pertanian, sektor perindustrian, sektor pelancungan, sektor perbandaran, sektor-sektor perkhidmatan serta sektor infrastruktur dapat dicapai. Dari segi sektor perbandaran perlu dicapai seimbangan di antara pembangunan perumahan, perniagaan, rekreasi dan kemajuan dalam bidang keperluan sosial dan sivil.

Di sebelah kawasan Pulau Pinang, Kerajaan Negeri selaras dengan dasar perusahaan dan urbanisasi desanya, telah mengenal pasti Bandar Bayan Baru sebagai satu pusat pertumbuhan baru. Dengan itu perancangan Bandar Bayan Baru telah direka sebegitu untuk membolehkan pembinaan-pembinaan di bidang perumahan, perniagaan, rekreasi dan pembangunan kemudahan-kemudahan sosial, sivil dan perkilangan.

Dalam merancang satu konsep perbandaran yang moden dan bersepadu, Kerajaan Negeri telah menentukan bahawa pembangunan-pembangunan ini hendaklah menjamin supaya taraf sosial ekonomi dapat dipertingkatkan ke satu tahap yang lebih tinggi di negeri ini, dan inilah yang sepatutnya menjadi asas dalam usaha menyusun semula masyarakat yang bertujuan membawa ke satu perseimbangan peluang-peluang ekonomi dan memperbaiki kedudukan ekonomi yang tinggi dengan seimbang. Dalam hal ini, Bandar Bayan Baru telah dikenal pasti sebagai satu pusat pertumbuhan baru yang utama yang boleh membantu pencapaian matlamat-matlamat yang telah ditetapkan oleh Kerajaan Negeri.

2. (a) Projek KOMTAR dibangunkan secara berperingkat-peringkat. Tempat letak kereta disediakan dari masa ke masa mengikut tahap pembangunan. Apabila projek KOMTAR siap sepenuhnya ianya dijangka menyediakan sejumlah 3,000 tempat letak kereta.
- (b) Berdasarkan pelan asal KOMTAR, perunding trafik telah menganggarkan bahawa sejumlah 3,000 tempat letak kereta adalah mencukupi untuk KOMTAR apabila ia siap dibina dan diduiki sepenuhnya. Angka ini juga mengambil kira akan keupayaan muatan (loading capacity) dan had jalan-jalan sekelilingnya. Keperluan tempat letak kereta di KOMTAR akan dipenuhi apabila projek ini siap biarpun penekanan di pusat bandar ini bukanlah berorientasi kenderaan motor tetapi lebih ke arah pengangkutan awam.
- (c) Harga tanah bagi projek KOMTAR ialah \$26.06 sekaki persegi dalam tahun 1973.
- (d) Sehingga 30hb. Jun, 1983, sejumlah \$128,000.00 telah dibayar kepada Majlis Perbandaran Pulau Pinang untuk petak-petak letak kereta.
3. (a) Harga pembelian ruang pejabat, Jabatan-jabatan Negeri dari Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang oleh Kerajaan Negeri adalah sebanyak \$29,180,790.00. Jumlah keluasan ruang pejabat adalah 156,249 kaki persegi. Bilangan tingkat yang terlibat adalah 11 tingkat.
- (b) Anggaran kos ubahsuai adalah belum diketahui.
- (c) Anggaran kos perabot dan alat-alat perkakas pejabat sebanyak \$550,000.00.
- (d) Anggaran kos untuk perpindahan adalah sebanyak \$30,000.00.

4. (a) Sehingga kini, sejumlah 230 buah kilang telah dimajukan di kawasan-kawasan perindustrian di Pulau Pinang yang diuruskan oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang.
- (b) Nama kilang-kilang ini, lokasinya dan barang keluarannya diberikan dalam Lampiran I yang disertakan bersama.
- (c) Jumlah kilang yang ditutup ialah 24. Nama kilang-kilang ini serta sebab-sebab kilang ini ditutup diberikan dalam Lampiran II.
5. Jumlah wang sebenar dan peratus daripada peruntukan anggaran pembangunan daripada belanjawan tahun ini yang telah dibelanjakan sehingga 30.6.1983 di bawah kepala-kepala perbelanjaan adalah seperti berikut:—

		<u>Perbelanjaan Pembangunan</u>		
		<u>Anggaran</u>	<u>Sebenar sehingga 30.6.1983</u>	<u>%</u>
		\$	\$	
(i)	Ketua Menteri dan Pejabat Setiausaha	31,742,280	24,345,323	76.70
(ii)	Pertanian	1,396,010	477,191	34.18
(iii)	Parit dan Taliair	3,304,120	310,999	9.41
(iv)	Kerja Raya	9,522,990	551,115	5.79
(v)	Haiwan	850,010	89,269	10.50
(vi)	Hutan	351,300	57,404	16.34
(vii)	Hal Ehwal Ugama	1,150,000	—	—
(viii)	Kebun Bunga	366,500	59,880	16.34
(ix)	Luar Jangka	1,000,000	1,000,000	100.00
		49,683,210	26,891,181	54.13

(Sambungan di muka surat No. 7)

6. Jumlah wang sebenar dan peratus daripada peruntukan perbelanjaan mengurus daripada belanjawan tahun ini yang telah dibelanjakan sehingga 30.6.1983 di bawah kepala-kepala perbelanjaan adalah seperti berikut:—

<u>Kepala Perbelanjaan</u>		<u>Perbelanjaan Mengurus</u>		
		<u>Anggaran</u>	<u>Sebenar sehingga 30.6.1983</u>	<u>%</u>
		\$	\$	
(i)	Tanah dan Galian	1,196,800	614,550	51.35
(ii)	Daerah dan Tanan	3,549,800	1,656,860	46.67

	Anggaran \$	Sebenar sehingga 30.6.1983	%
(iii) Kedai-kedai Tuak	1,328,700	487,549	36.69
(iv) Kebajikan Masyarakat	1,106,300	535,269	48.38
(v) Pembangunan Bandar dan Kampung	472,350	209,311	44.31
(vi) Perbendaharaan	3,281,030	733,281	22.35
(vii) Ketua Menteri dan Pejabat Setiausaha	9,912,800	6,659,601	67.18
(viii) Pertanian	1,684,600	763,370	45.31
(ix) Parit t dan Taliair	5,524,150	2,348,854	42.52
(x) Kerja Raya	12,559,580	4,434,902	35.31
(xi) Haiwan	1,137,100	456,385	40.14
(xii) Hutan	361,910	159,669	44.12
(xiii) Hal Ehwal Ugama	1,297,900	657,346	50.65
(xiv) Kebun Bunga	573,660	270,807	47.21
	43,986,680	19,987,754	45.44

7. (i) Kadar pampasan untuk mengambil balik tanah dan harta swasta adalah mengikut nilai yang dibuat oleh Jabatan Penilaian Kawasan Utara iaitu sebuah jabatan di bawah Kementerian Kewangan dan juga berpandukan kepada peruntukan di jadual I Akta Pengambilan Balik Tanah 1950. Tidak ada kadar tetap yang digunakan kerana harga tanah dan harta juga adalah tidak tetap dari satu masa kesatu masa dan dari satu kawasan kesatu kawasan yang lain. Lain-lain faktor yang melibatkan kadar pampasan untuk pengambilan balik tanah diantaranya adalah seperti berikut:—

- (a) Tarikh diwartakan di bawah Seksyen 4/8 Akta Pengambilan Balik Tanah, 1960;
- (b) Lokasi tanah saada tanah bandar atau tanah desa;
- (c) Syarat Nyata atau Sekatan Kepentingan yang ada pada hakmilik tanah;
- (d) Keadaan fizikal tanah;
- (e) Perlingkungan 'zoning' oleh Majlis Perbandaran;
- (f) Kemajuan-kemajuan pembangunan yang berhampiran dengan tanah;
- (g) Sama ada tanah itu bebas daripada setingan atau tidak;
- (h) Sama ada akan berlaku 'severance' pemindahan tempat kediaman atau perniagaan.

- (ii) Kadar-kadar bayaran wang ehsan kepada setinggan juga adalah dibuat mengikut nilai Jabatan Penilaian dan peruntukan Jadual I Akta Pengambilan Balik Tanah 1960. Kadar bayaran wang ehsan ini juga adalah tidak tetap dan berpandukan kepada keadaan bangunan yang akan dipindahkan dan juga kerosakan yang berlaku. Perkara-perkara yang akan terlibat dengan pembayaran wang ehsan tersebut adalah seperti berikut:—
- (i) perbelanjaan memindah dan merobohkan rumah;
 - (ii) perbelanjaan untuk menggantikan perabot-perabot rumah yang rosak.
 - (iii) pengangkutan untuk berpindah ke tapak yang baru;
 - (iv) perbelanjaan untuk mendirikan rumah semula;
 - (v) elaun harian selama 7 hari bagi tiap-tiap orang;
 - (vi) kehilangan pendapatan selama 3 bulan.
- (iii) Cara untuk menentukan bayaran pampasan bagi pengambilan tanah telah dikuatkuasakan mengikut Akta Pengambilan Balik Tanah dalam tahun 1960. Bagi pembayaran wang ehsan kepada setinggan-setinggan pula seperti yang dinyatakan di perenggan (ii) di atas, telah dikuatkuasakan dalam tahun 1970.
- (i) Keseluruhan projek KOMTAR akan meliputi kawasan seluas 11 hektar apabila ianya siap sepenuhnya.
 - (ii) Sehingga kini, 128,454 meter persegi projek ini telah dimajukan.
 - (iii) Sehingga 30.6.1983, sejumlah \$147,498,040 telah dibelanjakan bagi projek ini.
 - (iv) Projek KOMTAR ini dirancang dimajukan dalam lima fasa. Pada masa ini kerja-kerja atas bahagian-bahagian Fasa 1 dan Fasa 2 sedang dilaksanakan. Anggaran kos bagi menyudahkan kerja ini ialah \$330,958,415.00.
 - (v) Jumlah hutang Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang berhubung dengan projek KOMTAR ialah \$25,343,493.15.
 - (vi) Kajian menunjukkan bahawa seramai 4,035.00 orang telah terjejas (terlibat) dengan projek KOMTAR.
- (i) Jumlah bilangan rumah yang telah dan sedang dibina di dalam tempoh tersebut ialah 6,673 unit iaitu 4,279 telah dibina di bawah Rancangan Malaysia Ketiga dan 2,394 unit sedang dibina pada ketika ini di bawah Rancangan Malaysia Keempat.
 - (ii) Peratus pemohon-pemohon (a) bumiputra dan (b) bukan bumiputra yang berjaya dalam setiap rancangan perumahan awam kos rendah dalam tempoh tersebut adalah seperti berikut.

No.	Nama Rancangan	Bumiputra	Bukan Bumiputra	Jumlah
1.	Kampung Melayu Peringkat 4	68.4	31.6	100
2.	Sungai Pinang I & II	36.1	63.9	100
3.	Taman Tun Sardon (Rumah Peralihan)	55.4	44.6	100
4.	Taman Tun Sardon I	57.0	43.0	100
5.	Taman Tun Sardon II	40.6	59.4	100
6.	Taman Free School	24.9	75.1	100
7.	Jalan Makloom	59.0	41.0	100
8.	Permatang Damar Laut	90.5	9.5	100
9.	Taman Simpang Jaya	75.0	25.0	100
10.	Gertak Sanggul	70.0	30.0	100
11.	Telok Kumbar	100.0	—	100
12.	Telok Bahang	78.6	21.4	100
13.	Jalan Mohd. Saad	66.3	33.7	100
14.	Sungai Dua	88.9	11.1	100
15.	Kuala Muda Peringkat I & II	91.7	8.3	100
16.	Taman Tun Dr. Awang	57.6	42.4	100
17.	Simpang Tiga Berapit	79.4	20.6	100
18.	Permatang Tinggi	10.2	89.8	100
19.	Kampung Baru Valdor	22.8	77.2	100
20.	Jalan Bukit Pancor	46.3	53.7	100
21.	Desa Jawi & II	45.1	54.9	100
Jumlah		48.9	51.1	100

No.	Nama Rancangan	Bumiputra	Bukan Bumiputra	Jumlah
1.	Kampong Melayu Peringkat 4	68.4	31.6	100
2.	Sungai Pinang I & II	36.1	63.9	100
3.	Taman Tun Sardon (Rumah Peralihan)	55.4	44.6	100
4.	Taman Tun Sardon I	57.0	43.0	100
5.	Taman Tun Sardon II	40.6	59.4	100
6.	Taman Free School	24.9	75.1	100
7.	Jalan Maklloom	59.0	41.0	100
8.	Permatang Damar Laut	90.5	9.5	100
9.	Taman Simpang Jaya	75.0	25.0	100
10.	Gertak Sanggul	70.0	30.0	100
11.	Telok Kumbar	100.0	—	100
12.	Telok Bahang	78.6	21.4	100
13.	Jalan Mohd. Saad	66.3	33.7	100
14.	Sungai Dua	88.9	11.1	100
15.	Kuala Muda Peringkat I & II	91.7	8.3	100
16.	Taman Tun Dr. Awang	57.6	42.4	100
17.	Simpang Tiga Berapit	79.4	20.6	100
18.	Permatang Tinggi	10.2	89.8	100
19.	Kampong Baru Valdor	22.8	77.2	100
20.	Jalan Bukit Pancor	46.3	53.7	100
21.	Desa Jawi I & II	45.1	54.9	100
Jumlah		48.9	51.1	100

FACTORIES CLOSED

<u>NAME OF COMPANY</u>	<u>LOCATION</u>	<u>REASONS FOR CLOSURE</u>
1. Maga Textiles Sdn. Bhd.	Bayan Lepas FTZ	Ceased operation
2. Penang Electronics Sdn. Bhd.	Bayan Lepas FTZ	— do —
3. Intron Industries (M) Sdn. Bhd.	Bayan Lepas FTZ	— do —
4. Multi Resources Sdn. Bhd.	Bayan Lepas FTZ	— do —
5. Mastery Sea Foods Sdn. Bhd.	Prai Ind. Est.	— do —
6. Parry Murray (M) Sdn. Bhd.	Prai Ind. Est.	— do —
7. Pon-Pon (M) Sdn. Bhd.	Prai Ind. Est.	Factories put under receivership in 1978
8. Lees Court (M) Sdn. Bhd.	Prai Ind. Est.	Ceased operation
9. Asian Minerals Corp. Sdn. Bhd.	Prai Ind. Est.	— do —
10. Barkath Chemico Foods Sdn Bhd.	Prai Ind. Est.	— do —
11. Evergo Beverages Sdn. Bhd.	Mak Mandin Ind. Est.	— do —
12. Superb Frozen Foods (M) Sdn. Bhd.	Mak Mandin Ind. Est.	— do —
13. Sam Guan Frozen Food-stuffs Sdn. Bhd.	Mak Mandin Ind. Est.	— do —
14. Eastern Shoe Manufacturers (M) Sdn Bhd.	Mak Mandin Ind. Est.	— do —
15. Asian Food Products (M) Sdn. Bhd.	Mak Mandin Ind. Est.	— do —
16. Silver Bell (M) Sdn. Bhd.	Mak Mandin Ind. Est.	— do —
17. M/S Lip Hong Sdn. Bhd.	Mak Mandin Ind. Est.	Premises taken over by Superb Frozen Foods
18. Far East Oxygen (M) Sdn Bhd.	Mak Mandin Ind. Est.	Shifted to PIE — premises left vacant
19. Cometa Ind. (M) Sdn. Bhd.	Mak Mandin Ind. Est.	Shifted to Batu 3, Jalan Jelapang, Ipoh, Perak

20. Gilani Jute (M) Sdn. Bhd.	Mak Mandin Ind. Est.	Premises occupied by Thim Guan Choon
21. Pan Asian Paper Products (M) Sdn. Bhd.	Mak Manin Ind. Est.	Shifted to PIE, premises left as godown
22. G.E.C. (M) Sdn. Bhd.	Prai FTZ	Ceased operation
23. Sam Lian Omnibus Co. Sdn. Bhd.	Mak Mandin MIEL	Relocated to Bukit Mertajam
24. Dairy Pruducts (M) Sdn. Bhd.	Prai MIEL	Ceased operation

(II) Ahli Kawasan Telok Bahang (Tuan Haji Yahaya bin Ahmad) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Baru-baru ini Kerajaan telah mengadakan Expo Pertanian Negeri Pulau Pinang.

(a) Apakah hasil dan kesan-kesan yang diperolehi daripada Expo ini?

Ketua Menteri:

1. EXPO Pertanian Negeri yang telah dilancarkan pada 14hb. — 11hb. Jun, 1983, mendapat sambutan yang diluar jangkaan oleh orang ramai. Tarikh EXPO yang dijadualkan tamat kepada 8 hb. Jun, 1983 telah dilanjutkan sehingga 11hb. Jun, 1983 atas permintaan orang ramai. Mereka juga meminta supaya EXPO ini diadakan pada tiap-tiap tahun.

Sokongan dan sambutan ini mencerminkan hasrat dan aspirasi mereka untuk terus melibatkan diri kearah meninggikan lagi pengeluaran melalui kaedah dan teknologi moden yang ditunjukkan di dalam EXPO ini.

Melalui EXPO ini Kerajaan dapat mendorong dan menguatkan semangat dan keyakinan kepada petani-petani mengenai pelaksanaan pertanian moden. Penekanan terhadap pertanian adalah bertujuan supaya petani-petani dapat mengambil inisiatif dan daya utama ke arah meningkatkan pengeluaran serta meningkatkan taraf hidup mereka.

Penglibatan agensi-agensi/Jabatan-jabatan Kerajaan di dalam EXPO ini akan memberi peluang kepada petani-petani untuk melihat dengan lebih dekat tentang khidmat nasihat dan bantuan-bantuan yang dapat mereka perolehi dari agensi-agensi dari Jabatan-jabatan yang terlibat.

Selain daripada penekanan dan pendedahan terhadap pertanian moden, EXPO ini juga memberi peluang kepada petani-petani untuk memasarkan hasil pengeluaran yang mereka usahakan. Di sini masyarakat di bandar dapat sama-sama melihat membeli hasil tanam yang diusahakan oleh masyarakat luar bandar.

(III) Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. (a) Berapakah bilangan tapak simpanan sekolah yang telah diserahkan oleh pemaju-pemaju rancangan perumahan di Seberang Perai kepada Kerajaan Negeri?
- (b) Adakah Kerajaan Negeri mengambil tindakan untuk memberitahu Kerajaan Pusat tentang tapak-tapak simpanan sekolah ini dan menggesa pihak yang berkenaan supaya mendirikan sekolah-sekolah untuk mengurangkan keadaan kesesakan di sekolah-sekolah yang terdapat sekarang?
2. Adakah Kerajaan Negeri bercadang untuk membina sebuah dewan serbaguna di Bandar Bukit Mertajam supaya segala kegiatan kebudayaan dan sosial daripada pihak orang ramai mahupun rasmi dapat diadakan secara yang lebih selesa? Jika tidak, beri sebabnya?
3. Adakah Kerajaan Negeri sedar tentang adanya penduduk-penduduknya yang bermastautin kurang daripada satu batu dari pusat bandar Bukit Mertajam tetapi tidak dapat menikmati kemudahan asas seperti bekalan air dan elektrik? Jika ya, apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh Kerajaan untuk memperbaiki keadaan ini?
4. Bolehkah Kerajaan Negeri menyewa sebuah bangunan atau sebahagian daripadanya untuk mengendalikan Perpustakaan Awam di Bukit Mertajam sementara menunggu bangunan tetap? Jika tidak, sila beritahu sebab-sebabnya?
5. Sejak soalan mengenai projek memperbesarkan Jalan Aston di Bukit Mertajam saya kemukakan di Mesyuarat Dewan ini pada bulan Disember 1982 yang lalu apakah kemajuan yang telah dicapai setakat ini? Bilakah projek ini disempurnakan?

Kerua Menteri:

1. (a) Ada lapan tapak yang disimpan untuk Sekolah-sekolah di dalam rancangan perumahan yang telah diluluskan di Seberang Perai. Hanya satu tapak di Telok Ayer Tawar telahpun diambil milik oleh Kementerian Pelajaran.
- (b) Ya, Pengarah Pelajaran Pulau Pinang diberi tahu mengenai kewujudan tapak-tapak yang direzabkan untuk Sekolah-sekolah oleh Jawatankuasa Tindakan Negeri dan Jawatankuasa Tindakan Daerah.
2. Ya. Kerajaan sedang mengkaji kemungkinan membina sebuah Dewan Serbaguna di Kompleks Pejabat Daerah yang baru di Sungai Rambai, Bukit Mertajam.
3. Kerajaan Negeri memang sedar akan hal ini. Adalah menjadi dasar Pihak Berkuasa Air dan Lembaga Letrik Negara untuk memberi kemudahan: bekalan air dan letrik kepada semua kawasan termasuk kawasan yang dimaksudkan. Walau bagaimanapun bekalan air dan letrik di kawasan tanah persendirian, kebenaran dari tuan tanah adalah disyaratkan.

Kawasan Kampung Besar, Bukit Mertajam terdapat lebih kurang 30 buah rumah, sememangnya ada terdapat sesalur, tetapi kebenaran tuan tanah belum diperolehi, bagi tujuan mendapat bekalan air.

Pihak Lembaga Letrik Negara juga telah mendapat peruntukan sejumlah \$29,260.00 untuk menyediakan bekalan letrik ke kawasan ini, tetapi kebenaran tuan tanah adalah menjadi syarat utama.

4. Kerajaan Negeri faham akan kepentingan sebuah Perpustakaan Awam untuk kegunaan orang ramai. Namun demikian oleh kerana keadaan ekonomi yang tidak begitu baik pada masa kini, Kerajaan Negeri tidak bercadang untuk mengadakan sebuah Perpustakaan Awam sementara di Bukit Mertajam.

Masalah penubuhan sebuah Perpustakaan Awam bukan hanya melibatkan penyediaan bangunan sahaja tetapi lebih-lebih lagi pengurusan Perpustakaan itu yang memerlukan tenaga kerja yang mahir dan cekap.

Buat masa ini, perkhidmatan perpustakaan di Seberang Perai diberi melalui perpustakaan Cawangan di Butterworth dan satu unit Perpustakaan Bergerak. Di bawah Rancangan Malaysia Ke 4, Perbadanan diberi peruntukan oleh Kerajaan Pusat untuk mendirikan satu lagi cawangan di Daerah Seberang Perai Selatan, iaitu di Jawi. Untuk memperbaiki perkhidmatan perpustakaan kepada orang ramai, Kerajaan Negeri akan mengadakan perkhidmatan Perpustakaan bergerak Unit Kedua tidak lama lagi. Kenderaan ini dijangka siap pembinaannya dalam bulan ini. Kerajaan Negeri sedang mengkaji dan meneliti cadangan untuk menyediakan peruntukan bagi Perbandanan Perpustakaan Umum, Pulau Pinang mengadakan lagi Cawangan Perpustakaan.

5. Projek melebarkan Jalan Aston di Bukit Mertajam adalah diluluskan untuk dilaksanakan dalam tahun 1983. Setakat ini pengambilan alih tanah sedang diruskan. Kerja fizikal akan dimulakan pada akhir bulan Julai di sebahagian jalan tersebut di mana simpanan jalan adalah cukup untuk membolehkan kerja diteruskan.

Projek ini dijangka siap pada tahun 1985.

IV Ahli Kawasan Bukit Tengah (Encik Liang Thau Sang) bertanya kepada Ketua Menteri:—

1. Bolehkah YAB. Ketua Menteri beritahu Dewan ini sama ada Kerajaan akan memperbaiki titi kayu di Taman Sri Rambai, Bukit Mertajam yang menghubungkan tempat itu dengan Estate Chip Joo, Bukit Tengah?
2. Bolehkah YAB. Ketua Menteri beritahu Dewan ini sama ada Kerajaan Negeri bercadang untuk memperuntukan tanah bagi membina sebuah Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan di Seberang Jaya?
3. Penduduk di beberapa perkampungan baru di Seberang Perai Tengah berasa bimbang disebabkan oleh tempoh pajakan tanah mereka yang akan tamat tidak berapa lama lagi. Bolehkah YAB. Ketua Menteri beritahu sama ada Kerajaan akan melanjutkan tempoh pajakan mereka? Jika ya, apakah tindakan yang patut mereka ambil?

Ketua Menteri:—

1. Projek ini telah tidak dirancang terlebih dahulu untuk dilaksanakan pada tahun ini memandangkan ianya baru sahaja dikemukakan oleh Y.B. kepada Kerajaan iaitu pada 18hb. Mei, 1983 apabila semua cadangan projek-projek

kecil bagi tahun 1983 telah ditentukan bagi pelaksanaannya. Walau bagaimanapun Kerajaan akan memperbaiki titi kayu yang dimaksudkan jika sekiranya ada peruntukan bagi tujuan tersebut.

2. Penduduk-penduduk di Seberang Jaya boleh meminta pertukaran sekolah untuk anak-anak mereka ke Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan yang berhampiran iaitu SRJK (C) Chung Hwa Cawangan III, Perai dan SRJK (T) Perai. Kedua-dua sekolah terletak lebih kurang dua (2) batu dari Bandar Seberang Jaya.

Kerajaan Negeri tidak ada rancangan untuk membina sekolah rendah jenis kebangsaan di Seberang Jaya kerana ini adalah bidang kuasa Kerajaan Persekutuan. Sekiranya Kerajaan Persekutuan berkehendakan tanah untuk pembinaan sekolah tersebut di kawasan ini maka Kerajaan Negeri akan bersedia menimbangkan permohonan itu. Sehingga ini belum ada lagi permohonan diterima daripada Kerajaan Persekutuan untuk mendapatkan tapak untuk pembinaan sekolah rendah jenis kebangsaan di kawasan ini.

Pada masa sekarang telah sedia ada sebuah sekolah rendah kebangsaan untuk menampung keperluan anak-anak penduduk di kawasan ini.

3. Jumlah hakmilik pajakan bagi lot-lot kediaman dan pertanian di Perkampungan Baru dalam Daerah Seberang Perai Tengah yang akan luput tempoh dalam masa lima tahun ialah 820 lot. Kerajaan Negeri akan membuat pertimbangan untuk melanjutkan pajakan-pajakan tersebut apabila tamat tempohnya.

Mereka bolehlah mengemukakan permohonan untuk membaharui semula Pajakan (geran tanah) tersebut apabila tamat tempohnya nanti untuk pertimbangan Kerajaan Negeri.

(V) Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Bolehkah YAB. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini mengenai butir-butir yang berkaitan dengan penggunaan hasil kutipan zakat dan fitrah dalam Negeri Pulau Pinang selama lima tahun yang lalu?
2. Apakah faedah-faedah yang diperolehi daripada rombongan ke Pesta Medan yang dianjurkan oleh Kerajaan Negeri jika ada, dan jumlah wang yang dibelanjakan untuk rombongan tersebut pada setiap tahun?
3. Berapakah jumlah rancangan pertukaran belia yang dianjurkan bersama oleh Kerajaan Negeri dengan negara-negara asing; jumlah perbelanjaan serta jenis-jenis rancangan tersebut? Sekiranya tidak ada rancangan seumpama itu setakat ini, adakah Kerajaan Negeri bercadang untuk menganjurkan rancangan seumpama itu?
4. Berapakah jumlah peruntukan bagi tahun 1983 bagi Majlis Sukan Negeri, Majlis Kebudayaan Negeri dan Majlis Belia Negeri?

Ketua Menteri:

1. Mengikut Hukum Syarak Penggunaan Zakat dan Fitrah hanyalah tertentu kepada lapan Asnaf sahaja. Butir-butir tentang penggunaan kutipan Zakat dan Fitrah selama lima tahun yang berjumlah \$1,575,962.22 adalah seperti berikut:—

Asnaf-Asnaf Penggunaan Zakat dan Fitrah	TAHUN (\$)				
	1978	1979	1980	1981	1982
1. Faqir dan))					
2. Miskin)	87,999.04	98,352.01	112,712.14	116,496.16	123,182.54
3. Amil	46,586.73	51,009.88	59,379.78	61,001.02	63,545.82
4. Muallaf	1,290.00	1,695.00	1,320.00	1,350.00	1,830.00
5. Hamba	—	—	—	—	—
6. Gharimin (Orang yang berhutang)	1,534.55	1,915.55	5,655.75	3,204.50	1,862.00
7. Fisabilillah	119,168.10	151,051.74	174,594.97	159,781.80	124,755.70
8. Ibni-Sabil (Musafir)	1,424.40	584.00	652.60	1,440.20	593.60
JUMLAH	258,002.46	304,608.18	354,315.24	343,273.68	315,769.66

2. Deligasi Kerajaan Negeri Pulau Pinang ke Pesta Medan adalah atas undangan rasmi penganjur Pesta Medan. Semasa deligasi ini berada di Medan selain daripada menghadiri upacara pembukaan rasmi Pesta Medan, deligasi juga mengambil peluang mengadakan kunjungan hormat kepada pembesar-pembesar tempatan khususnya Gabenor Sumatera Utara dan Wali Kota Medan, bertukar-tukar fikiran mengenai kepentingan bersama. Deligasi juga membuat beberapa lawatan kepada projek-projek yang boleh memberikan faedah bagi Negeri ini.

Pada keseluruhannya kunjungan deligasi Kerajaan Negeri Pulau Pinang ke Pesta Medan telah dapat menjalin hubungan yang mesra dan berterusan diantara kedua-dua pihak. Juga kemesraan ini terbukti dengan adanya kunjungan balas dan penyertaan yang berterusan oleh pihak mereka ke Pesta Pulau Pinang.

Akaun Perbelanjaan untuk deligasi ke Pesta Medan setiap tahun tidak disediakan secara berasingan kerana semua perbelanjaan yang berkaitan dengan Pesta Medan adalah dikenakan kepada peruntukan Pesta Medan yang diluluskan oleh Kerajaan Negeri.

3. Sehingga ini tidak ada rancangan pertukaran belia dengan negara-negara asing yang dianjurkan oleh Kerajaan Negeri. Walau bagaimanapun satu rancangan seumpama ini telah diadakan melalui Majlis Perbandaran Seberang Perai dimana beberapa penuntut sekolah telah dihantar ke Fremantle, Australia Barat yang diantara lain bertujuan:—

- (i) menggalakkan perasaan muhibbah dan persefahaman;
- (ii) penukaran kebudayaan;
- (iii) kemajuan belia

Walau bagaimanapun rancangan pertukaran belia anjuran Kerajaan Negeri mungkin dapat dipertimbangkan pada masa hadapan.

4. Jumlah peruntukan bagi tahun 1983 di bawah kod B-01-4100 (2) adalah seperti berikut:--

Majlis Sukan Negeri	—	\$35,000.00
Majlis Kebudayaan Negeri	—	\$ 5,000.00
Majlis Belia Negeri	—	\$13,800.00
		\$53,800.00

(VI) Ahli Kawasan Machang Bubok (Encik Lim Heng Tee) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Bolehkah YAB. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini bilakah projek perumahan murah yang dirancang di Perkampungan Permatang Tinggi dan Perkampungan Machang Bubok akan dilaksanakan?
2. (a) Sila beritahu Dewan ini apakah kemudahan-kemudahan yang akan disediakan di taman yang dicadangkan di Cherok To'kun, Bukit Mertajam?
 (b) Setakat manakah perancangan taman itu telah disiapkan sehingga hari ini?
 (c) Berapa banyakkah yang telah dibelanjakan di atas projek itu setakat ini?
 (d) Berapa banyakkah peruntukan yang telah disediakan bagi tahun 1983 dan 1984?
 (e) Berapakah jumlah peruntukan yang dianggarkan bagi projek tersebut?
3. Jawatankuasa Kerja Negeri telah bersetuju pada tahun 1981 di atas rancangan pembinaan jambatan pejalan kaki berhampiran pasar besar di Jalan Arumugam Pillai, Bukit Mertajam, dan telah mengarahkan pihak Jabatan Kerja Raya membuat rancangan bagi projek itu.
 (a) Sila beritahu Dewan ini mengenai kedudukan perancangan projek itu sekarang ini.
 (b) Bilakah projek ini akan dilaksanakan?
 (c) Berapakah anggaran kos perbelanjaan bagi projek ini?
4. Pihak akhbar telah membuat laporan bahawa Kerajaan Negeri sedang merancang untuk membangunkan Tasek Gelugor, termasuk Kampong Selamat menjadi sebuah kawasan perbandaran yang moden di Seberang Perai Utara agar seimbang dengan keperluan pembangunan di tempat itu.
 (a) Sila terangkan dengan ringkas mengenai rancangan pembangunan Kerajaan Negeri.
 (b) Memandangkan kepada beberapa sekatan dalam pegangan tanah di Kg. Selamat, adakah Pihak Berkuasa Negeri akan mempertimbangkan:—
 (i) menukar pajakan sementara yang ada sekarang kepada pegangan tetap;

- (ii) Melonggarkan had bilangan rumah-rumah yang boleh dibina di atas tiap-tiap bidang tanah (memandangkan bilangan keluarga yang semakin ramai dan pertambahan penduduk; dan
- (iii) perlingkungan semula beberapa kawasan bagi tujuan perdagangan dan perindustrian?

Ketua Menteri:

1. Projek perumahan kos rendah di Perkampungan Permatang Tinggi dan Machang Bubuk yang dicadangkan itu adalah termasuk di bawah projek Kategori B dalam Rancangan Malaysia Keempat. Projek-projek ini akan dilaksanakan sebaik sahaja projek Kategori A disiapkan tertakluk kepada peruntukan Kerajaan yang mencukupi diperolehi dari Kerajaan Persekutuan. Permohonan peruntukan untuk projek ini telah dibuat di bawah Kajian Separuh Penggal Rancangan Malaysia Keempat dan keputusannya masih belum diperolehi.

2. (a) Kemudahan-kemudahan untuk orang ramai banyak disediakan di Hutan Lipur, Chorok To' Kun ini. Antaranya adalah:—

- (i) 2 buah pondok rehat;
- (ii) lorong jalan kaki sejauh 1,600 meter, dan
- (iii) 100 papan tanda nama pokok

Ada cadangan-cadangan untuk menambah mengikut keutamaan jika peruntukan diperolehi, dan cadangan ini ialah seperti berikut:

- (i) bangku-bangku tempat duduk dan meja;
 - (ii) sebuah tandas dan tempat menyalin pakaian;
 - (iii) sebuah kolam mandi. (swimming pool)
 - (iv) 2 buah pelantar pemandangan; dan
 - (v) sebuah menara pandangan;
- (b) Kawasan yang dirancang untuk Hutan Lipur ini adalah seluas 20 hektar. Pembangunan yang dicapai sehingga hari ini ialah sebanyak 40% daripada keseluruhan pembangunan Hutan Lipur ini.
 - (c) Pembangunan Hutan Lipur ini sebahagian besarnya dilaksanakan dengan tenaga kerja Jabatan Hutan dan kemudahan-kemudahan yang sedia ada. Peruntukan yang dibelanjakan sehingga ini ialah sebanyak \$10,000.00.
 - (d) Bagi tahun 1983 sebanyak \$30,000.00 telah diuntukkan bagi projek-projek Hutan Lipur di Negeri Pulau Pinang, iaitu di Telok Bahang, Pantai Kerachut dan Bukit Mertajam. Bagi tahun 1984 pula Jawatankuasa Perkhidmatan Am telah mengemukakan peruntukan sebanyak \$141,000.00 bagi ketiga kawasan Hutan Lipur dalam Negeri ini untuk pertimbangan Kerajaan Negeri.
 - (e) Di bawah rancangan Malaysia Keempat, peruntukan yang telah diluluskan bagi pembangunan Hutan Lipur adalah sebanyak \$450,000.00 yang mana \$402,000.00 telah pun dibelanjakan.

3. (a) Jawatankuasa Kerja Raya selepas beberapa perbincangan serta juga lawatan telah bersetuju atas cadangan membina Jejambat tersebut. Akan tetapi oleh sebab kekurangan peruntukan wang, maka projek ini tidak dapat diteruskan.
- (b) Projek ini adalah salah satu projek yang akan dipertimbangkan, mengikut keutamaan, oleh Kerajaan Negeri, setelah keadaan ekonomi bertambah baik.
- (c) Anggaran kos projek ini ialah sebanyak \$221,500.00
4. (a) Tasek Gelugor tidak termasuk Kampong Selamat telah dikenalpastikan sebagai kemungkinan satu pusat pertumbuhan dari segi jangka panjang. Walau bagaimanapun Kerajaan Negeri belum ada rancangan segera untuk memajukan kepada sebuah bandar moden di Seberang Perai Utara.
- (b) (i) Tanah-tanah di Kg. Selamat adalah dibawah Pajakkan selama 33 tahun untuk tujuan pertanian dan ada diantaranya akan luput tempoh Pajakannya pada 31.12.1985. Adalah menjadi dasar Kerajaan sekarang memberi milik tanah dengan cara Pajakkan selama 60 tahun sahaja kecuali bagi kawasan perumahan di Seberang Jaya dan Bayan Baru diberi tempoh Pajakkan selama 99 tahun. Walau bagaimanapun Kerajaan Negeri akan menimbangakan tempoh pajakan yang berpatutan bagi tanah-tanah di Kg. Selamat apabila pemilik-pemilik di kawasan tersebut memohon untuk membaharui pajakan mereka apabila pajakan sekarang luput.
- (ii) Kerajaan tidak dapat melonggarkan sekatan terhadap pembinaan rumah-rumah atas tanah di Kg. Selamat kerana tanah-tanah itu adalah tanah-tanah di bawah hakmilik untuk kegunaan pertanian kecuali untuk rumah kediaman tuan tanah tersebut, pekerja-pekerja dan juga bangunan-bangunan yang bersangkut paut dengan perusahaan dan pengeluaran pertanian daripada tanah tersebut. Sekiranya tuan tanah perlu mendirikan bangunan-bangunan selain daripada yang tersebut di atas maka terpaksa lah memohon untuk mendapat kelulusan tukar syarat kegunaan tanah daripada Kerajaan Negeri terlebih dahulu.
- (iii) Mengenai perkara mengujudkan kawasan-kawasan perniagaan dan Perusahaan di kawasan ini, Kerajaan Negeri memang bercadang untuk menyusun semula kawasan ini dan mengujudkan pembaharuan bandar yang diubahsuakan (modified urban renewal) bukan sahaja di kawasan ini tetapi juga disemua Kampong Baru apabila tempoh pajakan yang ada sekarang luput.

Jawatankuasa Tanah Negeri telah pun diberi tugas untuk membuat kajian pembangunan semula yang lebih teliti dengan pihak Majlis Perbandaran Seberang Perai dan Jabatan Perancang Bandar dan Kampong Negeri.

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

(I) The Member for Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat) asks the Chief Minister:—

1. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House:—

- (a) the progress of the Bukit Jambul golf course project so far;

- (b) the total amount of money spent to-date;
 - (c) the total estimated cost of the whole project when completed inclusive of the value of the land; and
 - (d) whether the State Government will review the whole project in the light of the economic recession where such a luxury project the people can do without and the money together with the land put to other better use like building low-cost housing units or recreation parks to benefit the majority of the people?
2. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House:—
- (a) the total area provided for car parking and out of this area how many car parking lots will be created within KOMTAR when the whole KOMTAR project is completed;
 - (b) whether the car parking facilities provided in KOMTAR will be sufficient to cater for the increased number of cars needing parking lots when the project is completed and fully occupied;
 - (c) the rate of the land per sq. feet for car parking; and
 - (d) whether the Penang Development Corporation, the developer of the KOMTAR project had paid any monetary contribution in lieu of car parking lots to the Municipal Council, Penang Island. If so, how much?
3. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House:—
- (a) the actual price paid by the State Government to the Penang Development Corporation for the purchase of office space in KOMTAR and the total area of floor space and the number of floors involved;
 - (b) the total estimated cost of renovation to the said office space;
 - (c) the total cost of furniture and office equipment needed to furnish the said office space; and
 - (d) the total estimated cost needed for the shifting exercise to the new office space in KOMTAR.
4. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House:—
- (a) since the inception until now of the 8 industrial estates in Penang, how many factories have been set up in these estates;
 - (b) their names and the type of production; and
 - (c) the number that had since closed, giving their names and the reasons for such closure?
5. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House the actual amount of money and the percentage utilised up to 30th June, 1983 under the development estimates allocated in this year's budget for the following headings:
- (i) Ketua Menteri dan Pejabat Setiausaha Kerajaan

- (ii) Pertanian
- (iii) Parit dan Taliair
- (iv) Kerja Raya
- (v) Haiwan
- (vi) Hutan
- (vii) Hal Ehwal Ugama
- (viii) Kebun Bunga
- (ix) Luar Jangka

Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House the actual amount of money and the percentage utilised up to 30th June, 1983 from the operating expenditure under this year's budget for the following headings:

- (i) Tanah dan Galian
- (ii) Daerah dan Tanab
- (iii) Kedai-Kedai Tuak
- (iv) Kebajikan Masyarakat
- (v) Pembangunan Bandar dan Kampong
- (vi) Perbendaharaan Negeri
- (vii) Ketua Menteri dan Pejabat Setiausaha Kerajaan
- (viii) Pertanian
- (ix) Parit dan Taliair
- (x) Kerja Raya
- (xi) Haiwan
- (xii) Hal Ehwal Ugama
- (xiv) Kebun Bunga

Can the Hon'ble the Chief Minister disclose to this House:—

- (i) the fixed rate of compensation when acquiring private land and properties;
- (ii) the fixed rate payable to squatters when evicting them to make way for development projects;
- (iii) when was this rate fixed; and
- (iv) how was the rate fixed?

8. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House:—

- (i) the total number of sq. feet that will be occupied by the KOMTAR project when it is fully completed;
- (ii) the total number of sq. feet developed so far;
- (iii) the amount of money incurred so far;
- (iv) the expected total cost when the whole project is completed;
- (v) the total debts of Penang Development Corporation in respect of the KOMTAR project to-date; and
- (vi) the number of families required to make way for the KOMTAR project when it is fully completed?

9. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House:—

- (i) the number of low-cost housing units built between the period 1st January 1978 to 30th June, 1983; and
- (ii) the percentage of successful applicants for both Bumiputra and non-Bumiputra in the various respective housing scheme for the same period?

Chief Minister:

1. (a) Work on all 18 holes of the Bukit Jambul golf course has been completed and to-date 9 holes are already playable.
- (b) To-date, \$7,573,566 has been expended on the development of the Bukit Jambul golf course.
- (c) The entire Bukit Jambul golf course project is estimated to cost \$20.5 million.
- (d) No. The State Government is satisfied that the development of the Bukit Jambul golf course fits into the overall concept of the development within the State. In planning for the overall development within the State, the State Government has to take cognisance of the fact that there has to be a balanced development between the various economic sectors, such as the agricultural sector, industrial sector, the tourism sector, the urbanisation sector, the services sector and infrastructural sector. In the case of the urbanisation sector, there has to be a balance between housing, commercial, recreational and civic social amenities.

On the Island, the State Government, in line with its policy of rural industrialisation and rural urbanisation, had identified Bandar Bayan Baru as a potential growth centre. The planning for Bandar Bayan Baru was to allow for the development for residential, commercial, recreational, civic social and factory facilities.

In planning for an integrated modern concept of a township, the State Government established that the development must ensure that there is a levelling upwards of the socio-economic standards within the State and that this should be the basis to restructure society to bring about equality of opportunities and to redress economic imbalance. In this respect, Ban-

dar Bayan Baru was identified as a key growth centre that will assist in the achievement of the goals set by the State Government.

2. (a) The project of KOMTAR is developed in stages. Car parking provisions are made available from time to time according to the progress of development. When the full KOMTAR project is completed, it is expected that a total of 3,000 car parking bays will be provided.
- (b) Under the original plan of KOMTAR, the traffic consultant estimated that a total of 3,000 car park will be sufficient for KOMTAR when it is completed and fully occupied. This figure also takes into consideration the loading capacity and limitations of the surrounding roads. While the car parking needs in KOMTAR will definitely be catered for once the whole project is completed, the emphasis in the urban centre is not so much motor vehicle oriented, but towards public transportation.
- (c) The price of the land acquired for KOMTAR project was \$26.06 per sq. feet in 1973.
- (d) The contributions in lieu of car park paid to Municipal Council, Penang Island as at June 30th 1983 is \$128,000.00.
3. (a) The price paid for the purchase of office space in KOMTAR from Penang Development Corporation by the State Government is \$29,180,790.00. The total area of floor space is 156,249 sq. ft. The number of floors involved are 11.
- (b) The estimated cost of renovation is not known as yet;
- (c) The estimated cost of furniture and office equipment required is \$550,000.00;
- (d) The estimated cost needed for the shifting exercise is \$30,000.00
4. (a) Todate 230 factories have been established in the industrial estates in Penang managed by the Penang Development Corporation.
- (b) The names of these factories established, their respective locations and products manufactured are available in the attached Appendix I.
- (c) The number of factories that have closed total 24. The names of these factories and the respective reasons for their closures are available in the attached Appendix II.
5. The actual amount of money and the percentage utilised up to 30th June 1983 under the development estimates allocated in this year's budget under heads of expenditure is as follows:

<u>Heads of Expenditure</u>		<u>Development Expenditure</u>		
		<u>Estimate</u>	<u>Actual up to 30.6.1983</u>	<u>%</u>
		<u>\$</u>	<u>\$</u>	
(i)	Ketua Menteri dan Pejabat Setiausaha	31,742,280	24,345,323	76.70
(ii)	Pertanian	1,396,010	477,191	34.18
(iii)	Parit dan Taliair	3,304,120	310,999	9.41
(iv)	Kerja Raya	9,522,990	551,115	5.79
(v)	Haiwan	850,010	89,269	10.50
(vi)	Hutan	351,300	57,404	16.34
(vii)	Hal Ehwal Ugama	1,150,000	—	—
(viii)	Kebun Bunga	366,500	59,880	16.34
(ix)	Luar Jangka	1,000,000	1,000,000	100.00
		<u>49,683,210</u>	<u>26,891,181</u>	<u>54.13</u>

(To be continued on page No. 6)

APPENDIX I
Answer to Question 4(B)(I) 4(b)

FACTORIES ESTABLISHED IN PENANG DEVELOPMENT
CORPORATION INDUSTRIAL ESTATES (AS AT JULY 1983)

Name of Company	Products
I Prai Industrial Estate (Non FTZ)	
1. Acidchem (M) Sdn Bhd P.O. Box 123, Wisma Palmex Prai Industrial Complex Prai	Glycerine and fatty acid
2. Agricultural Chemical (M) Sdn Bhd 962 Mk 1 Lorong Perusahaan Lapan Prai Industrial Complex Seberang Perai	Herbicides, rodenticide, insecticides, fungicides
3. Armstrong Cycle Parts Sdn Bhd 1028 Lot 42, Mk 1 Prai Industrial Estate Prai	Control cables, nipples and spokes for bicycles and motorcycles
4. Bahagia Mfg Works Sdn Bhd Lot 246 Lorong Perusahaan 10 Prai Industrial Estate Prai	Steel fabrication and engineering works
5. Ban Hoe Leong Metal Ind. Sdn Bhd 2840 Kawasan Perindustrian Prai Prai	Manufacture of bicycles, spare parts and accessories for motorycle and bicycles
6. BASF Chemdyes Sdn Bhd 254 Lorong Perusahaan 10 Prai Industrial Estate Prai	Textiles auxillary chemicals and other related chemicals
7. Borden Chemical (M) Sdn Bhd Lot 2823 (101) Prai Ind. Estate Province Wellesley	Urea-formaldehyde /Phendl formal- dehyde resins for wood-working industry
8. Central Elastic Corp. Sdn Bhd Plot 56-61 Prai Ind. Complex P.O. Box WD 204	Rubber bands
9. Central Industrial Corp. Sdn Bhd 1017 Prai Industrial Complex P.O. Box 102, Butterworth	Self-adhesive lable stocks and specialised tapes
10. Century Chemical Works Sdn Bhd Mk 1, 1026 Prai Ind. Complex Province Wellesley	Activated carbon
11. Cereal Products (M) Sdn Bhd 2042 Mk 1, Prai Ind. Estate Prai	Semolina, custard powder and cereals

- | | | |
|-----|---|--|
| 12. | Chee Kheng Stockfeeds Mfg Co
Sdn Bhd
2400 Mk 1, Tingkat Perusahaan 2
Prai Industrial Estate Prai | Prepared animal feeds |
| 13. | Chee Seng Tyre Retreader Sdn Bhd
2408 Lorong Perusahaan Satu
Prai Industrial Estate
Prai | Retread tyres |
| 14. | Delta Switchgear Sdn Bhd
246 Lorong Perusahaan 10
P.O. Box 162, Butterworth | Switches, fuses, meter control gear,
domestic switch gear, cartridge
fuses, switchgear consoles, motor
control panels & cables and
distribution boards |
| 15. | Equipseries Sdn Bhd
1413 Prai Industrial Estate
Prai | Badminton, tennis and squash
rackets |
| 16. | Federal Aluminium Sdn Bhd
2025 Lorong Perusahaan 8
Prai Industrial Complex
Butterworth | Aluminium extrusions
manufacturing and fabrications for
aluminium windows, door sashes
etc. |
| 17. | Federal Fertiliser Co Sdn Bhd
P.O. Box 32, Lot 103
Prai Industrial Estate
Butterworth | Rock phosphate and ammonium
sulphate |
| 18. | Federal Packages Sdn Bhd
Lot 310-312 Ind. Estate
Prai | Corrugated carbon boxes, polyfoam
and paper bags |
| 19. | Fook Kang Wire Mesh Sdn Bhd | Galvanised and steel wire mesh,
chain link netting, barbed wire and
poultry cages |
| 20. | Fumakilla (M) Sdn Bhd
Plot 256, Prai Ind. Estate
Prai | Vape electric mosquito destroyer
and mat and insecticide mosquito
coil and rat killer insecticides |
| 21. | General Gomma (M) Sdn Bhd
Plot 56-61 Prai Ind. Estate
P. O. Box WD 204, Prai | Rubber swim fins, masks, snorkels
and other rubber based products |
| 22. | Guan Huat Hang (Pg) Sdn Bhd
961 Mk 1, Prai Ind. Estate
Prai | Chinese playing cards |
| 23. | Hume Industries (M) Bhd
Lot 236-239 Prai Ind. Estate
Prai | R.C. pipes, beams, piles and other
structural products |
| 24. | J & P Coats (M) Bhd
1400 Mk 1, Prai Ind. Estate
P. O. Box 91, Butterworth | Sewing thread |

- | | | |
|-----|--|---|
| 25. | Kontena Nasional Sdn Bhd | Contena haulage services, contena repairs and storage, warehousing and conteria leasing |
| 26. | Loytape Berhad
1017 Prai Industrial Complex
P. O. Box 8, Butterworth | Adhesive tapes |
| 27. | Mac Enterprises Sdn Bhd
Plot 235 Prai Ind. Estate
Prai | Cement roofing tiles, cement hollow blocks and cement bricks |
| 28. | Malayan Electro-Chemical Industry Company Sdn Bhd
1416 Prai Industrial Estate
Prai | Polyvinyl chloride resin and PVC compounds |
| 29. | Malaysian Oxygen Berhad
306-308 Prai Ind. Complex
Butterworth | Oxygen, Nitrogen |
| 30. | Malaysian Can Company Sdn Bhd
2001 Mk 1 Prai Industrial Estate
P. O. Box 66, Prai | Empty cans for food processing |
| 31. | Malkuda Umbrella Frame Ind. Sdn Bhd
70 Prai Industrial Estate
Prai | Umbrella frames and umbrellas |
| 32. | Mechmar Sdn Bhd
2824 Prai Ind. Estate
Province Wellesley | Steam boiler, hardware |
| 33. | Naga Tembaga Sdn Bhd
Lot 254 & 255 Jalan Perusahaan
Prai Industrial Estate, Prai | Steel drums |
| 34. | Ophthalmic Products Mfg Sdn Bhd
1021 Prai Ind. Estate
Province Wellesley | Moulded glass blanks, spectacle lenses and frames |
| 35. | Oriental Steel Industries Sdn Bhd
233/234 Prai Industrial Estate
Prai | Bright polished shafting and bars |
| 36. | Otomotif Malaysia Sdn Bhd
Prai Industrial Estate, Prai | Motorcycle seat |
| 37. | Palmco Jaya Sdn Bhd
Wisma Palmex, Prai Ind. Estate
Province Wellesley | Palm kernel oil, palm kernel pellets |
| 38. | Palmex Industries Sdn Bhd
Wisma Palmex, Prai Ind. Estate
Prai | Crude & processed palm oil and edible oils |

- | | |
|---|--|
| 39. Palmco Jaya Sdn Bhd
Wisma Palmex, Prai Ind. Estate
Prai | Palm kernel oil and palm kernel
cakes |
| 40. Pan Asian Paper Products
Mfg Sdn Bhd
294-297 Kawasan Perindustrian Prai
Seberang Perai | Manufacture of corrugated fibre
board cartons and card board boxes |
| 41. Penang Edible Oil Sdn Bhd
Lot 352-355 Prai Industrial Estate
Province Wellesley | Crude and refined palm stearin,
neutralised palm oil, neutralised
bleached and deodorsied palm oil,
neutralised bleached and deodorised
palm olein, palm acid oil and
vanaspati |
| 42. Perak Timber Products Sdn Bhd
1029 Mk 1 Prai Ind. Estate
Prai | Wood moulding products |
| 43. Qualitex Sdn Bhd
2022 Mk 1 Prai Industrial Estate
Prai | Texturised nylon yarn |
| 44. Rheem Rume (M) Berhad
Lot 240 Prai Industrial Estate
Prai | Steel drums |
| 45. Sika (M) Sdn Bhd
Plot 324/325 Prai Ind. Estate
Prai | Rattan furniture and toys |
| 46. Soon Soon Feedmills Sdn Bhd
Plot 94 Prai Ind. Estate
P.O. Box 30 Prai | Animal feeds |
| 47. Soon Soon Oilmills Sdn Bhd | Soyabean oil & meal, palm kernel
oil, meal & pellets |
| 48. South Island Packaging (Pg)
Sdn Bhd
Lot 689 Prai Ind. Estate
Province Wellesley | ⌘ Packaging boxes, label printing,
stationery, magazine, books
calendar, diary and industrial
printing |
| 49. Summit Petroleum (M) Sdn Bhd
Lot 91 Prai Industrial Estate
Prai | Bottling of liquified petroleum gas |
| 50. Suzuki Assemblers (M) Sdn Bhd
1412 Plot 281, Prai Ind. Estate
Prai | Suzuki motorcycle |
| 51. Syarikat Communico
2035 Solok Perusahaan 1, Mk 1
Prai Industrial Estate, Prai | Power transformer, AC/DC power
supplies, automatic voltage regular,
toasters |

- | | | |
|-----|--|---|
| 52. | Syarikat Penang Umbrella Mfg
Sdn Bhd
1411 Mk 1 Prai Ind. Estate
Prai | Umbrella frames and umbrellas |
| 53. | Technical Products Sdn Bhd
Lot 43 Prai Industrial Estate
Province Wellesley | Diaz paper and aluminium
insulation foil |
| 54. | Texchem Malaysia Sdn Bhd
Plot 256, Mk 1 Prai Ind. Estate
P. O. Box 1146, Prai | Textile finishing resins, textile
auxillaries, dyestuffs and pigments |
| 55. | Texsyn Fibre Industries Sdn Bhd
Lot 332, Prai Industrial Estate
P. O. Box 109, Perai | Texsyn yarn and knitted fabric |
| 56. | The East Asiatic Co (M) Bhd
Tingkat Perusahaan 4
115 Prai Industrial Estate
Prai | Industrial machinery —photographic
products, office equipment graphic
arts and packaging, nutritional
machinery — pharmaceutical
products, scooters and computers |
| 57. | The New Straits Times Press
(M) Bhd
Lot 322/323 Prai Ind. Estate
Prai | Newspaper and magazines |
| 58. | United Printing Works
2049 Mk 1 Lot 4 & 5
Prai Industrial Estate, Prai | Exercise books, school text books,
packaging materials |
| 59. | Winner Mfg Co Sdn Bhd
320-321 Kawasan Perindustrian Prai
Seberang Perai | Speedometer and control cables
for motorcycles and fabrication
of machinery and parts for use in
the textile, sugar and steel mills |

(MIEL Units)

- | | | |
|-----|--|--|
| 60. | Akib Industries Sdn Bhd
9 Jalan Perusahaan 3
MIEL Phase 4, Prai | Instant coffee, full cream milk
powder, lemonade and orange
powder |
| 61. | Allied Chemical Products Co Sdn Bhd
2009 Kawasan MIEL, P. O. Box 506
Prai | Condoms |
| 62. | Bangsia Textiles Sdn Bhd
2010 Prai Industrial Estate
Prai | Cotton tufted candlewick
bedspread |
| 63. | Chin Sun Bee Foods Sdn Bhd
5 & 7 Lorong Perusahaan Tiga
Prai Industrial Estate, Prai | Fried beans and snack food |

64.	Dairy Products (M) Sdn Bhd 987 Kawasan MIEL, Prai	Butter and ghee
65.	Dexon Steel Equipment Sdn Bhd 983 Kawasan MIEL, Prai	Office equipment
66.	Dora Knitwear (M) Sdn Bhd 963-964 Mk 1, Kawasan MIEL, Prai	Woolen, synthetic knitted and fancy cotton knitted sweaters
67.	Elma Rubber Components Mfg Sdn Bhd 999 Mk 1 Prai Industrial Estate Prai	Adhesives rubber unit soles and rubber moulded component parts
68.	Evercrisp Snack Products (M) Sdn Bhd 2019-2020 Kawasan MIEL, P. O Box 132 Prai	Snack products and confectionery
69.	Fichetbauche (SEA) Sdn Bhd 2017-2018 Kawasan MIEL P. O. Box 114, Prai	Metal safes, safe deposit lockers, strongroom/vault doors
70.	Galdek Sdn Bhd 2011 Kawasan MIEL Prai	Galvanised iron roofing sheets, hexwire netting, aluminium extension ladder, slotted angle and spandrel
71.	Industrial Adhesives Sdn Bhd 1 Solok Perusahaan 4 Kawasan MIEL, Prai	Water-based adhesives
72.	Kar Wah Knitting Factory Sdn Bhd 967-970 Mk 1 Kawasan MIEL Prai	Knitted wears
73.	Kayel Retreads Sdn Bhd 966 Mk 1 Kawasan MIEL, Prai	Retread tyre
74.	Leader Engineering Sdn Bhd 975 Mk 1 Kawasan MIEL, Prai	PVC compound, cable, industrial machinery & wooden drums
75.	Lian Yit Engineering Sdn Bhd 977-978 Kawasan MIEL, Prai	Dished ends, sterilisers, steriliser doors & pressure vessel filter
76.	Malaysia Sewing Machine Factory Sdn Bhd 972-974 Kawasan MIEL, Prai	Domestic sewing machine
77.	Metal Powders (M) Sdn Bhd 2012 Kawasan MIEL, Prai	Atomised aluminium powder
78.	Metal Products (M) Sdn Bhd 965 Kawasan MIEL, Prai	Steel louvre windows
79.	Mitashi Electric Industry Sdn Bhd 998 Kawasan MIEL, Prai	Air-cooled lamp chokes & polyester filled lamp chokes

- | | | |
|-----|--|---|
| 80. | Mondial Sdn Bhd
981 Lot 19 Mk 1 Kawasan MIEL
Prai | Correction fluid materials |
| 81. | Multifrost Holding Co Sdn Bhd
971 Kawasan MIEL, Prai | Frozen seafoods |
| 82. | Nettco Electrical Engineering
Sdn Bhd
4 Jalan Perusahaan 3
Kawasan MIEL, Prai | Switchboards manufacturer |
| 83. | Optilon (M) Sdn Bhd
995-997 Kawasan MIEL
Phase 2, Prai | Nylon slide fasteners (zippers) |
| 84. | Panelex Sdn Bhd
Lot 45 & 46
Kawasan MIEL, Prai | Prefabricated panel construction
panel houses |
| 85. | Percetakan Konta Sdn Bhd
3 Lorong Perusahaan 3
Kawasan MIEL, Prai | Printing and packaging — boxes
labels, leaflets |
| 86. | Permanis Sdn Bhd
Lot 52, Kawasan MIEL, Phase 3
Prai | Soft drinks (Pepsi Cola, Mirinda
Orange, Mirinda Lemonlime,
Mirinda Strawberry, Mirinda Sarsi) |
| 87. | Precico Sdn Bhd
982 Lot 20 Kawasan MIEL, Prai | Injection moulded plastic metal
turnparts |
| 88. | Public Packages Sdn Bhd
11 Jalan Perusahaan 3
Kawasan MIEL, Prai | Corrugated boxes, offset cardboard
boxes |
| 89. | San Der Industrial Co Sdn Bhd
976 Lot 9, Kawasan MIEL, Prai | Brake and clutch lining |
| 90. | San Yong Enterprise Sdn Bhd
Lot 2008 Kawasan MIEL, Prai | Expandable polystyrene products
for insulation, packaging,
decoration, sound proof partitions,
chilled water-piping etc. |
| 91. | Sanda Plastic Industries Sdn Bhd
993 Mk 1 Kawasan MIEL, Prai | Plastic radio cabinets, battery
container |
| 92. | Stainless Products Sdn Bhd
992 Mk 1 Kawasan MIEL, Prai | Stainless steel household utensils |
| 93. | Trade Labels Sdn Bhd
11 Solok Perusahaan 4
Kawasan MIEL, Prai | Sticker labels |
| 94. | Triset Business Systems
(M) Sdn Bhd
5 & 7 Solok Perusahaan 4
Kawasan MIEL, Prai | Business forms, binders, pegsboards
posting trays, posting boxes, index
& divider, carbon paper etc. |

- | | | |
|-----|--|---|
| 95. | United Food Products Sdn Bhd
2015-2016 Kawasan MIEL, Prai | Prawn and assorted crackers |
| 96. | Yeo Hiap Seng (M) Bhd
(Prai Branch)
986, 988-990 Kawasan MIEL, Prai | Soft drinks, canned foodstuff and sauce |
| 97. | Yomah Industrial (M) Sdn Bhd
3 Solok Perusahaan 4
Kawasan MIEL, Prai | Button manufacturing |

II Prai Free Trade Zone

- | | | |
|-----|--|---|
| 1. | German-Malaysian Precision Engineering Sdn Bhd | Turned precision parts and hydraulic equipment components |
| 2. | Kanebo Malaysia Spinning Mills Sdn Bhd | Acrylic wool, acrylic yarn and blended yarn |
| 3. | Mattel (M) Sdn Bhd | Toy cars |
| 4. | Oriental Acrylic Dyeing Works Sdn Bhd | Dyeing and servicing of acrylic yarn |
| 5. | Penfabric Sdn Bhd | Dyeing, printing (excluding block printing of batek) and finishing of fabric of all types |
| 6. | Penfibre Sdn Bhd | Polyester staple fibre |
| 7. | Prai Malaysia Rattan & Wood Industries Sdn Bhd | Furniture, giftware, household articles |
| 8. | Schott Glass (M) Sdn Bhd | Optical products, ophthalmic products special glass products, decorative and ornamental glassware |
| 9. | Viking Askim Sdn Bhd | Rubber fashion footwear, expansion bellows, rubber lining work |
| 10. | Yuen Tai Company Sdn Bhd | Engraved copper rollers, rotary screens, screen printing patterns |

III. PRAI WHARF FREE TRADE ZONE

- | | | |
|----|----------------|--|
| 1. | Pentex Sdn Bhd | Grey fabric, polyester/cotton blended yarn |
|----|----------------|--|

IV. MAK MANDIN INDUSTRIAL ESTATE

- | | | |
|----|---|------------------------------------|
| 1. | Aik Hin Plastic Company
5498 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Polythylene bags, tubes and sheets |
|----|---|------------------------------------|

- | | |
|---|--|
| 2. Aik Joo Can Factory Sdn Bhd
4829 Tingkat Mak Mandin Lima
Mak Mandin Industrial Estate
Butterworth | Tin cans manufacture |
| 3. A.K. Seenivasagam & Bros
P O Box 3
5095 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Camphor tablets, gingerly oil
and pappadam |
| 4. Allied Malayan Textile Bhd
4282 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Cotton yarn, discontinuous
synthetic yarn and cotton/
synthetic blended yarn |
| 5. Bagan Printers
5887 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Stationery, Labels and
packaging materials |
| 6. Blood Protection Co. (M) Bhd
4821 Jalan Permatang Pauh
Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Mosquito coils |
| 7. Chocolate Products (M) Bhd
P O Box 61
Butterworth | Chocolates, cocoa powder,
cocoa butter, confectionery |
| 8. Coco Industry Sdn Bhd
4823 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Rubberised coir products
(auto-mobil seat pads, air
filter materials and packing
materials) |
| 9. Cold Storage (M) Bhd
5496 Jalan Permatang Pauh
Mak Mandin Industrial Estate
Butterworth | Ice Cream |
| 10. Federal Cables, Wires & Metal
Mfg Bhd
P.O. Box 70
5097 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Plastic power cables, plastic
communication cables, paper
insulated cables, enamelled
wires, copper strips &
aluminium cables |
| 11. Federal Oats Mills Sdn Bhd
P O Box 62
4826A Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | 'Captain' Brand quick cooking
oats, Golden Shield Brand
quick cooking oats for human
consumption. Clipped and
graded oats for race horse
consumption. |
| 12. Gold Coin (M) Bhd
P O Box 56
4824 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Animal foods |
| 13. Guan Seng Hup Kee Sdn Bhd
4271 Jalan Kampung Bengali
Butterworth | Preserved fruits |

- | | | |
|-----|---|--|
| 14. | Hacks Malaysia Sdn. Bhd
5093 Mak Mandin Ind. Estate
P O Box 59
Butterworth | Confectionery products |
| 15. | Heng Yip Machinery Ind. Sdn Bhd
6314 Mk 14 Mak Mandin Ind.
Estate, Butterworth | Petrol tanks, rice polishers,
trailers spare parts of
machinery |
| 16. | Hock Heng Company Sdn Bhd
5074 Permatang Pauh Road
Butterworth | Natural rubber in bales |
| 17. | Hong Kong Paint
6426 Jalan Permatang Pauh
Mak Mandin, Butterworth | Decorative and industrial paint |
| 18. | India-Malaysia Textiles Bhd
179-241 Mak Mandin Ind. Estate
P O Box 85
Butterworth | Plain and twill polyester
viscose suiting, bleached, dyed
and printed polyester cotton
shirting, nylon crepe dechine
printed |
| 19. | Kau Thin Heong
4822 Jalan Permatang Pauh
Butterworth | Joss sticks |
| 20. | Khong Guan Vegetable Oil Refinery
Sdn Bhd
Mak Mandin Industrial Estate
4825 Permatang Pauh Road
Butterworth | Refined palm oil, palm kernel
oil, shortening, neutralised,
bleached deodorised palm oil and
palm olein, neutralised palm oil,
bleached palm oil, soap stock |
| 21. | Maicador Sdn Bhd
Mak Mandin Industrial Estate
Butterworth | Solid wooden doors and doors'
jambs |
| 22. | Malaysia Agricultural Oils Bhd
171-173 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Rico and palm kernel oil |
| 23. | Malaysia Aica Sdn Bhd
5100 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Melamine laminated plastic sheets |
| 24. | North Malaya Engineers Trading
Sdn Bhd
5268 Jalan Permatang Pauh
Butterworth | Galvanised wire, steel wire mesh,
wire netting, reinforcing concrete
mesh, barbed wire and wire nails |
| 25. | Olympic Retreads (M) Sdn Bhd
(Tai Hin & Son (Pg) Sdn Bhd)
6424 Jalan Permatang Pauh | Wholesale and retail tyres and
battery, manufacture of
retreaded tyres |
| 26. | Palace Garment Mfg. Sdn Bhd
1775 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Knitted and woven blouses |

27.	Penang Pewter & Metal Arts Sdn Bhd 6316 Mak Mandin Ind. Estate Butterworth	Pewter wares
28.	Playing Cards (M) Sdn Bhd 5886 Mak Mandin Ind. Estate Butterworth	Playing cards
29.	Qualinit Sdn Bhd 6315 Lorong Mak Mandin 4 Butterworth	Panty-hoses, stockings and socks
30.	Renown Wire Netting Industries Sdn Bhd 5896 Mak Mandin Ind. Estate Butterworth	Wire netting
31.	Rex Canning Co. Sdn Bhd 5099 Mak Mandin Ind. Estate Butterworth	Canned foodstuff
32.	Shanghai Sing Mee 4864 Mak Mandin Butterworth	Terrazzo tiles
33.	Sim Bee Sawmill Co. Sdn Bhd 4077 Jalan Permatang Pauh Butterworth	Sawn Timber
34.	Sin Chuan Bee Feather Works 5499 Mak Mandin Ind. Estate Butterworth	Mechanical processes full downed duck feathers, chicken feathers
35.	Sin Heng Chan (Bw) Bhd Lot 1361 Lorong Mak Mandin 3 Mak Mandin Industrial Estate Butterworth	Animal feeds
36.	Solex Vegetable Oil Bhd 4826 Jalan Permatang Pauh Butterworth	Crude palm kernel, soya bean oil, coconut oil and their products
37.	Syarikat Chip Seng Trading Sdn Bhd 5888 Mak Mandin Ind. Estate Butterworth	Manufacture of exercise books, stationery and packaging
38.	Syarikat Eastern Powder Sdn Bhd 4806 Tingkat Mak Mandin 5 Mak Mandin Industrial Estate Butterworth	Towels, textiles and elastic webbing
39.	Syarikat Wah Bee Sdn Bhd 1892 Jalan Permatang Pauh Butterworth	Printing ink, art & craft materials, moulding material (antemene)

- | | |
|---|--|
| 40. Ting Tai Industries (M) Sdn Bhd
5102 Mak Mandin Ind. Estate
Butterworth | Insecticidal aerosols |
| 41. United Malayan Flour Mills Bhd
P O Box 28
4826 Jalan Permatang Pauh
Butterworth | Wheat flour, bran, pollard and
wheat germ, semolina and flour
improver |
| (MIEL Units) | |
| 42. Asian Pharmaceutical Products
Sdn Bhd
2 & 4 Lorong Mak Mandin 2
Mk 14, Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Pharmaceutical products |
| 43. Barkath Mfg. Sdn Bhd
11, 13 & 15 Lorong Mak Mandin Satu
Kawasan MIEL, Mak Mandin
P O Box 7 Butterworth | Baking ingredients, coconut hair oil |
| 44. Bionica Sdn Bhd
6512 Block J, Mk 14
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Plastic casings for radio cassettes |
| 45. Eastern Industries Sdn Bhd
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Cotton wool |
| 46. Great Eastern Knitting Factory
Sdn Bhd | Knitwear and socks |
| 47. Hargill (M) Sdn Bhd | Agents for case back hoe, tractors,
hargill trailers etc. |
| 48. Hup Soon Mechanical Works Sdn Bhd
4862-3 Jalan Permatang Pauh
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Mechanical repairs, welding |
| 49. Johnson Shoes Bhd
10-16 Lorong Mak Mandin Dua
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Leather footwear |
| 50. Kilang Kerusi Meja Mastan | Furniture making and
reconditioning |
| 51. Kim Seah Foundry | Steel structure, metal works etc. |
| 52. Kim Sia Engineering Sdn Bhd | Contract Jobs |
| 53. Lam Hoe Sdn Bhd | Printing |
| 54. Lam Hoe Hin Sdn Bhd | Wire |

- | | | |
|-----|--|--|
| 55. | Lingham & Son (M) Sdn Bhd | Chilly sauce |
| 56. | Metoxide Malaysia Sdn Bhd
9 Lorong Mak Mandin Dua
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Zinc oxide |
| 57. | Muslim Food Products (M) Sdn Bhd | Curry powder |
| 58. | Osaka Plastics (M) Sdn Bhd
1 Lorong Mak Mandin Satu
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Motorcycle and motorcar plastic parts, car accessories and plastics parts, components, lettering, plastic heels etc. |
| 59. | Polynic Industries Sdn Bhd
4865 & 4866 Jalan Permatang Pauh
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Plastic injection molding products |
| 60. | Sam Lian Omnibus Co. Sdn Bhd
4874/4875 Jalan Permatang Pauh
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Service industry — bus depot & workshop |
| 61. | Seng Huat Motor & Fuel Injection Service | Manufacture and servicing of diesel fuel pump spare parts |
| 62. | Sett Manufacturing Sdn Bhd
16 Lorong Mak Mandin Satu
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Hair cosmetics |
| 63. | Shanghai Sing Mee | Terrazzo tiles |
| 64. | Sun Yang Rubber Products Mfg.
26 Lorong Mak Mandin Satu
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Rubber shoe soles and heels |
| 65. | Swee Hin Tyre Retreader | Retread rubber |
| 66. | Syarikat Kilang Chuna Huat Sdn Bhd
Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth | Steel structures, metal works for door and window, mesh and chain link fencing. |
| 67. | Syarikat Poly Insulation Foam Sdn Bhd | Flexible and rigid polyurethane foam and other foam products |
| 68. | Teik Tatt Holding Company (1979) Sdn Bhd
5497 Mk 14 Kawasan MIEL
Mak Mandin, Butterworth | Polythelene packing materials, plastic drinking straws |
| 69. | Tong Ah Garment Factory Sdn Bhd
1 & 3 Lorong Mak Mandin Dua
Kawasan MIEL, Mak Mandin,
Butterworth | Jeans, shirts, robes, jackets and other garments |

70. Toong Po Knitting Factory
(M) Sdn Bhd
5650 Kawasan MIEL, Mak Mandin
Butterworth

Knitted fabrics and finished
garments

V. Bagan Serai Industrial Estate

1. Malaysia Foods Bhd
P O Box 136, Butterworth
Bagan Serai Industrial Estate
Province Wellesley
2. United Chemical Industries Bhd
Bagan Serai Industrial Estate
Province Wellesley

Fresh and canned champignon
mushrooms,
organic fertiliser (compost)

Polypropylene/polyethylene woven
bags and woven fabric

VI. Bayan Lepas FTZ, Phase I

1. Clarion (M) Sdn Bhd
2. Granek Sdn Bhd
3. Hewlett-Packard (M) Sdn Bhd
4. Litronix Malaysia (Sdn) Bhd
5. Micro Machining Sdn Bhd
6. Northern Telecom Industries
Sdn Bhd
7. Penshin Components Sdn Bhd
8. Robert Bosch (M) Sdn Bhd

Car radios, car stereos

Alarm clock radios

Electronic components — seven
segment indicators, opto lamps,
diodes, etc.

Light emitting diodes, opto
isolators, modules & arrays

Plastic transfer molds and trim
form tools

Telecommunication components —
film foil capacitors, transformers,
QMM modules

Carbon film resistors, speakers

8mm sound & silent cameras, 8mm
sound projectors, radio transmitters,
antenna sockets, car radio, PCBs,
mechanical & electronic flashers,
electronic warning flashers, magnets
for two-stroke engines.

Phase II

9. Advanced Micro Devices Sdn Bhd
10. Advanced Micro Devices Export
Sdn Bhd
11. Atlas Electronics (M) Sdn Bhd

Integrated circuits

Integrated circuits

Audio products

- | | | |
|-----|--|---|
| 12. | B Braun Medical Industries Sdn Bhd | Surgical sutures & allied products, disposable vein puncture sets, disposable infusion, administration transfusion sets and allied products |
| 13. | Hitachi Semiconductor (M) Sdn Bhd | Transistors and integrated circuits |
| 14. | Hitachi Semiconductor Technology (M) Sdn Bhd | Integrated circuits |
| 15. | Jasi-Scientific Tools Sdn Bhd | Dental instruments, scientific instruments |
| 16. | Joint Asian Surgical Industries Sdn Bhd | Manufacture of surgical forceps, surgical scissors and surgical scalpel blades |
| 17. | National Semiconductor Sdn Bhd | Integrated circuits, transistors |
| 18. | National Semiconductor Sdn Bhd
DCI Division | Electroplating, pelletizing epoxy compound, stamping |
| 19. | RUF (M) Sdn Bhd | Transistor radios, clock radios, variable resistors, springs, trimmer capacitors, electronic sub-assembly, ribbon cable and weighing scale |

Phase III

- | | | |
|-----|--|--|
| 20. | Audio Electronics Sdn Bhd | Audio and video units |
| 21. | Etta Electronic Devices (M) Sdn Bhd | Electro medical devices |
| 22. | Fastron Sdn Bhd | Electronics sub-assemblies |
| 23. | Hup Sheng Jewellery Sdn Bhd | Gold & white gold jewellery, stones and gold ornaments |
| 24. | Intel Malaysia Sdn Bhd | Assembly of integrated circuits |
| 25. | Intel Technology Sdn Bhd | Testing of integrated circuits |
| 26. | ITT Transelectronics (M) Sdn Bhd | Consumer audio products |
| 27. | Lenzer Automatik-Systems Sdn Bhd | Automatic gate operators and garage doors |
| 28. | Malaysian Circuit Sdn Bhd | Printed circuit boards |
| 29. | Malaysian Engineering Plastics Sdn Bhd | Shipping rails, radio handlebars and blow mould |
| 30. | Meritex (Pg) Sdn Bhd | Precision engineering shipping tubes |

- | | |
|--|---|
| 31. Monolithic Memories (M) Sdn Bhd | Assembly of integrated circuits |
| 32. Monolithic Memory Products (M) Sdn Bhd | Reliability and functional testing of assembled integrated circuits |
| 33. Mostek Malaysia Sdn Bhd | Integrated circuits |
| 34. Motorola Malaysia Sdn Bhd | Communication equipment and components |
| 35. O.E. Design Sdn Bhd | Jewellery articles of precious metal and stones |
| 36. Peak Plastic (M) Sdn Bhd | Plastic tubes |
| 37. Pentley Sdn Bhd | Polyester/cotton blended yarn, polyester/cotton yarn, dyed gingham |
| 38. Plaat Malaysia Sdn Bhd | Rubber swim caps, rubber cot sheets, swimwear, beachwear and allied rubber products |
| 39. Plaat Rubber Sdn Bhd | Hot water bottles, mould bathmats, car mats, moulded swimcaps |
| 40. The Eastern Garment Mfg Co. Sdn Bhd | Shirts and blouses |
| 41. Transcoject (M) Sdn Bhd | Disposable medical products |
| 42. Woodard Textile Mills Sdn Bhd | Polyester, cotton blended grey yarn and grey fabric |

VII. Bayan Lepas Non FTZ

- | | |
|---|--|
| 1. Anka Tackle Corp. Sdn Bhd
101C Block C, Mk 12
Kampung Jawa, Bayan Lepas
Non FTZ, Penang | Fishing rods |
| 2. Cimaco Readymix Sdn Bhd
Plot 60, Lot 1242
Bayan Lepas Non FTZ
Penang | Ready-mixed concrete |
| 3. Conwaste Disposal Services | Service — heavy maintenance transport and office |
| 4. Malaysian Oxygen Bhd
101A Block C, Mk 12
Bayan Lepas Non FTZ | Oxygen, nitrogen |

- | | |
|--|---|
| 5. Mardec-Irving Moore Rubber (M) Sdn Bhd
Plot 11 & 12 Bayan Lepas
Non FTZ, Penang | Rubber pure gum tubing rubber
cords and injection moulded rubber
products |
| 6. Thermoplastic Technical Industry Sdn Bhd | Plastic products |
| 7. Wong Wah Seng Trading Co.
Sdn Bhd
101C Block C, Kampung Jawa
Mk 12 Bayan Lepas Non FTZ | Hair cosmetics and accessories |

VIII Pulau Jerejak Free Trade Zone

- | | |
|---|--|
| 1. Penang Shipbuilding Corp.
Sdn Bhd | Shipbuilding — construction and
assembly of specialised equipment
for offshore oil industry, mining
industry and civil dredging industry,
all types of self propelled & non-
self propelled small craft in
aluminium, small & medium sized
craft of steel construction. |
|---|--|

6. The actual amount of money and the percentage utilised up to 30th June 1983 from operating expenditure under this year's budget for the following heads of expenditure is as follows:—

<u>Head of Expenditure</u>	<u>Operating Expenditure</u>		
	<u>Estimate</u>	<u>Actual up to 30.6.83</u>	<u>%</u>
	\$	\$	
(i) Tanah dan Galian	1,196,800	614,550	51.35
(ii) Daerah dan Tanah	3,549,800	1,656,860	46.67
(iii) Kedai-Kedai Tuak	1,328,700	487,549	36.69
(iv) Kebajikan Masyarakat	1,106,300	535,269	48.38
(v) Pembangunan Bandar dan Kampung	472,350	209,311	44.31
(vi) Perbendaharaan	3,281,030	733,281	22.35
(vii) Ketua Menteri dan Pejabat Setiausaha	9,912,800	6,659,601	67.18
(viii) Pertanian	1,684,600	763,370	45.31
(ix) Parit dan Taliair	5,524,150	2,348,854	42.52
(x) Kerja Raya	12,559,580	4,434,902	35.31
(xi) Haiwan	1,137,100	456,385	40.14
(xii) Hutan	361,910	159,669	44.12
(xiii) Hal Ehwal Ugama	1,297,900	657,346	50.65
(xiv) Kebun Bunga	573,660	270,807	47.21
	<u>43,986,680</u>	<u>19,987,754</u>	<u>45.44</u>

7. (i) The rate of compensation for acquisition of land and private property is according to the valuation valued by Jabatan Penilaian Kawasan Utara that is a department under the Ministry of Finance and also based on the provisions of Schedule I, Land Acquisition Act 1960. There is no fixed rate because the value of land and property is not permanent and varies from time to time and from one place to another. Other factors which determine the rate of compensation for acquisition, amongst them are as follows:

- Date of gazetting under Section 4/8, Land Acquisition Act, 1960.
- Location of land, whether town land or country land.
- Restrictions in interest and express conditions stated in the Land title.
- Physical condition of the land.

- (e) Zoning by Local Authority.
 - (f) Development in progress nearest to the land
 - (g) Whether the land is free from squatters or not
 - (h) Whether severance dislocation of residents or place of business will occur.
- (ii) The rate of exgratia payment to squatters is also determined in accordance to valuation by the Valuation Department and provisions of Schedule I, Land Acquisition Act, 1960. The exgratia payment is also not fixed but based on condition of the building to be resettled and also damages occurred. The items which will affect the payment of exgratia are as follows:
- (i) Expenses incurred in moving house or dismantling of a house.
 - (ii) Expenses to replace damaged furnishings.
 - (iii) Transport expenses for resiting house on new site.
 - (iv) Cost of erecting the house.
 - (v) Day allowance to be given for 7 days at the rate of \$3/- to \$5/- per day for each member of the family.
 - (vi) Loss of earning also to be met based on profits earned per month up to 3 months.
- (iii) The methods of determining payment of compensation for land acquisition has been enforced according to the Land Acquisition Act, 1960. For payment of exgratia to squatters as mentioned in para (ii) above has been enforced in 1970.
- (iv) Methods to determine payment of compensation for land acquisition and payment of exgratia are as mentioned in para (i) and (ii) above.
- (i) The whole KOMTAR project will cover an area of 11 hectares when it is fully completed.
- (ii) To-date, 128,464 sq. metres of the KOMTAR project have been developed.
- (iii) The sum expended on the project as at 30.6.83 is \$147,498,040.
- (iv) The KOMTAR project is planned to be developed in 5 phases. At the present moment, work is going on parts of Phase 1 and Phase 2 and the estimated cost to complete this work is \$330,958,415.
- (v) The total debts of PDC in respect of the KOMTAR project is \$25,343,493.15.
- (vi) Survey shows that a total of 4,035 people are affected by the KOMTAR project.
- (i) The number of housing units completed and under construction for the period referred to is 6,673, comprising 4,279 built under the Third Malaysia Plan period and 2,394 being built under the Fourth Malaysia Plan.

(ii) The percentage of successful Bumiputra and non-Bumiputra applicants in all the low-cost housing schemes during the period referred to is as follows:—

No.	Name of Project	Bumiputra	Non-Bumiputra	Total
1.	Kampung Melayu Phase 4	68.4	31.6	100
2.	Sungai Pinang I & II	36.1	63.9	100
3.	Taman Tun Sardon (Transitional Quarters)	55.4	44.6	100
4.	Taman Tun Sardon I	57.0	43.0	100
5.	Taman Tun Sardon II	40.6	59.4	100
6.	Taman Free School	24.9	75.1	100
7.	Jalan Makloom	59.0	41.0	100
8.	Permatang Damar Laut	90.5	9.5	100
9.	Taman Simpang Jaya	75.0	25.0	100
10.	Gertak Sanggol	70.0	30.0	100
11.	Telok Kumbar	100.0	—	100
12.	Telok Bahang	78.6	21.4	100
13.	Jalan Mohd. Saad	66.3	33.7	100
14.	Sungai Dua	88.9	11.1	100
15.	Kuala Muda Phase I & II	91.7	8.3	100
16.	Taman Tun Dr. Awang	57.6	42.4	100
17.	Simpang Tiga Berapit	79.4	20.6	100
18.	Permatang Tinggi	10.2	89.8	100
19.	Kampong Baru Valdor	22.8	77.2	100
20.	Jalan Bukit Panchor	46.3	53.7	100
21.	Desa Jawi I & II	45.1	54.9	100
Total		48.9	51.1	100

II The Member for Telok Bahang (Tuan Haji Yahaya bin Ahmad) asks the Chief Minister:—

1. The EXPO Pertanian Negeri was organised by the State Government recently.

(a) What results and benefits have been obtained from the Expo?

Chief Minister:

1. The State Agriculture EXPO which was launched on the 4th —11th June, 1983 received an overwhelming response from the public. The closing date which was due on the 8th June, 1983 was extended to the 11th June, 1983, on request by the public. They also urged the State Government to make the EXPO a yearly event.

The strong support and the enthusiastic response shown by the public reflects their desire and aspiration to continuously participate towards increasing productivity through modern technology and methodology which were exhibited in the EXPO.

Through such an EXPO the State Government is able to stimulate and to strengthen the spirit and confidence among farmers in the implementation of modern agriculture. The emphasis on agriculture is aimed at the farmers to take their own initiative towards increasing productivity and improving their own livelihood.

Participation from various government agencies and departments will give opportunities to the farmers to closely observe the kind of advisory services and assistance that can be obtained from the agencies and departments concerned.

Apart from the emphasis and the exposure to modern agriculture the EXPO also gives the farmers an opportunity to market their products from their farms. At this location the urban dwellers can see the exhibits and buy the products which are cultivated by the people living in the rural areas.

(III) The Member for Pekan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng) asks the Chief Minister:—

1. (a) How many sites of school reserve land in Province Wellesley has been surrendered by housing developers to the State Government?
- (b) Will the State Government take action to advise the Central Government regarding the availability of this land and urge the relevant authorities to build schools on this land to relieve the congestion in existing schools?
2. Does the State Government plan to build a multi-purpose hall in Bukit Mertajam town to cater for all cultural and social events, both private or official? If not, give reasons.
3. Is the State Government aware that there are people living within a mile from the Bukit Mertajam town centre and yet unable to enjoy basic amenities like electricity and water supply? If so, what steps will the Government take to improve matters?

4. Can the State Government rent a building or part thereof for a public library in Bukit Mertajam pending the building of permanent premises? If not, please give reasons.
5. Since my question was raised in the House in December, 1982, what progress has been achieved regarding the widening of Jalan Aston in Bukit Mertajam? When will this project be implemented?

Ketua Menteri:

1. (a) There are eight sites reserved for schools in approved housing schemes in Seberang Perai. Only one site at Telok Ayer Tawar has been acquired by the Ministry of Education.
- (b) Yes. The Chief Education Officer, Penang, is kept informed of the existence of sites reserved for schools by the State Action Committee and District Action Committees.
2. Yes. The State Government is looking into the possibility of building a multi-purpose hall in the new District Office Complex at Sungai Rambai, Bukit Mertajam.
3. The State Government is aware of this. It is the policy of the State Water Authority and the National Electricity Board to provide water and electricity supply to all areas, including the areas referred to. However for supply of water and electricity to private land, the approval of the land owner must first be obtained.

There are existing water mains in the Kampong Besar area in Bukit Mertajam, where there are about 30 houses. However approval of the land owners must first be obtained before water can be supplied.

The National Electricity Board has an allocation of \$29,260.00 to supply electricity to the area but the approval of the land owner remains an important condition.

4. The State Government is aware of the importance of having a library for the public. However, because of the current stringency, the State Government has no plan of setting up a temporary Public Library in Bukit Mertajam.

The question of setting up the Public Library will not only involve the preparation of the building but more important still, the management of the library which requires a skilled and efficient staff. At the moment, the library service in Province Wellesley is rendered through the library branch in Butterworth and a mobile library. Under the Fourth Malaysia Plan, the Public Library Corporation has been given allocation by the Federal Government to build another branch in Jawi, Province Wellesley South. To improve library service for the public, the State Government will introduce the second unit of mobile library soon and the unit is scheduled to be ready by this month. The State Government is looking into the proposal to provide allocation for setting up another branch of the library.

5. The project of widening Jalan Aston in Bukit Mertajam is approved for implementation commencing this year. To date land acquisition is in progress. Physical work will commence by the end of July 1983 on certain sections of the road where there is sufficient reserve to allow work to commence.

The project is expected to be completed in 1985.

(IV) The Member for Bukit Tengah (Encik Liang Thau Sang) asks the Chief Minister:—

1. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House whether the Government will repair the wooden bridge at Taman Sri Rambai, Bukit Mertajam which links it to Chip Joo Estate, Bukit Tengah?
2. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House whether the State Government has any plan to provide land to build a National-type primary school in Seberang Jaya?
3. The Residents in some new villages in Province Wellesley Central are apprehensive because their land leases will be ending soon. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House whether the Government will extend the period of their leases? If so, what action should they take?

Chief Minister:

1. This project has not been included for implementation under this year's programme because the Honourable Member only submitted this project to the Government on 8 May, 1983 for consideration when all proposals for the 1983 minor projects had already been finalised. Nevertheless the Government will repair the wooden bridge referred to when there are funds for this purpose.
2. The residents of Seberang Jaya can ask for transfer of their children to National Type Schools nearby i.e. SRJK(C) Chung Hwa III, Perai and SRJK(T) Perai. Both schools are approximately two (2) miles from the town of Seberang Jaya.

The State Government has no plans to build a National Type Primary School in Seberang Jaya because this comes under the jurisdiction of the Federal Government. However, if the Federal Government requires land to build a school in that area then the State Government is prepared to consider their application. Until now there is no application from the Federal Government for land to build a school.

At the moment, there is a National School in that area to cater for the needs of the residents children in Seberang Jaya.

3. The total number of land leases for residential and agricultural purposes in New Villages in Province Wellesley Central which will end in 5 years is 820. The State Government will consider extending the leases when they expire.

The people concerned can apply to renew their leases when their leases expire.

(V) The Member for Bukit Glugor (Encik Karpal Singh) asks the Chief Minister:—

1. Can the Hon'ble the Chief Minister state the particulars relating to the utilization of zakat and fitrah collections in the State for the last 5 years?
2. What are the benefits, if any, arising out of State-sponsored delegations to the Medan Fair and amounts spent on such delegation each year?

3. What is the number of Youth Exchange Programmes undertaken by the State Government with foreign countries, the amount spent and the nature of such programmes? If there have been no such programmes so far, does the State Government propose to undertake any?
4. How much have been allocated for the year 1983 relating to the Sports Council, Cultural Council and the Youth Council?

Chief Minister:

1. According to Muslim Law, the collections of zakat and fitrah are only confined to the eight uses. The details relating to utilization of zakat and fitrah collections for the past five years amounting to \$1,575,962 is as follows:—

Utilization of Zakat and Fitrah Collections	Y E A R S (\$)				
	1978	1979	1980	1981	1982
1. Faqir and)					
)	87,999.04	98,352.01	112,712.14	116,496.16	123,182.54
2. Miskin)					
3. Amil (Zakat & Fitrah Collectors)	46,586.73	51,009.88	59,379.78	61,001.02	63,545.82
4. Muallaf	1,290.00	1,695.00	1,320.00	1,350.00	1,830.00
5. Hamba (Slaves)	—	—	—	—	—
6. Gharimin (Debtors)	1,534.55	1,915.55	5,655.75	3,204.50	1,862.00
7. Fisabilillah	119,168.10	151,051.74	174,594.97	159,781.80	124,755.70
8. Ibni-Sabil (Travellers)	1,424.40	584.00	652.60	1,440.20	593.60
JUMLAH:	258,002.46	304,608.18	354,315.24	343,273.68	315,769.66

2. The Penang State Government delegation visit to the Medan Fair is by official invitation from the organisers. In Medan, apart from attending the official opening ceremony of the Medan Fair, the delegation also called on the Governor of North Sumatra and the Medan Wali Kota to exchange views on matters of common interest. The delegation also visited various projects which are of relevance to Penang.

Generally the visit of the State Delegation to the Medan Fair has been able to foster a closer relationship between North Sumatra and Penang. This is also indicated by the participation of North Sumatra in the Pesta Pulau Pinang.

The expenditure accounts of the delegation to the Medan Fair are not prepared separately and are included in the main Medan Fair expenditure accounts as approved by the State Government.

3. To date there has been no Youth Exchange Programme with foreign countries undertaken by the State Government. However, the State Government, through the Majlis Perbandaran Seberang Perai, undertook such a programme by sending a few students to Fremantle, West Australia, which amongst other things were aimed at:—

- (i) promoting goodwill and understanding;
- (ii) exchange of cultural activities;
- (iii) Youth development.

The State Government may, however, consider this Youth Exchange Programme in future.

4. The allocation for the year 1983 under code B-01-4100(2) relating to:—

State Sports Council	—	\$35,000.00
State Cultural Council	—	\$ 5,000.00
State Youth Council	—	\$13,800.00
		\$53,800.00

(VI) The Member for Machang Bubok (Encik Lim Heng Tee) asks the Chief Minister:—

1. Can the Hon'ble the Chief Minister inform this Assembly when the proposed low-cost housing projects in Perkampungan Permatang Tinggi and Perkampungan Machang Bubok will be implemented?
2. (a) Please inform this Assembly what types of facilities will be provided in the proposed park in Cherok To'kun, Bukit Mertajam.
- (b) How much of the proposed park has been completed to date?
- (c) How much has been expended on the park project so far?
- (d) How much allocation has been budgeted for 1983 and 1984 respectively?
- (e) What is the total estimated allocation for the said park project?
3. The State Works Committee had agreed in 1981 to the proposed construction of a pedestrian flyover near the central market at Jalan Arumugam Pillai, Bukit Mertajam, and had directed the Public Works Department to plan for the project.
- (a) Please inform this Assembly of the present position of the proposed project.
- (b) When will the project be implemented?
- (c) What is the estimated cost of the project?

4. It has been reported in the press that the State Government is planning to develop Tasek Gelugor, including Kampong Selamat, into a modern township in Province Wellesley North in order to keep up with development requirements there.
- (a) Please explain briefly the State Government's development plan.
 - (b) In view of the various restrictions in land holding in Kampong Selamat, will the State Authorities consider:—
 - (i) converting the present temporary leases to permanent holdings;
 - (ii) relaxing the limitation on the number of houses that can be built on each plot of land (in view of family expansion and population increase); and
 - (iii) rezoning some areas for commercial and industrial purposes?

Chief Minister:

1. The proposed housing project at Permatang Tinggi New Village and Machang Bubuk have been included under category B in the Fourth Malaysia Plan. These projects will be implemented once the projects under category A are completed and subject to sufficient funds being obtained from the Federal Government. Application for allocation for these projects has been made under the Mid-Term Review of the Fourth Malaysia Plan and approval has not yet been obtained.
2. (a) Among the facilities provided for the public at the Hutan Lipur, Cherok To'kun are:—
 - (i) shelter huts (2);
 - (ii) walking path (1,600 meters); and
 - (iii) name signs of trees (100 boards)

There are certain proposals to improve the facilities. They are:—

- (i) benches for sitting and desks;
 - (ii) a toilet and changing rooms;
 - (iii) swimming pool;
 - (iv) viewing boards (2); and
 - (v) viewing tower (1)
- (b) This recreational forest covers an area of 20 hk. and development work will continue for a couple of years. Its development will take place in stages without disturbing its natural environment.
 - (c) The allocation that has been spent to date is only \$10,000.00 but work done is satisfactory considering the constraints faced by the Forestry Department.
 - (d) For 1983, \$30,000.00 have been allocated for the development of 'Hutan Lipur' in Penang. This allocation is proposed to be divided into three areas, i.e. Telok Bahang, Pantai Kerachut and Bukit Mertajam. For 1984, \$141,000.00 have been applied for to improve the facilities in these three areas.

- (e) Under the Fourth Malaysia Plan, the allocation that have been approved for the development of Hutan Lipur is \$450,000.00 of which \$402,000.00 have already been spent.
- 3.
- (a) The Works Committee after much deliberation, followed by a site visit, agreed with the proposed pedestrian footbridge. However, in view of financial constraints, the project was not carried out.
 - (b) This is one of the projects to be considered by the State Government, according to priority, when the economic situation improves.
 - (c) The estimated cost is about \$221,500.00.
- 4.
- (a) Tasek Gelugor, excluding Kampong Selamat, has been identified as a possible growth centre in the long-term. However, the State Government has no immediate plan to develop it into a modern township in Province Wellesley North.
 - (b) (i) Lands in Kampong Selamat are on a 33-year leasehold for agriculture purposes and amongst them are leases due to expire on 31st December, 1985. Presently, it is the policy of the Government to issue State leases for a period of 60 years only except for the residential areas of Seberang Jaya and Bayan Baru where the leases are for a period of 99 years. However, the State Government will consider a reasonable period for leases for the lands in Kampong Selamat when the land-owners apply for renewal of their leases on expiry.
 - (ii) The Government cannot relax restriction on building houses in Kampong Selamat because the usage of lands in Kampong Selamat is for agriculture purposes except those for dwelling houses by the land-owners and servants and buildings related to industrial and agricultural produce from the land.

If the landowner wants to erect buildings apart from the above, then an application has to be made to obtain approval for conversion from the State Government in advance.

- (iii) As regards establishing commercial and industrial units in this area, the State Government has proposals to carry out restructuring of this area by a modified urban renewal not only in this area but also in all New Villages when the current leases expire.

The Land Committee has been given the task of carrying out redevelopment studies together with the Municipal Council Province Wellesley and the State Planning Department.

Dewan ditangguhkan pada jam 11.10 pagi.

Dewan bersidang semula pada jam 11.40 pagi.

5. RANG UNDANG-UNDANG

A. Rang Undang-Undang Pencen dan Lain-Lain Faedah (Yang DiPertua Negeri), 1983

Bacaan Yang Pertama

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-Undang yang bernama "Satu Enakmen untuk membolehkan bayaran pencen dan lain-lain faedah kepada Yang diPertua Negeri" dibacakan bagi kali yang pertama.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor Bin Ahmad): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Rang Undang-Undang dibacakan bagi kali yang pertama.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon kebenaran Tuan Speaker di bawah Peraturan-Peraturan Majlis Mesyuarat 118 bagi mencadangkan penggantungan Peraturan-Peraturan Majlis Mesyuarat bagi membolehkan Rang Undang-Undang ini dibawa dalam semua peringkatnya dalam Majlis Mesyuarat ini.

Tuan Speaker: Saya memberi kebenaran di atas cadangan penggantungan Peraturan-Peraturan Majlis Mesyuarat.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan supaya Peraturan-Peraturan Majlis Mesyuarat digantungkan kuatkuasanya untuk sementara bagi membolehkan Rang Undang-Undang ini dibawa dalam semua peringkatnya dalam Majlis Mesyuarat ini.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor Bin Ahmad): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Bacaan Yang Kedua

Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan supaya suatu Rang Undang-Undang bernama "Suatu Enakmen untuk membolehkan bayaran Pencen dan lain-lain faedah kepada Yang diPertua Negeri" dibacakan bagi kali yang kedua.

Tuan Speaker, tujuan Rang Undang-Undang ini ialah untuk membolehkan pembayaran pecen dan lain-lain faedah kepada tiap-tiap orang yang dilantik sebagai Yang diPertua Negeri Pulau Pinang pada atau selepas 31hb. Ogos, 1957, dan akan mula berkuatkuasa pada 1hb. Mei, 1983.

Pada masa ini bekas-bekas Yang diPertua Negeri Pulau Pinang hanya menerima bayaran 'ex-gratia' yang ditentukan oleh Pihak Berkuasa Negeri dan sekarang ini difikirkan tidak memadai dan tidak sesuai. Yang diPertua Negeri tidaklah sama sekali boleh memegang sebarang jawatan lain yang menghasilkan pendapatan kewangan dan juga dilarang bergiat dalam bidang perniagaan dan adalah juga sentiasa dikehendaki mempertahankan kebesaran dan ketinggian tarafnya semasa dalam perkhidmatan. Sekarang ini Yang diPertua Negeri adalah juga dikehendaki sentiasa berpendirian mulia dan mempertahankan kehormatan kedudukannya walaupun selepas bersara dari perkhidmatan.

Pencen bulanan yang dicadangkan menurut Enakmen ini adalah bersamaan dengan separuh daripada gaji bulanan sebagai Yang diPertua Negeri tanpa mengira tempoh perkhidmatan. Lain-lain faedah, elaun dan keistimewaan yang dicadangkan adalah terkandung dalam Jadual kepada Enakmen ini.

Tuan Speaker, perkara ini telah dibincangkan dengan teliti di antara Kerajaan Negeri dengan Kerajaan Persekutuan supaya suatu corak keseragaman dapat diwujudkan di seluruh negara.

Tuan speaker, saya mohon mencadangkan.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor Bin Ahmad): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Tuan Speaker: Dewan ini dibuka untuk perbahasan.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Rang Undang-Undang dibacakan bagi kali yang kedua.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan supaya Dewan ini kini bersidang sebagai Jawatankuasa untuk tujuan menimbangkan Rang Undang-Undang ini sefasal demi sefasal.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md Noor Bin Ahmad): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Rang Undang-Undang dalam Jawatankuasa

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Fasal 1, Fasal 2, Fasal 3, Fasal 4, Fasal 5, Fasal 6, Fasal 7, Fasal 8, Fasal 9, Fasal 10, Fasal 11, Fasal 12, Fasal 13, Fasal 14, Fasal 15, Fasal 16, Fasal 17, Fasal 18, tajuk penuh dan fasal yang mengundang menjadi sebahagian daripada Rang Undang-Undang.

Dewan bersidang semula

Bacaan Yang Ketiga

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon melaporkan bahawa Rang Undang-Undang Pencen dan Lain-Lain Faedah (Yang diPertua Negeri), 1983, telahpun dipertimbangkan sefasal demi sefasal di dalam Jawatankuasa dan dipersetujui tanpa pindaan. Oleh itu saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-Undang ini sekarang dibaca bagi kali yang ketiga serta diluluskan.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor Bin Ahmad): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui

Rang Undang-Undang dibacakan bagi kali yang ketiga dan diluluskan.

B. Rang Undang (Keanggotaan) Dewan Negeri Pulau Pinang, 1983

Bacaan Yang Pertama

Ketua Mentei: Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-Undang bernama "Satu Enakmen bagi membuat peruntukan bagi Keanggotaan Dewan Negeri Pulau Pinang" dibacakan bagi kali yang pertama.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Rang Undang-Undang dibacakan bagi kali yang pertama.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon kebenaran Tuan Speaker di bawah Peraturan Majlis Mesyuarat 118 bagi mencadangkan penggantungan Peraturan-Peraturan Majlis Mesyuarat bagi membolehkan Rang Undang-Undang ini dibawa dalam semua peringkatnya dalam Majlis Mesyuarat ini.

Tuan Speaker: Saya memberi kebenaran di atas penggantungan Peraturan-Peraturan Majlis Mesyuarat.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon mencadang supaya Peraturan Majlis Mesyuarat digantungkan kuatkuasanya untuk sementara bagi membolehkan Rang Undang-Undang ini dibawa dalam semua peringkatnya dalam Majlis Mesyuarat ini.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Bacaan Yang Kedua

Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-Undang bernama "Satu Enakmen bagi membuat peruntukan bagi Negeri Pulau Pinang" dibaca bagi kali yang kedua.

Tuan Speaker, Rang Undang-Undang ini bertujuan untuk menambah bilangan keanggotaan Dewan Negeri Pulau Pinang.

Perkara 113 (2), Perlembagaan Persekutuan memberi kuasa kepada Suruhanjaya Pilihanraya mengulangkaji pembahagian Kawasan-Kawasan Pilihanraya bagi Negeri-Negeri dan Persekutuan pada satu tempoh tidak melebihi 10 tahun dan tidak kurang daripada 8 tahun.

Suruhanjaya Pilihanraya telahpun menyiapkan kajian semulanya mengikut Perkara 113(2) dan telah mengesyorkan kepada Kerajaan Persekutuan di antara lain supaya jumlah Kawasan-Kawasan Pilihanraya Parlimen di Negeri Pulau Pinang ditambah daripada 9 kepada 11. Kerajaan Persekutuan bersetuju dengan syor ini dan sedang mengambil tindakan untuk meminda Perlembagaan Persekutuan dengan tujuan untuk memathui syor-syor daripada Suruhanjaya Pilihanraya itu.

Tuan Speaker, di bawah Jadual 8, perenggan 4 (2), Perlembagaan Persekutuan:—

“Bilangan ahli Dewan Negeri yang dipilih hendak-lah sama banyak-nya atau beberapa kali ganda bilangan bahagian2 pilihanraya Persekutuan dalam Negeri ini sa-bagaimana Negeri ini telah di-bahagi menurut Perkara 116 Perlembagaan Persekutuan”.

Tuan Speaker, berikutan dari perbincangan dan rundingan dengan Kerajaan Persekutuan, Kerajaan Negeri telah bersetuju mengekalkan kadar 3 Kawasan Pilihanraya Negeri bagi tiap-tiap satu Kawasan Pilihanraya Parlimen. Oleh itu apabila jumlah Kawasan Parlimen ditambah daripada 9 kepada 11, Kawasan Pilihanraya Negeri akan ditambah daripada 27 kepada 33.

Tuan Speaker, Rang Undang-Undang ini bertujuan meminda Perkara 11, Perlembagaan Negeri Pulau Pinang untuk memenuhi kehendak-kehendak Perkara 113, Perlembagaan Persekutuan dan perenggan 4, Jadual VIII, Perlembagaan Persekutuan.

Serentak dengan ini, Kerajaan Persekutuan sedang mengambil tindakan sewajarnya untuk meminda Perlembagaan Persekutuan di Persidangan Parlimen yang sedang diadakan sekarang.

Diharap Ahli-Ahli Yang Berhormat akan faham bahawa sekiranya kita meluluskan rang undang-undang ini di Dewan Negeri hari ini, ini tidak bermakna yang ianya bertujuan untuk menguatkuasakannya sebelum Parlimen membuat pindaan yang sesuai kepada Perlembagaan Persekutuan. Walaupun kita yakin yang tindakan oleh Kerajaan Persekutuan akan diluluskan dengan jayanya oleh Parlimen dan pindaan-pindaan berkaitan denganya akan menjadi undang-undang, kita hendaklah memahami perhubungan di antara peraturan-peraturan Dewan Negeri dan Parlimen di peringkat Persekutuan.

Tuan Speaker, oleh itu kita perlu mengadakan peruntukan supaya undang-undang ini hanya dikuatkuasa selepas Akta Parlimen untuk meminda beberapa perkara yang berkaitan di dalam Perlembagaan Persekutuan telah sah menjadi undang-undang.

Tuan Speaker, saya telah mengedarkan cadangan untuk meminda Fasal I bagi Rang Undang-Undang tersebut dengan tujuan untuk menerangkan kedudukan ini dan apabila rang undang-undang ini ada di peringkat Jawatan-kuasa, saya akan mohon mencadangkan supaya pindaan dibuat kepada Fasal tersebut. Ini akan membolehkan tarikh penguatkuasaan rang undang-undang

tersebut dilakukan menerusi warta pemberitahuan oleh Yang diPertua Negeri dalam Majlis selepas sahaja pindaan yang sesuai kepada Perlembagaan Persekutuan dikuatkuasakan.

Tuan Speaker, saya ingin menarik perhatian Ahli-Ahli Yang Berhormat bahawa perkara yang kita bahaskan pada masa ini hendaklah hanya mengenai jumlah Kawasan-Kawasan Pilihanraya Negeri yang akan diwujudkan mengikut kadar 3 Kawasan Pilihanraya Negeri tiap-tiap satu Kawasan Pilihanraya Parlimen. Sepertimana yang telah saya sebutkan terlebih dahulu, jumlah Kawasan Pilihanraya Negeri hanya boleh diubah setelah pindaan berkaitan untuk menerima syor-syor daripada Suruhanjaya Pilihanraya telah diluluskan oleh Parlimen. Tuan Speaker, kita bukannya membahas mengenai kawasan-kawasan atau penentuan kawasan-kawasan bagi Kawasan-kawasan Pilihanraya Negeri Perkara ini hanyalah ekoran kepada tindakan selanjutnya yang akan diambil oleh Suruhanjaya Pilihanraya yang menentukan Kawasan-kawasan Pilihanraya Parlimen dan Negeri selepas sahaja pindaan yang berkaitan telahpun diluluskan oleh Parlimen dan oleh Dewan Negeri.

Tuan Speaker, selain daripada itu saya ingin juga menarik perhatian Ahli-Ahli Yang Berhormat bahawa Rang Undang-Undang ini yang dibentangkan pada hari ini bertujuan untuk meminda Perkara 11 Perlembagaan Negeri Pulau Pinang dan oleh itu memerlukan suara terbanyak 2/3 (dua pertiga) Dewan ini sebelum ianya boleh diluluskan. Walau bagaimanapun, usul selanjutnya untuk meluluskan penentuan kawasan yang sebenarnya bagi Kawasan-kawasan Pilihanraya akan dilakukan menerusi satu Rang Undang-Undang biasa yang hanya memerlukan suara terbanyak biasa Dewan ini.

Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan.

Tuan Speaker: Dewan dibuka untuk perbahasan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, saya mohon menyokong dan dengan izin, Tuan Speaker, ingin berucap sedikit sebanyak atas Rang Undang-Undang yang baru-baru ini dibentangkan oleh YAB Ketua Menteri.

Tuan Speaker, saya rasa apa yang kita dalam Dewan mulia ini akan putuskan pada dasarnya ialah adakah tambahan keanggotaan Dewan ini seperti yang dipohonkan dalam Rang Undang-Undang ini dibuat untuk kepentingan dan keperluan rakyat Negeri Pulau Pinang. Pada hemat saya, Tuan Speaker, cadangan untuk meningkatkan bilangan kerusi daripada 27 kepada 33 adalah perlu dan tepat pada masa sekarang dan juga satu langkah yang boleh dianggap satu langkah ke arah yang betul dan mesti disokong seluruhnya oleh kita semua dan saya berharap termasuk Yang Berhormat dari pihak Pembangkang.

Seperti kita sedia maklum, bilangan penduduk-penduduk di Pulau Pinang telah meningkat tahun demi tahun dan pada hari ini telah sampai 1 juta. Selain dari pertumbuhan bilangan penduduk di negeri ini, kita juga di bawah kepimpinan Kerajaan Barisan Nasional telah bertambah maju dalam bidang sosial, fizikal dan ekonomi. Ini telah menukarkan sedikit sebanyak corak demografi (demographic pattern) di negeri kita dan selaras dengan ini ekspektasi dan keperluan rakyat kita juga kian meningkat. Dengan yang demikian adalah sesuai di masa sekarang bahawa Kerajaan mencadangkan pertambahan kerusi dalam Dewan ini dan tambahan ini bermakna bahawa rakyat kita akan mempunyai lebih perwakilan dan lebih suara dalam Dewan Undangan Negeri. Bagi wakil-wakil masing-masing, ada kemungkinan juga, Tuan Speaker, bahawa kawasan yang akan ditentukan akan mengakibatkan wakil-wakil akan mempunyai kawasan yang kurang luasnya dan juga bilangan pengundi yang lebih kecil. Dan ini juga akan bermakna bahawa wakil-wakil boleh menjalankan tugas-tugas mereka masing-masing dengan lebih berkesan.

Pada akhirnya, Tuan Speaker, saya sesungguhnya berharap bahawa tindakan atau exercise tambahan keanggotaan Dewan ini dan selepasnya juga pembahagian kawasan-kawasan baru itu (dengan izin, Tuan Speaker — the subsequent delineation of constituencies) akan menciptakan kawasan yang adil dan berkesan dan seimbang pada keseluruhannya demi kepentingan semua rakyat di negeri kita.

Dengan itu, lagi sekali saya mohon menyokong dan ucapkan terima kasih.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, saya bangun untuk mengambil bahagian dalam perbahasan di atas Rang Undang-Undang yang telah dibentangkan oleh YAB. Ketua Menteri tadi.

Tuan Speaker, Rang Undang-Undang ini bertujuan untuk meminda fasal 11 Perlembagaan Negeri Pulau Pinang bagi memperuntukkan tambahan keahlian dalam Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang daripada 27 kepada 33. Tuan Speaker, ianya tidak boleh dinafikan bahawa memandangkan pertambahan bilangan penduduk di Negeri Pulau Pinang, tambahan kerusi yang seimbang adalah perlu untuk memastikan bilangan perwakilan rakyat yang sewajarnya di dalam Dewan Undangan Negeri. Tuan Speaker, Fasal 113 (ii), Perlembagaan Persekutuan menyatakan seperti berikut:

“Suruhanjaya Pilihanraya hendaklah mengulangkaji bahagian-bahagian pilihanraya bagi Persekutuan dan Negeri pada lat tempoh tidak lebih dari 10 tahun dan termaktub pada Fasal 3 tidak kurang daripada 8”.

Tuan Speaker, Negeri Pulau Pinang ini mempunyai jumlah pengundi sebanyak 464,033 dan kebanyakan penduduk adalah tinggal di pulau. Dalam

pemecahan kawasan dalam tahun 1974, cuma 12 kerusi sahaja telah diperuntukkan untuk pulau sedangkan pulau pada ketika itu mempunyai majority pengundi manakala Seberang Perai telah diperuntukkan 15 kerusi. Tuan Speaker, adalah sukar untuk memahami peruntukan Suruhanjaya Pilihanraya Negeri Pulau Pinang dan Seberang Perai. Suruhanjaya Pilihanraya adalah sebuah badan yang bebas dan dibentuk oleh Yang Di-Pertuan Agong. Ianya adalah bebas daripada Kerajaan, akan tetapi Tuan Speaker, ianya tidak kelihatan bertindak secara bebas dari cara perpecahan kawasan yang dilakukan secara tidak logic.

Tuan Speaker, bahagian 2(c) Jadual 13, Perlembagaan Persekutuan menyatakan:

“Bilangan pemilik-pemilik dalam tiap-tiap satu bahagian pilihanraya dalam satu negeri patutlah lebih kurang sama banyaknya bahawa memandangkan kepada lebih besar kesulitan untuk sampai kepada pemilik-pemilik dalam daerah kampung dan lain-lain kesukaran yang dihadapi oleh bahagian pilihanraya di luar bandar khasnya bahagian pilihanraya itu patutlah diberi pertimbangan.”

Tuan Speaker, walau bagaimanapun, adalah didapati bahawa panduan jadual tersebut di atas tidak diperindahkan. Kawasan Bukit Glugor, Tuan Speaker, mengandungi 26,357 pengundi manakala Kawasan Sungai Dua mempunyai 9,577 pengundi sahaja. Perbezaan yang jelas ini tidak adil dan tidak boleh dikatakan adil. Adalah disyorkan bahawa sebanyak 6 kerusi lagi ditambah di sini.

Tuan Speaker, pihak Suruhanjaya Pilihanraya perlu membuktikan dengan memastikan cuma 6 kerusi diperuntukkan dalam Pulau bagi menentukan apa yang rakyat Pulau Pinang mengharapkan. Seperti yang saya sebutkan tadi Suruhanjaya Pilihanraya seharusnya jangan terpengaruh dalam pemecahan kawasan-kawasan baru tersebut demi kepentingan parti pemerintah.

Tuan Speaker, dengan pertubuhan Perda, peranan Dewan Undangan Negeri kini telah dikurangkan kepada yang tidak penting. Penempatan 6 kerusi di Kawasan Seberang Perai hanya akan menyebabkan munculnya sebuah Kerajaan Negeri yang dipimpin oleh UMNO dalam pilihanraya yang akan datang. Tuan Speaker, dalam pandangan saya, ianya tidak boleh diragukan bahawa Kerajaan Pusat akan melakukan apa sahaja yang boleh untuk memastikan yang Kerajaan Negeri tidak terjatuh ke tangan Pembangkang seperti yang berlaku dalam pilihanraya tahun 1969. Tetapi, Tuan Speaker, terima kasih kepada perhatian pihak Nathan YAB. Ketua Menteri dengan pemimpin-pemimpin parti Gerakan telah memasuki Barisan Nasional dan rakyat tidak dapat menikmati pentadbiran Kerajaan Pembangkang di negeri ini.

Tuan Speaker, kepercayaan rakyat terhadap kebebasan Suruhanjaya Pilihanraya akan bergoncang sekiranya ia tidak bertindak tanpa ketakutan dan pilihkasih. Ahli-Ahli Suruhanjaya Pilihanraya memegang jawatan di atas perlantikan DYMM. Seri Paduka Baginda Yang Di-Pertuan Agong telah berunding dalam Mesyuarat Raja-Raja. Perkara 114, Bah. 2, Perlembagaan Persekutuan telah menyatakan:—

“Pada melantik ahli-ahli Suruhanjaya Pilihanraya Yang Di-Pertuan Agong hendaklah memandang kepada mustahaknya diadakan satu Suruhanjaya Pilihanraya yang mendapat kepercayaan awam”.

Perwakilan Parlimen di Pulau pada ketika ini adalah sebanyak empat manakala di Seberang Perai ialah lima, namun Pulau mempunyai lebih daripada 55% jumlah pengundi dalam negeri ini. Adalah diharapkan bahawa Suruhanjaya Pilihanraya tidak akan lari dari kebenaran ini apabila membuat peruntukan kerusi di Pulau Pinang dan Seberang Perai.

Tuan Speaker, di sini YAB. Ketua Menteri yang pada satu ketika pernah menjadi pembangkang sedar akan jentera Parti Pemerintah yang menggunakan kuasanya akan berwaras terhadap mereka yang berkenaan supaya adil. Walau bagaimanapun, tidak mungkin samasekali bahawa YAB Ketua Menteri akan bercampur tangan dalam hal ini. Tuan Speaker, saya yakin bahawa Parti MCA dan Parti Gerakan tidak akan ketinggalan berkelemahan dan berdiam diri terhadap melibatkan kepentingan orangramai di negeri ini.

Tuan Speaker, berkali-kali parti MCA dan Gerakan telah cuba untuk membuktikan bahawa mereka sentiasa berkhidmat untuk rakyat dengan mengikuti dalam Barisan Nasional, tetapi apa yang mereka telah lakukan selama ini ialah untuk berkhidmat untuk kepentingan mereka sendiri.

Tuan Speaker, Parti MCA dan Gerakan harus berjuang untuk rakyat terhadap apa yang mereka berhak dan jangan takut kepada petualang-petualang politik dari Parti UMNO. Tuan Speaker, segala cita-cita politik UMNO tidak seharusnya dibenarkan tercapai atas perbelanjaan rakyat. Saya perlu menjelaskan, Tuan Speaker, bahawa saya tidak memandang dari sudut perkauman tetapi dari sudut politik yang sebenarnya. Dengan kemenangan Parti DAP di Kepayang dan Raub baru-baru ini adalah nyata bahawa nasib MCA kini berada dalam bahaya. Parti DAP mempunyai sokongan rakyat di Pulau Pinang dan ada kemungkinan mendapat majoriti dalam pilihanraya yang akan datang sekiranya Suruhanjaya Pilihanraya tidak bersubahat dengan Barisan Nasional. Konsep seorang satu undi tidak akan memberi kesan sekiranya Suruhanjaya Pilihanraya mengamalkan perbezaan bilangan pengundi di antara kawasan dengan kawasan yang lain. Tuan Speaker, Suruhanjaya Pilihanraya seharusnya jangan mengenyahkan kebenaran perbezaan bahawa bilangan pengundi kawasan seperti Bukit Glugor dan Sungai Dua akan bererti seorang wakil rakyat akan mempunyai bebanan yang lebih berat untuk dipertanggungjawab kepada pengundi-pengundi mereka. Rakyat di Negeri ini mengeluarkan kesedaran mereka bahawa kerusi tambahan

bagi Parlimen dan Negeri akan diperuntukkan kepada Seberang Perai. Saya yakin bahawa bilangan kerusi yang tidak seimbang di negeri ini iaitu 12 untuk Pulau dan 15 untuk Seberang Perai tidak akan diperluaskan lagi. Pada dasarnya Parti DAP menyokong Rang Undang-Undang demi kepentingan rakyat dan saya hanya berharap bahawa Suruhanjaya Pilihanraya juga akan dengan saksama menimbangkan kepentingan mereka dan jangan terpengaruh dengan pihak-pihak yang tidak kena-mengena untuk mengekalkan perlembagaan Barisan Nasional di dalam Negeri ini.

Terima kasih.

Ahli Kawasan Paya Terubong (Encik Chin Nyok Soo): Tuan Speaker, saya ingin ucapkan ribuan terima kasih kerana diberi peluang-peluang untuk membahaskan Rang Undang-Undang Enakmen Keanggotaan Dewan Negeri Pulau Pinang 1983 di Dewan yang mulia ini. Di samping itu saya menyokong Rang Undang-Undang ini yang bertujuan menambahkan bilangan kerusi Dewan Undangan Negeri di Parlimen bagi Negeri Pulau Pinang.

Memandangkan bilangan rakyat telah berlipat ganda dengan semakin pesat, pertambahan kerusi Dewan Undangan Negeri di Parlimen adalah merupakan satu langkah yang betul dan harus dipuji. Di sini ingin saya mendesak Kerajaan Negeri Pulau Pinang supaya jangan mengulangi kesilapan dan kesalahan yang telah dilakukan dalam tahun 1974 terhadap demokrasi kawasan. Pada tahun tersebut penambahan kerusi Negeri dan Parlimen tidaklah dibuat berasaskan pada komposisi rakyat Negeri Pulau Pinang. Berlanjutan dalam kesalahan yang dilakukan oleh pihak Kerajaan, pihak parti Pembangkang telah mengambil peluang mengkritik dan mengecam Kerajaan Negeri Pulau Pinang.

Tuan Speaker, mengikut banci negara pada tahun 1980, bilangan penduduk di Pulau Pinang didapati berjumlah 911,586 orang. Dari jumlah besar ini, peratusan kaum China adalah 59%, (537,835 orang), kaum Bumi 32% (291,707); kaum India 7% (63,811 orang) dan lain-lain kaum 2% (8,231 orang). Komposisi rakyat di Negeri Pulau Pinang dan Seberang Perai adalah seperti berikut:—

Kaum	Kawasan Pulau	Seberang Perai
Cina	322,701 orang	215,136 orang
Bumi	113,765 orang	177,941 orang
Hindu	49,722 orang	14,038 orang
Lain-lain	8,231 orang	

Tuan Speaker, sekiranya banci negara dianalisa secara nisbah, boleh dikatakan bilangan penduduk di kawasan Pulau Pinang adalah di dalam lingkungan 52% manakala di kawasan Seberang Perai merupakan 48%. Oleh yang demikian, secara adil dan saksama latihan demokrasi semua kawasan pilihanraya haruslah dijalankan berasaskan kepada prinsip komposisi rakyat Negeri Pulau Pinang. Pada tahun 1974, ketika kajian semula kawasan dijalankan di Negeri Pulau Pinang, pertambahan ialah kepada sebuah kerusi Parlimen dari 3 kerusi Negeri. Pada tahun ini Kerajaan Negeri telah melakukan kesalahan dengan mengabaikan hakikat komposisi rakyat Negeri Pulau Pi-

nantang. Sungguhpun bilangan penduduk Negeri Pulau Pinang melebihi bilangan penduduk di kawasan Seberang Perai, malangnya bilangan kerusi Parlimen dan Negeri yang diperuntukkan bagi Negeri Pulau Pinang didapati lebih kurang daripada yang diperuntukkan bagi Kawasan Seberang Perai. Di sini, demi kepentingan dan faedah seluruh rakyat Negeri Pulau Pinang, ingin saya memperingatkan Kerajaan Negeri jangan mengulangi kesilapan dan kesalahan yang dilakukan pada tahun 1974. Demokrasi kawasan yang pingcang dan berat-sebelah haruslah diperuntukkan tanpa sebarang keraguan.

Tuan Speaker, memandangkan Kerajaan Negeri Barisan Nasional adalah sebuah Kerajaan yang bercorak adil dan saksama, penambahan kerusi di Parlimen dan Negeri sepatutnya dibuat berasaskan kepada prinsip komposisi rakyat. Dengan cara yang demikian barulah kuasa politik seorang satu undi akan terjamin dengan seimbang. Kegagalan membuat demikian akan menghasilkan bahan-bahan bagi pihak Pembangkang mengkritik dan mengecam Barisan Nasional.

Tuan Speaker, dengan ini sekali lagi saya menyokong Rang Undang-Undang ini. Terima kasih.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, saya bangun untuk mengambil bahagian membahaskan Rang Undang-Undang Keanggotaan Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang bagi tahun 1983 untuk meminda menambah keanggotaan Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang daripada 27 kepada 33 kerusi.

Saya menyokong Rang Undang-Undang Negeri ini. Berpanduan perambahan jumlah pengundi daripada 289,140 di tahun 1974 kepada 460,387 di tahun 1982, penambahan tersebut sepatutnya ialah 43 orang ahli dan bukan 33 jika kita mengikut dasar perwakilan pengundi pada tahun 1974. Ahli-Ahli Yang Berhormat boleh lihat bahawa pada tahun 1974 penyusunan semula membawa kepada kelebihan 3 kerusi dalam pilihanraya yang diadakan di Pulau Pinang, dengan hanya 35,685 pengundi-pengundi, jumlah pertambahan pengundi selepas tahun 1961, tetapi hingga kepilihannya umum tahun 1982 jumlah pertambahan pengundi selepas adalah 171,247 yang mana lima kali ganda pertambahan pengundi dari tahun 1964 ke tahun 1974. Ini adalah sebabnya saya berpendapat pertambahan 6 kerusi ada tidak mencukupi.

Dalam menyokong Rang Undang-Undang ini saya menyeru Suruhanjaya Pilihanraya supaya benar-benar bebas dan tidak akan dipengaruhi atau mengikut perintah parti pemerintah untuk mengaturkan satu-satu kawasan pilihanraya demi kepentingan dan kemahuan mereka. Perlembagaan merdeka tahun 1957 dengan jelasnya mensyaratkan Suruhanjaya Pilihanraya sebagai jujur, mempunyai kesanggupan dengan tidak berparti yang mana ianya bebas dari pihak Kerajaan tetapi malangnya Suruhanjaya Pilihanraya di dalam mengaturkan kerusi-kerusi baru kawasan pilihanraya tahun 1974 terutamanya di Negeri Pulau Pinang telah membawa kesan terhadap kebebasan dan bebas dari pengaruh dan tujuan politik. Peraturan kawasan pilihanraya baru pada tahun 1974 di mana jumlah kerusi pilihanraya dalam pulau, Negeri Pulau Pinang telah dikurangkan dari 14 ke 12 dan di Seberang Perai telah bertambah dari 10 ke 15 kerusi walau-

pun pulau mempunyai 54% pengundi berbanding dengan 46% di Seberang Perai dan dengan jelasnya telah diberikan kepada Barisan Nasional terutama sekali UMNO dan telah memberi mereka faedah yang lebih baik. Perkara ini telah membawa persolan sama ada Suruhanjaya Pilihanraya adalah benar-benar bebas dan tidak berparti dan bebas dari tujuan dan pengaruh politik.

Suruhanjaya dalam peraturan pilihanraya baru tahun 1974 telah tidak memperdulikan jumlah pengundi di setiap kawasan pilihanraya dan telah mengariskan sempadan pengundian untuk kebaikan UMNO yang mana mempunyai kebanyakan kerusi adalah di Seberang Perai dan kurang daripada 10,000 pengundi sementara semua kerusi di Pulau Pinang mempunyai 10,000 dan lebih pengundi, dengan setengah kerusi di Pulau lebih dua kali ganda dari setengah kerusi UMNO di Seberang Perai. Dalam kajian semasa penyusunan kawasan pilihanraya, walaupun Suruhanjaya Pilihanraya belum menyiapkan dan mengumumkan kepada orangramai rangka penyusunannya namun terdapat spekulasi dan pendapat di dalam akhbar-akhbar oleh Menteri-Menteri dan pemimpin-pemimpin Barisan Nasional Terutama sekali pihak UMNO terhadap pertambahan jumlah kerusi pilihanraya baru di setiap negeri. Spekulasi dan pandangan-pandangan ini akan membawa kesangsian dan keraguan terhadap kebebasan Suruhanjaya Pilihanraya dan samada Suruhanjaya Pilihanraya yang benar-benar membuat *recommendation* dalam merangka sempadan-sempadan atau pemimpin-pemimpin Barisan Nasional terutamanya parti UMNO memberi arahan mereka kepada Suruhanjaya Pilihanraya dengan menyamar atau berpura-pura memberi pandangan mereka.

Terdapat laporan dan spekulasi di akhbar-akhbar bahawa Suruhanjaya Pilihanraya bercadang untuk menambah dua kerusi Parlimen dan enam kerusi Dewan Undangan di Negeri Pulau Pinang dan semua ini akan diadakan di Seberang Perai. Jadi jika spekulasi ini benar, maka Suruhanjaya telah menjadikan ianya satu bahan olokan terhadap apa yang disyaratkan dalam Perlembagaan Kemerdekaan pada tahun 1957 sebagai satu Suruhanjaya Pilihanraya yang jujur dan berkeupayaan dan tidak berparti, dengan menambahkan lagi kedudukan faedah UMNO dalam penyusunan semula kawasan pilihanraya tahun 1974 untuk memastikan UMNO mendapat kuasa penuh di Negeri Pulau Pinang dalam pilihanraya yang akan datang dan ini akan memberikan jalan pertama kali dalam sejarah Negeri Pulau Pinang seorang Ketua Menteri dari Parti UMNO. Apa yang lebih mengejutkan dan mengeciwakan ialah bahawa penyusunan semula kawasan pilihanraya tahun 1974 yang membawa lebih kedudukan dan faedah kepada parti UMNO telah disokong dengan sepenuhnya oleh YAB. Ketua Menteri dan parti GERAKANnya bersama-sama dengan Parti MCA yang mana kedua-dua parti tersebut mempunyai keberanian untuk menentang UMNO; tetapi mereka melilih untuk menjual maruah rakyat di kawasan pulau di Negeri Pulau Pinang sebagai memastikan tempat mereka dalam Kerajaan Negeri. Saya amat pasti bahawa YAB. Ketua Menteri dan Parti GERAKAN berserta MCA akan sekali lagi memberi sokongan sepenuhnya kepada apa-apa jua kemahuan UMNO dalam penyusunan semula kawasan pilihanraya untuk membawa satu keadaan di mana UMNO dengan sendirinya boleh menguasai Negeri Pulau Pinang dan mempunyai Ketua Menteri dari Parti UMNO bagi pertama kalinya.

Saya sekali lagi menyeru kepada Suruhanjaya Pilihanraya dalam penyusunan semula bagi tahun 1983—1984 merangka supaya segala kesalahan yang dilakukan dalam penyusunan semula kawasan pilihanraya baru pada tahun 1974 di mana Seberang Perai yang mempunyai 46% pengundi mempunyai 56% kerusi yang mana amat tidak adil bagi pengundi-pengundi di pulau Negeri Pulau Pinang, dengan menambahkan semua 6 kerusi Dewan Undangan Negeri di Pulau supaya di kawasan pulau mempunyai 18 kerusi Dewan Undangan Negeri berbanding dengan 15 kerusi di Seberang Perai yang jelas membayangkan bahawa 249,574 pengundi atau 54% jumlah pengundi dalam negeri ini adalah dari kawasan pulau sementara hanya 210,813 pengundi atau 46% di Seberang Perai.

Dengan melakukan ini semua akan membantu Suruhanjaya Pilihanraya untuk mendapat kembali kepercayaan dan keyakinan rakyat yang ianya telah hilang dan menampakkan bahawa ianya benar benar bebas dan tidak dengan apa cara jua akan dipengaruhi dan mengikut arahan parti pemerintah.

Sekian, terima kasih..

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, saya ingin turut serta dalam perbahasan usul ini dan saya menyokong dengan sekuat-kuatnya usul yang telah dibentangkan oleh YAB. Ketua Menteri berhubung dengan Rang Undang-Undang ini.

Tuan Speaker, saya ingin menarik perhatian pihak di sebelah sana di mana kedua-dua ucapan wakil-wakil yang berkenaan saya rasa amat sangsi yang mengikut pendapat mungkin (kata mereka) selepas pilihanraya yang akan datang apabila susunan pilihanraya ini diluluskan dan dipersetujui ada kemungkinan (kata mereka) Ketua Menteri Pulau Pinang akan ditentukan dari kalangan ahli-ahli parti UMNO. Ini seolah-olah Wakil dari Pengkalan Kota menjadi seperti Pengerusi Suruhanjaya Pilihanraya di Negeri Pulau Pinang ini. Jadi saya hendak pastikan daripada kedua-dua Ahli di sebelah sana adakah mereka ingin menjadi pengerusi ataupun anggota badan Suruhanjaya Pilihanraya Malaysia? Kalau tidak menjadi pengerusi atau anggota Suruhanjaya Pilihanraya Malaysia, sudah tentu tidak boleh menganggapkan bahawa pertambahan kerusi yang akan diadakan ini akan membawa kepada UMNO mendapat monopoli kerusi yang lebih. Apa yang kami fikirkan di sebelah sini ialah kepentingan rakyat Negeri Pulau Pinang dan ingin berkhidmat untuk rakyat. Kalau pihak sebelah sini sangsi atas hal ini saya rasa tidak patut perkara ini dicakapkan di Dewan ini. Ianya patut dicakapkan di Dewan Negera dan patut dicakapkan di peringkat Parlimen atau Dewan Rakyat.

Tuan Speaker, berbalik kepada apa yang telah dicakapkan oleh kedua-dua Ahli di sebelah sana iaitu pembangkang yang menyebutkan bahawa bilangan kerusi di Negeri Pulau Pinang boleh di bahagikan kepada dua kawasan, iaitu kawasan Seberang Perai dan kawasan Pulau Pinang. Saya ingin bercakap mengenai dengan daerah-daerah yang kita akui wujud di Negeri Pulau Pinang ini. Kita hendaklah berfikir kalau di Pulau ini kita mempunyai dua daerah dan setiap daerah mempunyai hitung panjang sebanyak dua kawasan Parlimen yang berjumlah empat kawasan Parlimen di Pulau, ini bermakna setiap satu daerah ada dua Ahli Parlimen; tetapi di Seberang Perai Selatan ada tiga daerah iaitu Daerah Utara, Tengah dan Selatan yang

mempunyai hanya lima Ahli Parlimen. Jadi kalau kita ukur di sini siapa yang lebih, saya minta semua jawab sendiri. Ini bermakna di Seberang Perai kurang satu juga dibandingkan dengan Pulau Pinang dan sepatutnya ditambah lagi satu. Tetapi ini hak Suruhanjaya Pilihanraya yang akan menentukan.

Tuan Speaker, beralih kepada jumlah penduduk di antara Seberang Perai dan Pulau Pinang, saya tidak tahu dengan jelas sebab mengikut satu taklimat yang diberikan oleh Pengarah Perancang Bandar dan Kampung Negeri pada satu ketika sebelum pilihanraya tahun 1982 yang lalu, Pengarah Perancang Bandar dan Kampung mengatakan bahawa mengikut perancangan yang akan dijalankan bagi pembangunan seluruh Negeri Pulau Pinang sebelum akhir tahun 1990, jumlah penduduk di Pulau Pinang dan Seberang Perai akan menjadi terbalik, iaitu 52% akan ditempatkan di Seberang Perai dan di Pulau akan dikurangkan menjadi 48%. Entahlah sama ada betul atau tidak, saya tidak pasti, tetapi ini jumlah yang telah diberikan dalam satu taklimat. Jika pertukaran penduduk di Negeri Pulau Pinang dan Seberang Perai yang mana tahun hadapan akan berjumlah 52% di Seberang Perai dan penduduk di Pulau akan berkurangan sebanyak 4% menjadi 48%, maka sudah logik hal seperti ini dipertimbangkan untuk menjadi ukuran supaya pertambahan kawasan ataupun apa-apa yang difikirkan munasabah oleh Suruhanjaya Pilihanraya itu difikirkan dalam pelaksanaan mereka.

Tuan Speaker, perkara lain dipercakapkan oleh kedua-dua Ahli di sebelah sana, saya sungguh hairan mengapa mereka lebih dahulu tahu mengenai tuntutan yang akan dibuat oleh Suruhanjaya Pilihanraya. Pertambahan belum dibuat, belum diluluskan di Parlimen dan belum ditandatangani oleh pihak Yang diPertua Negeri, tetapi mereka lebih awal telah menuduh MCA dan Gerakan lemah atau mengikut UMNO. Saya sungguh hairan. Janganlah main politik dalam pembentukan Rang Undang-Undang ini. Kita harus fikir secara munasabah yang boleh menguntungkan rakyat di Negeri kita dan tidak usahlah kita parti-partikan dalam perbahasan ini tetapi kita tumpukan untuk faedah Negeri Pulau Pinang dan untuk faedah kawasan masing-masing.

Jadi, Tuan Speaker, saya dengan ini lagi sekali menyokong Rang Undang-Undang ini. Terima kasih.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Yusof bin Salleh): Tuan Speaker, saya bangun mengambil bahagian dalam perbahasan mengenai usul yang dibentangkan oleh Ketua Menteri dan menyokong dengan sepenuhnya Rang Undang-Undang ini memandangkan peri mustahaknya diadakan penambahan kawasan dan jumlah anggota yang ada di dalam Dewan sebuah negeri dengan tujuan untuk memberi peluang kepada wakil dan juga Kerajaan Negeri mengambil langkah dan menjalankan tugas masing-masing dalam satu kawasan dengan lebih sempurna dan memuaskan keadaan penduduk-penduduk dalam tiap-tiap kawasan. Perkara ini juga begitu penting kerana hanya boleh dilakukan dalam jangka 10 tahun sekali. Jadi dengan sebab itu eloklah pada masa ini kita mengambil peluang mengambil bahagian melakukan dengan harapan akan banyak memberi faedah kepada rakyat.

Jadi dalam soal ini sebagai Ahli-Ahli Dewan sepatutnya mempunyai fikiran yang luas dan jauh. Kita tidak boleh memikirkan sesuatu hal untuk kepentingan diri atau pun parti.

Berkonaan dengan penambahan kawasan ini sepertimana yang kita dengar tadi hujah-hujah yang telah disampaikan oleh pihak-pihak Pembangkang yang semata-mata memberatkan masalah jumlah penduduk dalam sesuatu kawasan sepertimana contoh yang telah diberikan oleh Ahli Kawasan Bukit Glugor membandingkan antara Bukit Glugor dan Sungai Dua iaitu dari segi jumlah penduduk. Kita tidak boleh membuat ukuran begitu semata-mata. Tujuan dan hakikat kita menambahkan kawasan ini ialah untuk menyenangkan pentadbiran di tap-tap kawasan. Kalau kita bandingkan masalah pembangunan di Kawasan Bukit Glugor yang terdiri daripada 26,000 pengundi dengan Sungai Dua, masalah pembangunan di kawasan Sungai Dua begitu sukar. Kalau di Kawasan Bukit Glugor wakilnya dapat bertemu dengan ahli-ahli yang begitu ramai dalam masa satu jam tetapi di Sungai Dua saya ingat satu jam tidak cukup oleh sebab jalan yang begitu buruk keadaannya, jarak jauh di antara satu kawasan dan satu kawasan dan taburan penduduk yang tidak teratur. Di Bukit Glugor taburan penduduk teratur dan boleh dijumpai dengan senang. Begitu juga di Seberang Perai kawasannya lebih jauh ketinggalan dari segi pembangunannya jika dibandingkan dengan kawasan-kawasan lain di Pulau Pinang. Jadi ini menjadi satu kesalahan dan kesilapan kepada Suruhanjaya Pilihanraya yang dengan sewenang-wenangnya dituduh oleh pihak Pembangkang kononnya Suruhanjaya Pilihanraya tidak berlaku adil dan bahawa ianya satu badan bebas yang terpengaruh dengan kehendak parti-parti tertentu seperti Parti UMNO. Ini tidak benar sama sekali.

Dengan sebab itu saya kata tiap-tiap Ahli Dewan perlu mempunyai pemikiran atau hemah yang jauh. Jadi dalam perbincangan kita hari ini kita mendengar hujah-hujah yang telah diberi oleh pihak Pembangkang seolah-oleh mereka begitu runsing sekali dan bimbang dengan pertambahan kerusi pilihanraya yang akan datang. Mungkin dua kawasan yang dipegang oleh pihak Pembangkang akan hilang terus di Negeri Pulau Pinang — seolah-olah sedemikian. Mungkin akan berlaku demikian dan itu sebabnya mereka begitu ketara takut dan bimbang sehingga sanggup menuduh badan-badan yang bertanggungjawab tanpa mempunyai alasan dan kenyataan yang cukup. Pada hal selama ini Suruhanjaya Pilihanraya ialah satu badan yang bebas yang telah dapat menjalankan tugas-tugas mereka dengan begitu baik sehingga keadaan pilihanraya beberapa kali berlaku di Pulau Pinang dalam keadaan aman dan dengan memuaskan rakyat.

Jadi itulah sedikit sebanyak pandangan daripada saya. Kita tidak boleh buat ukuran semata-mata terhadap jumlah bilangan penduduk dalam sesuatu kawasan. Kita hendaklah juga berdasarkan keadaan pembangunan yang ada dalam kawasan itu sepertimana kalau kita bandingkan kawasan-kawasan pilihanraya di Sabah. Bilangan pengundi tidak begitu dipentingkan sangat, tetapi seorang wakil yang hendak melawat Negeri Sabah kadang-kadang sehingga satu bulan pun lawatan itu tidak boleh diselesaikan oleh kerana terpaksa melintas sungai, bukit dan sebagainya. Dengan sebab itu elok sangatlah cadangan untuk kita menambahkan kawasan bagi mengurangkan atau mengecilkan sesuatu kawasan itu untuk memudahkan wakil-wakil di

kawasan-kawasan tersebut menjalankan tugas-tugas dan melayani kehendak pengundi-pengundi di kawasan itu.

Jadi pihak parti Pembangkang khasnya DAP janganlah berasa begitu bimbang. Tunggulah pilihanraya yang akan datang bila ada tambahan kawasan kalau ada kesanggupan dan ada keyakinan rakyat, kawasan dan perwakilan DAP boleh bertambah. Tetapi kita bimbang sepertimana sikap yang ditunjukkan oleh parti DAP dalam Dewan ini seolah-olah begitu bimbang dan takut.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tidak takut oleh sebab kami baru-baru ini menang di Kepayang dan Raub.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Yusof bin Salleh): Jadi kita tidak boleh memberi contoh yang sebegitu kecil.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): MCA kena hentam dua kali, lagi sekali di Seremban jikalau Datuk Lee San Choon meletak jawatan. Hari ini pun boleh menang di sana.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Yusof bin Salleh): Itu perkara akan datang dan kita belum tahu. Keadaan berubah mengikut keadaan masa tapi nampaknya pihak DAP macam ahli nujum, kata orang-orang Melayu macam Nujum Pa' Belalang boleh teka benda-benda yang akan datang begitu tepat seolah-olah ada x-ray dalam hati mereka. Suruhanjaya Pilihanraya tahu di mana kerusi hendak diletakkan. Parti DAP begitu hebat sekali tapi malangnya cuma ada dua wakil di Pulau Pinang.

Sekian, terima kasih dan saya sekali lagi mohon menyokong usul ini.

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji Adnan @ Md. Isa bin Hj. Ramli): Tuan Speaker, saya mengambil kesempatan untuk membahaskan Rang Undang-Undang yang telah dibentangkan oleh YAB. Ketua Menteri. Saya menyokong Rang Undang-Undang yang dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat tadi dan saya juga kurang faham dengan pendirian kedua-dua wakil Pembangkang dalam Dewan ini yang mana seorang mengkritik dan seorang lagi menyokong. Saya tidak tahu sama ada dengan sokongan membawa rebah atau mengkritik dengan cara yang ikhlas.

Tuan Speaker, pembahagian yang kita bentangkan dalam Rang Undang-Undang ini ialah daripada 27 kepada 33 kawasan dan kita belum tahu lagi tempat mana yang akan dipecahkan dan akan dibahagikan. Ini adalah hak kebebasan Suruhanjaya Pilihanraya dan kuasa DYMM. Yang Di-Pertuan Agong yang telah memberi kuasa bebas sebeb-bebasnya kepada Suruhanjaya Pilihanraya. Jadi, Tuan Speaker, apa yang dibangkitkan oleh kedua-dua rakan kita di sebelah sana kerap kali mengatakan bahawa Suruhanjaya Pilihanraya tidak akan berlaku adil dalam pembahagian ini. Kerana apakah mereka kata begitu, Tuan speaker? Ini ialah kerana mereka takut bayang-bayang sendiri. Mereka takut kepada bayang-bayang sendiri dengan sebab kalau terjadi perpecahan kawasan mereka akan tenggelam di pulau ini. Rakyat sudah tahu dan faham tindak-tanduk mereka terhadap rakyat pada masa ini yang mana Barisan Nasional sentiasa mementingkan kepentingan rakyat. Masalah Ketua Menteri Pulau Pinang juga ditimbulkan. Ini hak

rakyat. Rakyat pilih siapa kita tidak tahu. Inilah yang dikatakan oleh Ahli Pembangkang. DAP takut kepada bayang-bayang sendiri. Saya harap Parti Pembangkang mencari jalan mengubah sikap dan mencari jalan yang munasabah untuk kepentingan rakyat di mana Barisan Nasional pada hari ini sentiasa mencari jalan untuk membuat perubahan dan untuk menentukan kesetabilan dan kebaikan rakyat termasuk perpecahan kawasan yang kita akan luluskan ini. Kalau kita bandingkan apa yang telah diterbitkan oleh Parti Pembangkang bahawa ianya tidak berpuas hati di Seberang Perai lebih dan di sebelah Pulau sedikit, ini adalah satu ucapan yang mencabar kekuasaan yang telah diberikan kepada Suruhanjaya Pilihanraya. Tuan Speaker, saya harap kepada Parti Pembangkang yang mana mereka ini betul-betul ikhlas berjuang dalam Dewan ini untuk kepentingan rakyat oleh kerana pembahagian kerusi yang akan dibahagikan ini adalah untuk kepentingan rakyat. Seberang Perai, sepertimana yang kita tahu ialah satu kawasan yang belum lagi membangun dan jika dibandingkan patut sangat dipecah dan ditambahkan kawasan demi kepentingan rakyat.

Saya harap pandangan-pandangan yang saya bagi itu dapat diterima oleh pihak Pembangkang. Sekian.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya ucapkan banyak terima kasih kepada Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian dalam perbahasan Rang Undang-Undang ini. Sesungguhnya ini adalah satu Rang Undang-Undang yang penting berkaitan dengan kuatkuasa meminta keanggotaan dalam Dewan Undangan Negeri diluluskan oleh Dewan Undangan Negeri.

Saya harap Yang Berhormat. Ahli Kawasan Paya Terubong nampak saya masa itu saya tidak tahu macam mana tetapi sekarang dia tuduh satu kesalahan Kerajaan. Ini bukanlah satu kesalahan Kerajaan sebab ini keputusan yang dibuat oleh Dewan. Kalau ada kesalahan atau tidak ada kesalahan, itu balik kepada Dewan. Dan saya harap hari ini bila kita ambil pertimbangan masalah ini Dewan ini akan timbang dengan baik dan teliti apa yang kita buat dengan satu hati untuk menjaga kepentingan rakyat dalam Negeri Pulau Pinang. Sesungguhnya seseorang manusia itu tidak boleh langsung 100 peratus tidak salah, tetapi di sini kalau ada kesalahan ialah kesalahan Dewan. Kalau ada baik pun itu juga balik kepada Dewan.

Tuan Speaker, sampai sekarang saya tidak tahu sama ada Ahli Yang Berhormat dari Pengkalan Kota, Encik Teoh Teik Huat menyokong dengan Rang Undang-Undang Kerajaan atau tidak. Tapi yang lebih mengelirukan ialah saya langsung tidak tahu sana ada Ahli Kawasan Bukit Glugor berdiri di mana pihak. Saya harap bila kita undi beliau sokong dengan Rang Undang-Undang ini sepenuhnya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Sokong dalam prinsip. Saya sudah bagi tahu tadi.

Ketua Menteri: Beliau menyokong dengan prinsip.

Saya harap hari ini Ahli-Ahli Kawasan Bukit Glugor telah menunjukkan semangat yang baik sekali dan saya harap beliau akan mengikut semangat bukan sahaja beliau. tidak tahu yang beliau tahu kita pun tahu tetapi apa yang telah saya lakukan dalam ucapan saya saya telah katakan bahawa kita di

sini tidak membahaskan macam mana kawasan-kawasan itu di hari depan mengikut *delineation* oleh Suruhanjaya Pilihanraya. Apa yang kita bincangkan hari ini ialah hanya pindaan keanggotaan kerusi dalam Dewan Undangan Negeri di masa depan mengikut satu kadar yangmana kita ada tiga kerusi bagi tiap-tiap kerusi Parlimen dan oleh sebab itu kita hendak meminda Perlembagaan Pulau Pinang yangmana kita ada 27 kerusi sekarang untuk dipinda kepada 33 kerusi.

Tuan Speaker, saya harap semua saudara-saudara Yang Berhormat Ahli di dalam Dewan ini terima dengan sepenuhnya bahawa Suruhanjaya Pilihanraya adalah satu badan yang sesungguhnya mengikut Pelembagaan dan mempunyai hak kebebasan. Mereka telah menjalankan kerja dengan laporan mereka dengan bebas. Janganlah kita di sini membawa satu pengetahuan atau satu fikiran yang tidak langsung kepada Suruhanjaya Pilihanraya. Kita terima mereka sebagai Ahli-Ahli yang pandai sekali di bidang ini. Mereka tahu apa yang baik. Saya harap apabila perbahasan dalam Dewan ini dan *proceedings* Dewan ini telah siap, Kerajaan Negeri boleh menghantar satu salinan kepada Suruhanjaya Pilihanraya untuk mereka menimbangkan apa-apa yang akan dilakukan pada masa yang akan datang. Nampak saya kita ada banyak *experts* tetapi *experts* yang banyak saya mesti bawa perhatian Dewan. Suruhanjaya Pilihanraya hanya menjaga dengan kawasan-kawasan dan mereka tidak boleh menentukan keputusan yang akan dibuat oleh rakyat.

Yang akhir sekali ialah siapa yang menjadi calon pilihanraya atau yang akan mendapat sokongan daripada rakyat atau menjadi wakil rakyat ialah balik kepada kuasa rakyat. Kita telah tahu berapa kali YAB. Perdana Menteri telah mengumumkan pengalaman beliau sendiri di mana beliau telah mendapat pengalaman di mana beliau telah menang dan telah kalah dalam satu kawasan. Sebab yang akhir sekali apa yang terjadi bukan Suruhanjaya Pilihanraya atau kawasan yang akan menentukan tetapi sama ada seorang calon itu dapat menyakinkan rakyat yang beliau ingin mewakili atau parti beliau telah mendapat sokongan daripada rakyat. Kalau Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor kata dia dalam Bukit Glugor ada 30,000 lebih pengundi dan di Sungai Dua hanya ada 9,000 sahaja, itu senang hendak menang, tetapi saya ingat kalau Y.B. Ahli Kawasan Bukit Glugor masuk sekarang dalam pilihanraya di Sungai Dua di mana ada 9,000 orang pengundi sahaja dengan nama beliau sendiri atau orang lain dalam DAP, saya ingat mesti kalah *deposit*. Itu sudah tentu.

Kita di sebelah sini selalu mengkaji sebab apa beliau menang di Bukit Glugor. Kita sekarang selalu bekerja kuat untuk menentukan di masa akan datang beliau tidak lagi menang. Kita mesti bagi keterangan kepada rakyat dan penduduk di Bukit Glugor. Beliau mesti bagi keterangan. Saya tidak tahu masa depan ada Kawasan Bukit Glugor atau tidak di mana beliau ingin hendak menjadi calon tetapi kita mesti bagi keterangan macam mana beliau mewakili rakyat di kawasan itu. Apa yang kita dapat tahu sekarang ialah plan mustahak DAP (Plan 1983) hendak memenangi Pulau Pinang sayang seribu kali sayang. Mereka sekarang bawa masalah Kepayang dan Raub dan mereka lupa mereka hendak menang dalam tahun 1983.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Padang Kota sekarang pun boleh, Yang Amat Berhormat. Terima cabaran lagi sekali di Padang Kota.

Ketua Menteri: Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor.....
..... (gangguan).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Terima cabaran. Bukit Glugor atau Padang Kota. Sekarang boleh letak jawatan.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, pada masa pilihanraya di tahun 1982 berapa jam kita tunggu sama ada orang mencabar atau tidak. Saya tunggu Yang Berhormat dari Bukit Glugor tetapi beliau tidak mari. Sekarang apa cabar? Dia cakap banyak. Hari itu saya tunggu, saya terkejut, barangkali dia ada masuk.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Nasib baik tidak mari. Saya datang lain kali.

Ketua Menteri: Saya tahu macam mana laku cabaran beliau. Cabaran kosong. Saya tunggu tetapi tidak mari. Tidak ada "nasib baik tidak mari". Nasib baik tidak mari, kalau tidak hari ini Yang Berhormat tidak ada dalam

Dewan ini.

Tuan Speaker, tetapi janganlah kita mengambil peluang atau masa di sini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Sekarang pun boleh, Yang Amat Berhormat.

Ketua Menteri: Apa yang saya tidak kata ialah bukan *delineation* kawasan-kawasan yang menetapkan siapa hendak menang dan siapa kalah. Apa yang menjadi penting ialah seorang Ahli yang ingin hendak mewakili rakyat mesti bekerja kuat dan berhubung dengan rakyat. Itulah kepentingan rakyat. Janganlah sesiapa atau kita bawa satu perkara yang mengelirukan kepercayaan kita seperti kebebasan Suruhanjaya Pilihanraya. Itu satu prinsip yang Parti Pembangkang mesti terima, tetapi dalam menerima pun mereka telah membawa masalah siapa yang akan menjadi Ketua Menteri dan lain-lain. Tidak siapa pun tahu dalam tahun 1987 siapa yang akan menjadi Menteri. Siapa tahu apa yang akan datang? Sebab itu mereka cadangkan barangkali seorang UMNO dan mengejutkan masyarakat kita. Tuan Speaker, ini betul atau tidak betul? Sekarang Perdana Menteri bagi seluruh Malaysia ialah seorang Ahli Parti UMNO iaitu Datuk Sri Dr. Mahathir, dulunya Datuk Hussain Onn, sebelum itu Allahyarham Tun Abdul Razak dan sebelumnya Tunku Abdul Rahman — kesemuanya dari parti UMNO dan semua orang Melayu. Adakah mereka membawa kesusahan kepada negara? Sebab apa masa sekarang dalam perbahasan beberapa kerusi yang kita ada Y.B. dari Bukit Glugor dan Pengkalan Kota hendak mengelirukan masyarakat kita? Mereka kata ini bukan perkauman tetapi perkara ini pun mereka hendak bawa. Kalau sungguh perkauman cakap perkauman dan kalau tidak jangan bohong. Kita tahu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Kami bukan pembohong.

Ketua Menteri: Kita tahu dan rakyat pun tahu.

Tuan Speaker, saya ingat masalah adakah kita yakin Suruhanjaya Pilihanraya telah menjalankan laporan mereka dengan bebas tidak menjadi hal di dalam Dewan ini. Perkara yang kedua ialah siapa menjadi Ketua Menteri dan keturunannya juga tidak menjadi hal dalam masyarakat Negeri Pulau Pinang sekarang. Kita mesti tunjuk, sebab itu kita harap semua Ahli dalam Dewan ini menyokong dengan Rang Undang-Undang yang saya telah cadangkan.

Sekian, terima kasih.

Soalan dikemukakan dan usul dipersetujui.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya minta undi dan pembahagian supaya menentukan sama ada memperolehi sekurang-kurangnya 2/3 undi daripada jumlah Ahli-Ahli Dewan selaras dengan kehendak Perkara 35 (iii) Perlembagaan Negeri Pulau Pinang.

Setiasaha Dewan: Saya akan memanggil nama Ahli-Ahli satu persatu. Sila sebut "Ya" jika menyokong Rang Undang-Undang dibacakan bagi kali yang kedua, "Tidak" jika tidak menyokong atau "Tidak mengundi" jika demikian.

Ya	26
Tidak	0
Tidak mengundi	0

Tuan Speaker: Keputusan mengundi adalah seperti berikut:—

Ya: 26. Saya mengumumkan bahawa lebih daripada 2/3 Ahli-Ahli Dewan menyokong Rang Undang-Undang Enakmen Keanggotaan Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang 1983 dibacakan bagi kali yang kedua.

Bacaan yang ketiga

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan supaya Dewan ini kini bersidang sebagai Jawatankuasa untuk tujuan mempertimbangkan Rang Undang-Undang ini sefasal demi sefasal.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa

Fasal 1.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya ingin memaklumkan bahawa saya telah memberi notis untuk mencadangkan satu pindaan kepada Fasal 1 mengikut Peraturan 64 dan supaya pindaan ini berbunyi seperti berikut:

"Enakmen ini bolehlah dinamakmen Keanggotaan Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang tahun 1983 dan hendaklah mula berkuatkuasa pada tarikh sebagaimana yang ditetapkan oleh Yang di-Pertua Negeri dalam Majlis melalui Pemberitahu Warta".

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Fasal 1, Fasal 2, tajuk penuh dan fasal yang mengundangkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-Undang.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon melaporkan bahawa Rang Undang-Undang Enakmen Keanggotaan Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang tahun 1983 telahpun dipertimbangkan sefasal demi sefasal dalam Jawatankuasa dan dipersetujui dengan pindaan kepada Fasal 1. Oleh itu saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-Undang ini sekarang dibacakan bagi kali yang ketiga serta diluluskan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, lagi sekali saya minta undi dibahagikan supaya sama ada memperolehi sekurang-kurangnya 2/3 daripada jumlah Ahli Dewan selaras dengan Perkara 23 Perlembagaan Negeri Pulau Pinang.

Setiausaha Dewan: Saya akan panggil sekali lagi nama Ahli-Ahli satu persatu. Sila sebutkan "Ya" jika menyokong Rang Undang-Undang dibacakan bagi kali yang kedua, "Tidak" jika tidak menyokong atau "Tidak mengundi" jika demikian.

Ya	26
Tidak	0
Tidak mengundi	0
Keputusannya ialah Ya: 26	

Tuan Speaker: Keputusan mengundi ialah seperti berikut:—

Ya	26
----	----

Saya mengumumkan bahawa lebih daripada 2/3 Ahli-Ahli Dewan telah menyokong Rang Undang-Undang Enakmen Keanggotaan Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang dibacakan bagi kali yang ketiga.

Rang Undang-Undang dibacakan bagi kali yang ketiga serta diluluskan.

Dewan ditangguhkan pada jam 1.25 petang.

Dewan bersidang semula pada jam 2.35 petang.

6. Usul-Usul

(A) Usul daripada Yang Berhormat Encik Karpal Singh:

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, saya bangun mencadangkan satu Usul yang berbunyi:—

“Bahawa Dewan yang mulia ini memutuskan bahawa undi tidak percaya diluluskan terhadap Y.A.B. Ketua Menteri kerana tidak mempertahankan kejujuran dan kedaulatan Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang dan kerana kepimpinannya yang tidak berkemampuan.”

Tuan Speaker, Y.A.B. Ketua Menteri telah mempunyai satu penghidupan politik yang berubah-ubah. Beliau adalah apa yang saya katakan satu pemain politik (political chameleon), seorang yang sedia memakai lebih daripada satu seragam dan juga Tuan Speaker, seragam musuh. Cara politiknya adalah diketahui oleh semua dan tidak payah saya ulangi apa yang saya katakan kerana beliau tidak berkemampuan menahan kejujuran dan kedaulatan Dewan yang mulia ini. Tidak payah saya katakan pimpinannya tidak berkemampuan.

Tuan Speaker, penubuhan PERDA yang ditubuhkan oleh Akta Lembaga Kemajuan Wilayah Pulau Pinang tahun 1983 adalah satu isu yang amat penting. Saya rasa kesal soalan-soalan saya mengenai PERDA ditolak di sidang terakhir di Dewan ini. Tuan Speaker menolak soalan tambahan saya kerana dianggap oleh Tuan Speaker sebagai perkara Persekutuan. Jika ya begitu, amatlah sukar memberi sebab mengapa saya dibenarkan membangkitkan soalan-soalan asal, iaitu sama ada Kerajaan Negeri bermuafakat di atas Akta yang ditubuhkan oleh PERDA, dan jika ya, sama ada Kerajaan Negeri setuju kepada semua peruntukan dalam Akta tersebut.

Tuan Speaker, pada kedua-dua soalan itu Y.A.B. Ketua Menteri menjawab “ya” tetapi dengan sikap degil tidak memberi jawapan kepada soalan-soalan tambahan saya mengenai kenapa Undangan Negeri kita tidak bermuafakat dengan Kerajaan Negeri sebelum mempersetujui dengan penubuhan PERDA dan sebab-sebab kenapa Kerajaan Negeri telah setuju kepada peruntukan-peruntukan Akta yang diluluskan oleh Parlimen pada bulan Mac tahun ini.

Tuan Speaker, adalah jelas bahawa Y.A.B. Ketua Menteri memperdayakan rakyat Pulau Pinang dan ini bukanlah kali pertama Y.A.B. Ketua Menteri telah membuatnya.

Tuan Speaker, adalah sungguh jelas kepada sesiapa yang membaca peruntukan-peruntukan Akta Lembaga Kemajuan Wilayah Pulau Pinang tahun 1983, khususnya Seksyen 4 Akta tersebut, bahawa semua fungsi-fungsi Dewan Negeri telah diambil alih oleh Lembaga tersebut. Tuan Speaker, fungsi-fungsi Lembaga dinyatakan untuk memaju, menggiat, memudahkan dan memikul kemajuan ekonomi, sosial, perusahaan dan perdagangan di Negeri Pulau Pinang bagi kawasan-kawasan di bawah peruntukan-peruntukan Akta tersebut. Tuan Speaker, semua kawasan dalam negeri boleh secara pengisytiharaan diwartakan di bawah PERDA. Tuan Speaker, kenapa perkara tersebut tidak dibawa dalam perhatian Dewan yang mulia ini?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Bukit Glugor, keputusan yang telah diambil pada masa itu adalah diambil oleh saya, bukan Ketua Menteri.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Itu betul, Tuan Speaker, tetapi apa yang saya cakap sekarang bukan mengenai itu. Adakah Y.A.B. Ketua Menteri takut kepada UMNO? Jika ya, ia mesti membuatkan supaya orang ramai yang bersikap perasa boleh memainkan satu peranan yang penting dalam issue ini. Tuan Speaker, saya tahu pemimpin-pemimpin UMNO dari Kuala Lumpur tahu, mereka boleh dapat apa yang mereka kehendaki dari Y.A.B. Ketua Menteri. Y.A.B. Ketua Menteri sekarang dalam perjalanan ke persaraan dan tidak peduli apa yang berlaku kepada negeri ini.

Tuan Speaker, Y.A.B. Timbalan Perdana Menteri pada 22hb. Mei 1983, ketika merasmikan Mesyuarat Perwakilan UMNO Bahagian Permatang Pauh telah menyindir bahawa saya sebagai Ketua DAP Pulau Pinang sedang cuba membangkitkan ketakutan di antara rakyat atas penubuhan PERDA. Saya telah pada 24hb. Mei ini menulis satu surat terbuka kepada Y.A.B. Timbalan Perdana Menteri menafikan apa yang dia telah menyindir. Saya nyatakan bahawa adalah jelas bahawa Kerajaan Persekutuan dalam samaran PERDA sedang cuba melanggar kedaulatan Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang. Saya juga memberitahu kepada Y.A.B. Timbalan Perdana Menteri tanpa menyatakan bahawa boleh dikatakan Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang yang semestinya bertanggungjawab di atas kemajuan dan menggiatkan kemajuan di mana-mana tempat di Pulau Pinang dalam segi ekonomi, sosial, perusahaan dan perdagangan. Tuan Speaker, saya telah mencabar Y.A.B. Timbalan Perdana Menteri supaya menafikan bahawa fungsi-fungsi PERDA melanggar kuasa dan tugas-tugas Dewan yang mulia ini dan bahawa Akta tersebut memperuntukkan bahawa seorang Pengurus Am mempunyai kuasa nampaknya lebih daripada kuasa Ketua Menteri Pulau Pinang. Tuan Speaker, Y.A.B. Timbalan Perdana Menteri masih belum menerima cabaran saya. Apa yang saya dapat adalah satu surat terlambat bertarikh 17hb. Jun tahun ini daripada Y.A.B. Timbalan Perdana Menteri menyatakan bahawa dia sedar saya mempunyai pendapat, pandangan dan fikiran yang berbeza mengenai rancangan-rancangan Kerajaan dan bahawa pendapat, pandangan dan tafsiran ini dibenarkan mengikut sistem demokrasi kita.

Tuan Speaker, pada pandangan saya, penubuhan PERDA dari tarikh penubuhannya pada 1hb. Jun tahun ini adalah satu undi tidak percaya secara langsung dalam Kerajaan Negeri Pulau Pinang di bawah pimpinan Y.A.B. Ketua Menteri. Jika tidak, ia tidak boleh difahamkan mengapa PERDA ditubuhkan. Y.A.B. Ketua Menteri tidak pun dilantik sebagai Pengerusi PERDA. Ada hanya tiga orang wakil Kerajaan Negeri dalam PERDA daripada jumlah 12 dalam Lembaga tersebut. Tidakkah itu mengecilkan Kerajaan Negeri kepada taraf boneka? Kenapa mesti Kerajaan Persekutuan mengecilkan kedaulatan Dewan Undangan Negeri yang dipilih oleh rakyat Pulau Pinang yang berfikir bebas. Tuan Speaker, adalah jelas bahawa PERDA adalah sebuah fikiran Y.A.B. Perdana Menteri dan Timbalannya untuk mencapai secara tidak langsung apa yang tidak boleh dicapai secara langsung. Adalah juga jelas bahawa Y.A.B. Ketua Menteri sedia memainkan peranannya kepada Kerajaan Persekutuan.

Tuan Speaker: Yang Amat Berhormat, saya sudah ambil keputusan itu dan itu adalah satu perkara berkaitan dengan Persekutuan, bukan Dewan Undangan Negeri.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, peranan yang dimainkan oleh Ketua Menteri adalah satu peranan yang tidak baik, oleh kerana (gangguan).

Tuan Speaker: Itu bukan keputusan yang diambil oleh Ketua Menteri. Keputusan itu diambil oleh saya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker tidak faham. Saya memperkatakan apa yang ada dibuat oleh Y.A.B. Ketua Menteri dalam issue ini. Tuan Speaker, kalau saya boleh sambung.

Jika Y.A.B. Ketua Menteri yakin bahawa rakyat Pulau Pinang sedia terima campurtangan Persekutuan sehingga menyerahkan kedaulatan Dewan Undangan Negeri, maka ia mesti terus panggil satu rujukan suara (referendum), dengan izin, untuk mengetahui kehendak rakyat.

Adalah jelas, Tuan Speaker bahawa MCA juga satu komponen Barisan Nasional yang meragukan. Pengerusi Bahagian MCA Bukit Glugor pada 25hb Julai tahun ini telah menyatakan bahawa rakyat mesti diyakinkan bahawa penubuhan PERDA tidak akan melencung dari faedah asal iaitu menolong untuk faedah rakyat dengan tidak memilih warna, kaum atau kepercayaan. Tuan Speaker, tidak bermakna MCA bersuara menolong pegawai-pegawai kecil. Saya cabar ahli-ahli MCA di Dewan yang mulia ini menyatakan kedudukan mereka dalam perkara ini.

Tuan Speaker, YAB. Ketua Menteri telah menyatakan bahawa tujuan PERDA adalah sama dengan tujuan MARDI. Ini adalah jelas, Tuan Speaker, satu kenyataan yang menyesatkan. PERDA adalah satu issue yang memukul tepat pada kejujuran dan kedaulatan Negeri Pulau Pinang. YAB. Ketua Menteri sungguhpun bertaat setia kepada Kerajaan Pusat, tidak menikmati sebarang kehormatan atau sokongan orang-orang Melayu di Pulau Pinang. Berkali-kali, Tuan Speaker, YAB. Ketua Menteri diperhinakan secara terbuka oleh pemimpin-pemimpin UMNO di negeri ini kerana beliau tidak berkebolehan mengendalikan masalah-masalah orang Melayu di negeri ini.

Tuan Speaker: Yang Berhormat, saya bagi tahu itu saya sudah ambil keputusan. Jika perkara lain boleh. Tetapi jika perkara berkaitan dengan PERDA saya harap Yang Berhormat boleh bawa ke Dewan Rakyat, bukan Dewan Undangan Negeri.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, itu jadi satu issue apa yang dia cakap. Saya cuma membuat penjelasan oleh kerana kami membawa satu usul undi tidak percaya kepada Ketua Menteri. Ini bukan jadi satu isu *Federal*, jika semua *Federal* saya ingat pun susah. Ini adalah satu issue yang boleh dibangkitkan dan diperkatakan di sini tetapi itu satu issue yang penting untuk kepentingan orangramai.

Tuan Speaker, jika saya boleh sambung. Saya telah mencabar YAB. Ketua Menteri supaya bertanding dalam Pilihanraya kecil terhadap issue tersebut di Padang Kota atau Bukit Glugor, tetapi seperti yang dijangka

ia mengundur diri. Di sini saya memperbaharui cabaran saya, Tuan Speaker. Ini bukanlah kali pertama YAB. Ketua Menteri telah enggan untuk mempertahankan kedaulatan dan kehormatan Negeri Pulau Pinang. Beliau telah menunjukkan sikap berdiam diri dalam soal tuntutan tidak berasas oleh Sultan Perak mengenai Wilayah Pulau Pinang tahun lalu dan dalam menarik bayaran *royalty* kepada Negeri Kedah. YAB. Ketua Menteri juga menjadikan dirinya sebagai penguasa malang dalam tahun 1981 dengan mencabarkan saya mengulangi secara terbuka apa yang saya sebutkan dalam Dewan Rakyat mengenai penyelewengan oleh Setiausaha Kerajaan, Datuk Zainal Abidin Jamalullail. YAB. Ketua Menteri mendakwa saya, Tuan Speaker, pada ketika itu dengan mengatakan yang saya bermain politik kotor dengan membidas Setiausaha Kerajaan dalam Dewan Rakyat. Apabila saya mengulangi tuduhan saya secara terbuka YAB. bukan sahaja membiarkan begitu sahaja Setiausaha Kerajaan, iaitu kakitangan Kerajaan yang tinggi di negeri ini begitu sahaja, tanpa membawa saya ke mahkamah kerana fitnah, tetapi dengan sertamerta telah menukar Setiausaha Kerajaan keluar dari Pulau Pinang. Saya masih menunggu, Tuan Speaker, untuk YAB. Ketua Menteri membawa saya ke mahkamah di atas issue ini. Apakah YAB. Ketua Menteri menunggu lagi?

Bagaimana pula dengan Setiausaha Kerajaan sekarang, Encik Zainal bin Mahmud, yang baru-baru ini dijadikan Datuk? Pada 8hb Julai tahun ini saya telah memintanya menangguhkan kadar waktu masuk dan keluar pejabat bagi tempoh 6 bulan tahun ini. Kenapa Setiausaha Kerajaan tidak sanggup mengemukakannya sedangkan YAB. Perdana Menteri dengan jujurnya melaukan *clock-in* dan *clock-out* (dengan izin).

Tuan Speaker, saya menuduh YAB Ketua Menteri sebagai seorang yang selalu terlupa — *practical senility* — yang telah ditunjuk olehnya baru-baru ini. Persatuan Lautan Malaysia terpaksa mengatakan bahawa beliau adalah yang telah merasmikan Seminar mereka di Pulau Pinang dalam tahun 1977 setelah Y.A.B. Ketua Menteri membuat kenyataan yang pedas pada hari dahulu bahawa beliau tidak pernah mendengar Persatuan seumpama itu. Itu adalah jelas bahawa YAB. Ketua Menteri tidak berhati-hati semasa mengumumkan yang beliau tidak pernah mendengar akan persatuan itu. Hilang ingatan dan “political amnesia” adalah satu penyakit yang tidak mampu dihadapi oleh seorang yang memimpin sebuah Kerajaan Negeri. Sikap tidak berperasaan YAB. Ketua Menteri dijawab dengan lembutnya oleh Persatuan itu bahawa YAB. Ketua Menteri mungkin mungkin mengenali persatuan tersebut sebagai Persatuan Sains Lautan Malaysia.

Kerajaan Negeri tidak mampu dipimpin oleh seorang yang selalu terlupa — *an absent-minded physician* — dengan izin. Akibatnya mungkin dahsyat bagi negeri ini. Tuan Speaker, dalam keadaan ini saya mencadangkan bahawa Dewan yang mulia ini, tanpa takut atau pilih kasih, memutuskan bahawa YAB. Ketua Menteri meletakkan jawatannya, bukan sahaja demi kepentingan negeri, tetapi juga demi kepentingan dirinya sendiri. Terima kasih.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, saya bangun untuk menyokong usul ini. Dalam sidang Dewan ini yang lalu semasa membahaskan usul untuk mengucapkan terima kasih kepada T.Y.T. Yang diPertua Negeri, oleh kerana ucapan beliau di Dewan ini, saya telah memberi beberapa contoh di dalam ucapan saya untuk menyokong tuduhan saya terhadap kegagalan YAB. Ketua Menteri mengetuai Kerajaan Negeri

dan mempertahankan maruah dan kedaulatan Kerajaan Negeri Pulau Pinang. Dengan pendapat dan pandangan yang saya bangkitkan itu, saya telah dituduh oleh YAB. Ketua Menteri membawa issue sensitif untuk memecah-belah perpaduan rakyat dan juga memecah-belahkan apa yang dipanggil hubungan rapat antara Kerajaan Negeri dengan Kerajaan Pusat dan di antara parti-parti komponen Barisan Nasional. Hari ini saya ingin mengambil kesempatan ini semasa membahas usul ini yang mana adalah mustahak dan berkaitan dengan apa yang saya telah bangkitkan terlebih dahulu untuk meneliti satu demi satu tuduhan saya terhadap kegagalan YAB. Ketua Menteri untuk memimpin dan mempertahankan Negeri Pulau Pinang, dan samada saya ada membangkitkan sebarang issue sensitif untuk memecah-belahkan perpaduan kaum sebagaimana yang dituduh oleh YAB. Ketua Menteri atau lebih merupakan penunjuk terhadap kegagalan beliau yang dianggap sebagai isu sensitif oleh YAB. Ketua Menteri sendiri.

Tuan Speaker, apa yang saya bangkitkan dalam ucapan saya ialah:—

(1) Pertikaian sempadan antara Kedah dengan Pulau Pinang: Dalam isu ini saya hanya membangkitkan kegagalan YAB. Ketua Menteri Pulau Pinang dan Kerajaan Negeri Pulau Pinang untuk mempertahankan hak-hak kawasan Negeri Pulau Pinang dan mengalah kepada ugutan dan kata dua oleh Menteri Besar Kedah untuk menyelesaikan pertikaian tersebut. Jika YAB. berfikir bahawa hubungan rapat antara Kerajaan Negeri dan Kerajaan Pusat adalah menandatangani untuk memberi sebahagian dari hak kawasan dan mengalah kepada ugutan dan kata dua, saya mengatakan bahawa beliau tidak layak untuk memimpin Kerajaan Pulau Pinang. Sebagai Ketua Menteri tugas utama beliau adalah untuk mempertahankan maruah hak kawasan dan kedaulatan Negeri yang mana ianya telah gagal sama-sekali.

(2) Tuntutan oleh Sultan Perak terhadap kawasan 18 kaki persegi tanah kawasan Pulau Pinang.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, tidak payahlah bawa nama Duli Yang Maha Mulia Sultan Perak.

Ahli Kawasan Pengakalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Mengenai tuntutan itu apa yang saya bangkitkan ialah untuk menunjukkan sikap membisu YAB. Ketua Menteri dan juga kegagalan beliau mengambil tindakan terhadap sikap tidak setia oleh salah seorang penyokong Kerajaan dalam issue ini. Walaupun hasrat YAB. Ketua Menteri menjaga hubungan baik dengan Kerajaan Pusat dan Kerajaan-Kerajaan lain dan parti komponen Barisan Nasional dengan berdiam diri membiarkan perkara tersebut kepada Kerajaan Pusat untuk membuat keputusan bila negeri lain menuntut kawasan mereka, dan dengan tidak mengambil tindakan di atas pengkhianatan salah seorang dari penyokong tersebut, saya mengatakan sekali lagi beliau tidak layak untuk memimpin negeri ini. Adakah YAB. Ketua Menteri secara jujur berfikir jika sekiranya Pulau Pinang mahu menuntut kawasan dalam kawasan negeri lain, Menteri Besar dan Ahli-Ahli politik negeri tersebut akan berdiam diri dan membenarkan Pulau Pinang melakukan kehendaknya? Saya pasti mereka akan meletus untuk mempertahankan kawasan mereka dan tidak akan berdiam diri seperti apa yang dilakukan oleh Ketua Menteri.

Perkara yang ketiga yang saya bangkitkan ialah mengenai satu issue yang lama iaitu pembinaan Patung Kuen Imm. Saya tahu agama adalah satu issue yang paling sensitif di negara ini tetapi apa yang saya nyatakan adalah kegagalan Yang Amat Berhormat Ketua Menteri mempertahankan hak-hak Perlembagaan agama orang ramai.

Apa yang saya bangkitkan sudah tentu tidak boleh dianggap sebagai issue sensitif. Adakah Yang Amat Berhormat Ketua Menteri cuba mengatakan bahawa bantahan yang dibuat oleh UMNO Malaysia terhadap pembinaan Patung Kuen Imm tersebut di dalam negeri ini tidak sensitif dan tidak memecah belah perpaduan antara kaum? dan menunjukkan kegagalan beliau untuk berdiri tegas dan mempertahankan hak Perlembagaan orang ramai dan menjamin kebebasan beragama tanpa sebarang campur tangan dan gangguan dari sesiapa atau golongan apa jua. Dan parti pembangkang menjadi sensitif dan juga boleh menjejaskan perpaduan rakyat tetapi dari UMNO tidak sensitif.

Saya katakan sekali lagi bahawa dengan mengalah kepada kehendak-kehendak yang extreme ini serta pencabulan terhadap hak-hak Perlembagaan oleh Yang Amat Berhormat Ketua Menteri dengan alasan untuk menjaga apa yang dikatakan hubungan baik dengan Kerajaan Pusat dan UMNO tidak boleh diterima oleh rakyat Pulau Pinang melainkan Yang Amat Berhormat Ketua Menteri, sebagai Ketua Negeri, untuk mempertahankan hak-hak rakyat seperti apa yang tertera di dalam Perlembagaan.

Perkara (4) ialah jawatankuasa khas untuk garis panduan bagi pembinaan tokong. YAB. Ketua Menteri bersetuju dengan adakah satu jawatankuasa khas pembinaan tokong di dalam negeri seperti yang dipersetujui oleh Persidangan Menteri-Menteri Besar dan Ketua-Ketua Menteri yang mana dengan jelasnya telah melanggar kebebasan rakyat untuk membina tempat ibadat mereka sendiri seperti yang terjamin di bawah Artikul 11(3) (b) Perlembagaan Negara. Bukanlah ini issue yang sensitif? Adakah kita mesti berdiam diri, hanya kerana kita ingin memelihara apa yang dipanggil sebagai hubungan rapat, apabila hak perlembagaan kita dicabuli dengan membiarkan Ketua Negeri kita untuk bersetuju kepada keputusan terhadap orang ramai oleh kerana menjaga hubungan rapat dengan Kerajaan Pusat dan UMNO? Jika Yang Amat Berhormat Ketua Menteri berfikir bahawa untuk menjaga hubungan rapat dengan Kerajaan Pusat dan UMNO adalah lebih penting dari pelanggaran hak-hak perlembagaan orang ramai hingga beliau sanggup menjual maruah rakyat, saya katakan beliau tidak layak memimpin negeri ini.

Perkara yang akhir sekali ialah PERDA yang telah saya bangkitkan dalam ucapan saya yang lalu. Mengenai issue PERDA, saya hanya menunjukkan bahawa dengan membenarkan Kerajaan Pusat meluluskan satu Rang Undang-Undang tanpa sebarang bantahan dari Kerajaan Negeri adalah satu pen-

jualan maruah yang paling besar oleh Yang Amat Berhormat Ketua Menteri terhadap hak-hak perlembagaan rakyat Pulau Pinang. Penubuhan Lembaga PERDA dengan kuasa-kuasa yang luas dan besar terhadap pembangunan negeri ini dengan jelas, adalah satu langkah Kerajaan Pusat untuk menguasai dan merampas kuasa Kerajaan Negeri dan mengambil alih pentadbiran negeri melalui lembaga dan juga adalah menunjukkan satu undi tidak percaya terhadap Yang Amat Berhormat Ketua Menteri di dalam pembangunan dan pengurusan Negeri Pulau Pinang. Adakah salah untuk issue ini dibangkitkan dan adakah Yang Amat Berhormat Ketua Menteri cuba berkata bahawa kita tidak boleh membangkitkan issue ini walaupun hak-hak kita telah dicabuli oleh kerana ianya sensitif dan boleh menyebabkan perpecahan antara Kerajaan Pusat dan bersedia untuk menjual maruah Kerajaan Pulau Pinang, hanya untuk menjaga apa yang dikatakan hubungan baik (close rapport)?

Saya bersetuju dengan Yang Amat Berhormat Ketu Menteri bahawa kesemua lima perkara yang telah saya bangkitkan adalah sensitif tetapi hanya sensitif kepada rakyat Pulau Pinang dan tidak menyebabkan perpecahan antara kaum dan rakyat Pulau Pinang. Apakah salahnya kita sensitif, jika sekiranya sebahagian dari kawasan negeri kita dikehendakki oleh negeri lain, dan hak perlembagaan kita dicabuli? Apakah salahnya kita sensitif, apabila Yang Amat Berhormat Ketua Menteri telah gagal mempertahankan hak kawasan negeri dan hak perlembagaan orang ramai? Adakah rakyat tidak berhak untuk berlaku sensitif jika mereka sebagai warganegara (rakyat) Malaysia tinggal di negeri "second class" di mana Yang Amat Berhormat Ketua Menterinya takut untuk menentang langkah dan perlanggaran hak-hak terhadap negeri ini oleh negeri-negeri lain, oleh sebab ianya boleh menyebabkan perpecahan antara Kerajaan Negeri ini dengan Kerajaan Pusat dan lain negeri? Jika Menteri Besar Kedah, Sultan Perak dan Kerajaan Pusat tidak takut dengan perpecahan dengan Pulau Pinang dengan langkah agresif mereka, kenapakah Yang Amat Berhormat Ketua Menteri mesti takutkan perpecahan ini jika kita di pihak yang benar? Adalah amat ketara bahawa Yang Amat Berhormat Ketua Menteri telah menjadi terlalu bergantung kepada sokongan UMNO untuk memastikan kerusi Ketua Menterinya dan dengan itu bukan sahaja beliau telah tidak sanggup berpendirian tegas dan mempertahankan negeri ini tetapi sesiapa juga yang cuba untuk melakukannya akan dituduh oleh beliau sebagai membuat dan membangkitkan issue sensitif dan memecah belahkan perpaduan antara kaum bagi pihak UMNO.

Tuan Speaker, jika inilah Ketua Menteri yang dipunyai oleh negeri ini, saya katakan kita tidak lagi mempunyai keyakinan terhadap kepimpinan beliau dan saya menyokong Usul tidak percaya terhadap beliau ini. Sekian.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, tadi telah kita dengar ucapan yang dibuat oleh Ahli Kawasan Bukit Glugor dan Pengkalan Kota dan kalau kita rakamkan ucapan itu, kemudian kita perengarkan di khalayak yang tertentu, kemudian kita tanya mereka: Siapakah yang bercakap itu? Saya rasa tentu kita akan mendapat jawapan yang banyak. Mungkin di antara mereka akan mengatakan ucapan ini dibuat oleh orang-orang yang sudah nyanyok, ucapan ini dibuat oleh orang-orang hahlol, ucapan ini dibuat oleh orang-orang yang berniat buruk

dan jahat terhadap perpaduan rakyat dan kalau parti yang mengarahkan boneka-boneka itu bercakap, bermakna parti yang mengarahkan boneka-boneka itu sudah sampai ke peringkat yang bangkrap dan mereka hanya mampu dan sanggup membangkitkan soal-soal lapuk yang telah selesai. Tetapi yang malangnya pula mereka tidak sanggup bercakap di tempat yang betul. Mereka takut dan mereka cuba membawa perkara itu di sini dengan maksud semata-mata untuk memancing undi dan mengelirukan rakyat. Sejarah telah membuktikan bahawa Yang Amat Berhormat Dr. Lim Chong Eu adalah seorang pemimpin politik, seorang Ketua Menteri yang berkeelayakan yang telah membangunkan Pulau Pinang dengan jayanya. Dan kalau kita tengok balik rekod pembangunan dan juga dalam masalah perpaduan rakyat, kata-kata saya tadi adalah tepat dan benar, bukan seperti orang-orang DAP yang sentiasa menjadi dedalu, yang menjadi pelesit, yang menjadi penyangak, yang mencari makan di atas kesusahan orang lain dan perpecahan orang lain.

Dan dari segi ekonomi, saya rasa Pulau Pinang jauh ke depan. Satu masa dahulu, pengangguran begitu ketara di Pulau Pinang tetapi setelah Pulau Pinang diambil alih oleh Dr. Lim selaku Ketua Menteri, masalah itu telah pun selesai dengan baik, dan ini yang menyebabkan DAP takut. Mereka takut kepada orang baik, mereka takut kepada kejayaan orang baik, mereka takut kepada kejayaan orang lain, sebab kalau orang lain baik dan berjaya ini bermakna mereka menunggu masa untuk masuk kubur.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): UMNO cakap Ketua Menteri orang jahat?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Itu adalah kata-kata DAP yang bangkrap, bukan kata-kata UMNO. Orang lain tidak pernah bercakap begitu. Jadi mereka hanya membangkitkan issue yang lapuk. Mereka fikir rakyat Pulau Pinang bahlol seperti mereka. Mereka tidak sedar yang bahlol adalah mereka — bukan sahaja bahlol tetapi juga dungu. Arab kata *jumu'*. Sudah tidak tahu, bila hendak ajar pun tidak boleh. Itu yang payah. Jadi mereka membangkitkan soal-soal PERDA dan sebagainya. Pada hal PERDA diwujudkan untuk kebaikan semua orang, tidak mengira Melayu, tidak kira Cina, tidak kira Sikh, asalkan susah, tinggal di luar bandar akan mendapat keutamaan dalam projek-projek PERDA; tetapi sahaja Pak Dungu-Pak Dungu kita di sebelah sana buat tidak tahu.

Ya. Sana kata, sudah tua sampai berjanggut pun bodoh. Saya tidak kata-lah. Sana kata.

Jadi saya ingat kita tidak mahu membuang masa dengan hamba Allah yang berlapuk semacam ini. Jadi kita tolak dengan keras Usul yang dibuat oleh boneka berdua di sebelah sana. Terima kasih.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, nampaknya ada satu orang — satu orang dari UMNO — Yang Berhormat dari Bertam yang bangkit untuk pertahankan Ketua Menteri Pulau Pinang. Boleh jadi tujuan beliau jadi Tan Sri.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Kalau bagi, saya terima.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Apa yang saya nampak, Tuan Speaker, dua wakil MCA tidak ada di dalam Dewan. Mereka tidak mari ke Dewan oleh kerana mereka tidak menyokong penuh dengan kepimpinan Ketua Menteri.

Tuan Speaker, apa yang saya dan rakan saya cakap tadi bukanlah satu Usul yang kami bangkitkan untuk mencari publisiti atau apa-apa lain. Apa yang kami cakapkan dalam perbahasan ini adalah benar (facts). Political chameleon. Bolehkah Ketua Menteri bangkit dan nafikan itu? Semua rakyat di Pulau Pinang ini tahu latar belakang politik Ketua Menteri. Bila dalam pembangkang kata lain.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): *Point of Order* apa? Bagi tahu. *Point of order* atau minta jalan?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, saya menghalakan cakap saya kepada Tuan Speaker.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Bagi tahu dahulu apa *point*. Saya tidak mahu bagi jalan.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Ya, rakyat Pulau Pinang tahu dan mereka memilih lagi Yang Amat Berhormat Ketua Menteri.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Barangkali boleh jadi Tun sekarang?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Kalau saya diberi Tun, sana jadi Tong.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Kami tahu rakan-rakan UMNO di sini tidak menyokong penuh kepimpinan Ketua Menteri, MCA pun tidak; tidak satu orang wakil MCA ada berdiri untuk berucap.....
..... (gangguan).

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tidak payah cakaplah. Jangan buang masa.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Apa yang saya cakap dahulu, Tuan Speaker, ialah bila di sini sebagai pembangkang, beliau cakap lain, di sana cakapan lain. Bolehkah orang seperti itu menjadi orang yang boleh diterima sebagai pemimpin bagi sesebuah negeri?

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Sudah diterima.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Bukan sudah diterima. Tipu rakyat barangkali. Beliau diterima melalui tipu rakyat, balik di sini jadi Ketua Menteri. Tuan Speaker, jikalau semua wakil-wakil di sini berfikir dengan teliti tentu mereka bersetuju dengan Usul yang saya kemukakan pada hari ini; tetapi saya tahu mereka semua takut. Mereka takut dan tidak memberitahu apa yang ada dalam fikiran.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Kami BN (Barisan Nasional), bukan DAP.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Itu saya tahu. Tuan Speaker, saya merayu Yang Berhormat di sini ingat.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Kalau hendak rayu, rayu kepada Pengkalan Kota. Dia boleh bagi.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Itu sudah ada. Tidak payah.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Sudah ada. Baguslah, patut dia jalan pun lain sedikit.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Jangan takut. Tanpa pilih kasih, tanpa satu orang. Lepas itu undi dalam Usul ini.

Soalan dikemukakan dan tidak dipersetujui.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tidak berani cakap, ya.

(B) Usul oleh Y.B. Encik Karpal Singh:

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, saya bangun sekali lagi, sekali lagi cuba mencadangkan lagi satu Usul yang berbunyi:

“Bahawa Dewan yang mulia ini memutuskan bahawa Yang Berhormat Datuk T. Subbiah yang bertanggungjawab bagi Jabatan Tanah dan Galian Negeri Pulau Pinang digantikan kerana tidak berkeupayaan menunaikan tugas-tugas yang dikehendakki”.

Tuan Speaker, Jabatan Tanah dan Galian adalah satu Jabatan yang penting dalam Negeri. Adalah mustahak bahawa sesiapa yang dilantik memimpinya mempunyai kebolehan memimpin dengan baik. Jabatan itu sungguh tidak teratur.

Dalam tahun 1980, Tuan Speaker, Biro Siasatan Negara telah memulakan penyiasatan. Walaupun Yang Amat Berhormat Ketua Menteri menolak kenyataan saya masa itu sebagai angin kencang dalam cawan teh, ternyata ada perkara-perkara yang tidak semestinya berjumlah kepada satu jenayah. Kita tidak sanggup adanya perkara-perkara tidak teratur dalam Jabatan ini.

Ahli Yang Berhormat dari Bagan Dalam telah mula memegang jawatan tersebut dalam tahun 1982 selepas Pilihanraya Umum iaitu selepas Datuk Khalid Ahmad, tanpa diberi sebab-sebab untuk dilantik untuk pilihan oleh UMNO walaupun Datuk Khalid Ahmad telah dipilih sebagai Pemangku Ketua Menteri pada satu masa.

Tuan Speaker, Ahli Yang Berhormat dari Bagan Dalam tidak ada keupayaan bertugas, dan dalam Dewan yang mulia ini pada 6hb Disember tahun dulu, saya telah bertanya Yang Berhormat Ahli dari Bagan Dalam satu soalan mengenai memberitahu kepada Dewan nama-nama ahli politik dan pegawai-pegawai awam kanan yang telah mendapat pindahan hakmilik tanah sejak tahun 1970. Yang Berhormat kerap kali menyatakan bahawa dia tidak dapat memberikan jawapan kerana beribu-ribu permohonan telah dibuat untuk tanah negeri. Yang Berhormat dari Bagan Dalam telah jelas hendak mengelakkan soalan itu. Beribu-ribu pegawai awam kanan dan ahli-ahli beliau tidak mungkin telah membuat permohonan tersebut sejak tahun 1970. Kenapa percubaan tidak dibuat untuk memberi maklumat yang diminta? Sikap begitu tidak boleh diterima, Tuan Speaker. Sebagai Ahli Exco. yang memimpin Jabatan tersebut, Yang Berhormat mesti memberi maklumat-maklumat mustahak mengenai pindahan hakmilik tanah negeri. Itu adalah satu Jabatan yang bertanggungjawab dan menghendakki sikap terbuka. Apa yang saya minta ialah nama ahli-ahli politik dan pegawai-pegawai awam kanan yang telah berjaya mendapat pindah milik tanah sejak tahun 1970. Saya telah memberi notis soalan ini pada 17hb. November tahun dahulu. Yang Berhormat telah diberi cukup masa, Tuan Speaker, dan semua pertolongan Jabatan untuk memberi jawapan, lebih lagi Yang Berhormat ialah Ahli Exco. Negeri yang bekerja penuh masa dan ada semua kakitangan Pejabat Tanah dalam pengawalannya.

Tuan Speaker, pada 7hb. Januari tahun ini saya telah menulis satu surat terbuka kepada Yang Berhormat untuk menyoal sama ada tanah negeri berjaya dipindah hakmilik kepada Ahli-Ahli Exco. pada masa sekarang termasuk Yang Amat Berhormat Ketua Menteri; dan jika ya, bilakah tanah itu dipindah milik, dan kawasannya dan harga yang dibayar untuk tanah tersebut. Yang Berhormat tidak menjawab surat saya, Tuan Speaker. Ini sikap dan kelakuan yang tidak bertanggungjawab. Saya tidak tahu, Tuan Speaker, bagaimana beliau dikatakan boleh menunaikan tugas-tugas yang dikehendakki. Adalah pendapat saya, Tuan Speaker, bahawa beliau mesti digantikan. Dengan itu saya cadangkan Tuan Speaker, Dewan yang mulia ini memutuskan bahawa Usul saya diluluskan. Terima kasih.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, saya menyokong Usul ini. Pembawa Usul telah memberi penjelasan yang cukup dan saya bersetuju dengan sepenuhnya apa yang diucapkan oleh rakan saya.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, dalam Dewan ini, Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor telah menyeru kepada kita supaya kita mesti berfikir baik-baik. Tetapi nampak saya beliauah seorang yang keliru.

Tadi sesungguhnya tidak eloklah kalau saya ambil bahagian tetapi beliau dan saya ingat ekor beliau telah mengambil bahagian berbahas dalam

perkara ini. Mereka telah membawa masalah PERDA. Ini, Tuan Speaker, saya bawa sebagai contoh — bukan sebab saya hendak ulang balik. Beliau sebagai DAP, sebagai seorang tokoh yang pandai telah berbahas banyak dan menyeru kepada kita, mestilah kita fikir baik-baik. Beliau kata, Akta Rang Undang-Undang Lembaga Kemajuan Wilayah Pulau Pinang ini telah merampas kuat kuasa Kerajaan Negeri. Kalau kita baca dengan teliti, saya pun takut. Barangkali saya tidak baca dahulu dengan teliti, sebab itulah saya memohon satu salinan (a copy), untuk dibaca lagi sekali; tetapi di dalam keempat-empat bahagian yang kita baca, walau apa pun peruntukan Seksyen Kecil (Sub-Section) 1, 2 dan 3 fungsi-fungsi Lembaga ialah mereka hendaklah pertama sekali berunding dengan Kerajaan Negeri sebelum menjalankan apa-apa fungsi yang melibatkan perancangan pembangunan. Tuan Speaker, sebab itu saya kata beliau hendak mengelirukan kita.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, ini bukan mengenai dengan Usul yang baru saya kemukakan. *Point of Order*. Ini adalah jawapan kepada usul saya tadi.

Ketua Menteri: Saya duduk diam-diam, dengar Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor. Selepas ini pun Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor mengikut peraturan ada kuasa hendak menjawab apa yang saya hendak katakan sekarang. Tuan Speaker, ini mengikut peraturan.

Tuan Speaker, saya hendak tunjuk macam mana jauh beliau ingin hendak mengelirukan kita. Beliau bukan sahaja membawa satu Usul hendak bergaduh dengan Yang Berhormat Ahli Kawasan Bagan Dalam tetapi telah mencuba lagi jauh daripada Usul beliau. Beliau bawa Dewan yang mulia ini memutuskan bahawa semua Ahli-Ahli — ini belum sampai Ahli-Ahli Mesyuarat Kerajaan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Siapa keliru sekarang?

Ketua Menteri: "...bahawa dibawah Yang Berhormat Datuk T. Subbiah yang bertanggungjawab bagi Jabatan Tanah dan Galian Negeri Pulau Pinang digantikan....." kerana tidak lain-lain lagi. Tuan Speaker, saya bawa perhatian saudara sahabat-sahabat Yang Berhormat Ahli-Ahli dalam Dewan ini ke Perkara 7 (2) (b) Perlembagaan Negeri Pulau Pinang yang berbunyi bahawa Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan hendaklah dilantik seperti berikut:

"atas nasihat Ketua Menteri, Yang diPertua Negeri hendaklah melantik tidak lebih daripada lapan orang atau pun tidak kurang daripada empat orang daripada ahli-ahli Dewan Negeri;....."

Tuan Speaker, Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor sesungguhnya telah cuba memperkecilkan kuasa Perlembagaan Yang diPertua Negeri seperti yang saya tadi katakan.

Tuan Speaker, ini membuktikan sekali lagi sikap beliau yang bongkak, sombong dan biadap yang saya berharap tidak membayangkan bahawa parti yang beliau wakili iaitu parti DAP sekarang ini sedang menggunakan kaedah-kaedah yang salah atau melanggar Perlembagaan.

Tuan Speaker, usul yang beliau bawa memang membuktikan dengan jelas bahawa Y.B. Ahli Kawasan Bukit Glugor tidak bersetuju dengan sum-pah yang beliau telah angkat dalam Dewan ini, iaitu beliau akan memelihara, melindungi dan mempertahankan Perlembagaan Negeri Pulau Pinang. Tuan Speaker, inilah apa yang beliau cuba — bukan lain-lain. Sungguhnya dengan puas hati saya boleh saya katakan apa yang ditunjukkan oleh Y.B. Datuk T. Subbiah, Ahli Kawasan Bagan Dalam, adalah baik. Banyak perkara yang beliau telah jalankan bila beliau mengambil tugas dalam Jawatankuasa Tanah dan Galian boleh dikatakan semuanya adalah baik. Tetapi perkara itu tidak guna kita bahaskan. Apa yang penting ialah daripada satu Usul yang dibawa ke dalam Dewan ini, Y.B. Ahli Kawasan Bukit Glugor telah cuba memperkecilkan kuatkuasa Tuan Yang Terutama mengikut Perlembagaan. Oleh itu saya harap Y.B. Ahli-Ahli dalam Dewan ini dan barangkali Y.B. Ahli Kawasan Pengkalan Kota yang barangkali tidak berapa faham akan masalah ini bolehlah dengan satu suara yang lantang membuang dan menolok Usul itu. Tuan Speaker, saya haraplah jika Y.B. Ahli Kawasan Bukit Glugor pertimbang baik-baik bagaimana Usul beliau telah melanggar dengan semangat Perlembagaan, beliau pun masa sekarang boleh menarik usul beliau itu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, tidak ada soal tarik balik usul ini. Ada dua perkara yang dibangkitkan oleh Y.A.B. Ketua Menteri. Pertama, Tuan Speaker, PERDA, walaupun PERDA tidak bersangkutan dengan usul ini oleh kerana ianya dibangkitkan, saya akan menjawab seksyen 4 (4) yang telah dibaca tadi oleh Y.A.B. Ketua Menteri berbunyi, dengan izin:

“Notwithstanding subsections (1), (2) and (3), the Lembaga shall, before discharging any of its functions involving development planning, first consult the State Government”.

Tuan Speaker, soalan pokok ialah bolehkah kami ada satu badan seperti PERDA untuk menggantikan tugas-tugas dan fungsi-fungsi kita? Itu soalan. Ini bukan perkara *consult* atau apa-apa lain. Itu tidak berbangkit. Soal pokok ialah bolehkah kita adakan satu badan serupa, barangkali lebih kuat dari Dewan yang mulia ini? Itu soalnya.

Perkara kedua, Tuan Speaker, Perlembagaan ada peruntukan di mana Yang diPertua Negeri dan juga Y.A.B. Ketua Menteri boleh melantik seorang wakil sebagai ahli Exco. Itu saya terima. Di sini bukan soalan lantik, Tuan Speaker, tetapi kebolehan orang yang dilantik. Itu soalan dalam usul ini. Dan dalam fikiran kami, Tuan Speaker, Y.B. Datuk T. Subbiah tidak bertanggungjawab. Beliau adalah seorang wakil yang tidak berkeupayaan menunaikan tugas-tugas yang dikehendaki. Oleh kerana itu, Tuan Speaker, saya harap usul yang saya bangkitkan tadi boleh mendapat sokongan. Jangan pilih kasih, jangan fikirkan bahawa ini satu usul yang dikemukakan oleh Pembangkang, oleh kerana itu tentu tidak penting. Ingat baik-baik.

Soalan dikemukakan dan tidak dipersetujui.

C. Usul daripada Y.B. Encik Karpal Singh

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, saya bangkit untuk mencadangkan satu usul yang berbunyi:

“Bahawa Dewan yang Mulia ini memutuskan bahawa semua Ahli-Ahli MMK Negeri termasuk YAB. Ketua Menteri mengisytiharkan harta-harta mereka kepada Dewan yang Mulia ini supaya wakil-wakil rakyat yang sah dapat memeriksa butir-butir berkenaan harta-harta Ahli-Ahli MMK Negeri termasuk YAB. Ketua Menteri untuk kepentingan orang ramai”.

Tuan Speaker, usul yang dibincangkan ini ialah satu usul yang munasabah. Seeloknya Ahli-Ahli Exco termasuk YAB. Ketua Menteri haruslah mengisytiharkan hartaharta mereka secara terbuka. Barangkali DAP telah meminta Kerajaan untuk memperkenalkan sesuatu sistem di mana semua Menteri-Menteri dan Ahli-Ahli Exco. harus mengisytiharkan harta mereka untuk pengetahuan orangramai. Adalah amat sukar untuk memahami keengganan pihak Kerajaan untuk menerima seruan kami. Adalah waras bagi Menteri-Menteri dan Ahli-Ahli Exco. yang bertanggungjawab kepada rakyat yang memilih mereka semua untuk berkuasa. Adalah tidak mencukupi untuk Menteri-Menteri dan Ahli-Ahli Exco mengisytiharkan harta mereka hanya kepada Perdana Menteri. Kepada siapakah, Tuan Speaker, Perdana Menteri akan mengisytiharkan hartanya? Kepentingan mengisytiharkan harta kepada orang ramai adalah ketara dan jelas oleh kerana Kerajaan sangat enggan untuk membenarkan pengisytiharaan harta secara umum oleh mereka yang tersebut di atas. Tuan Speaker, maka elok sekurang-kurangnya bersetuju untuk Ahli-Ahli Exco. termasuk Y.A.B. Ketua Menteri mengisytiharkan kepada Dewan Undangan Negeri kerana ianya akan membolehkan wakil-wakil rakyat meneliti butir-butir harta mereka demi kepentingan orangramai.

Tuan Speaker, jikalau ahli Exco. Negeri termasuk Y.A.B. Ketua Menteri tidak ada apa-apa untuk disembunyikan, mereka mesti tanpa ragu-ragu memberi sokongan penuh mereka di atas usul saya ini.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, saya bangun untuk menyokong usul ini.

Tuan Speaker, langkah-langkah dan kriteria yang utama bagi orangramai untuk menerima slogan “Kerajaan Bersih Cekap dan Amanah” yang dijanjikan oleh Barisan Nasional di dalam Pilihanraya Umum tahun 1982 dan keikhlasan untuk benar-benar mengadakan satu Kerajaan yang bersih adalah Ahli-Ahli Exco. yang bertanggungjawab dan Y.A.B. Ketua Menteri mengisytiharkan harta benda mereka kepada orang ramai untuk diperiksa dan diselidiki sebagai membuktikan kepada rakyat bahawa mereka adalah bersih dan boleh dipercayai semasa berkuasa. Selagi harta-benda Ahli-Ahli Exco. dan Y.A.B. Ketua Menteri tidak diisytiharkan untuk diperiksa dan diselidiki oleh orang ramai, slogan “Bersih Cekap dan Amanah” tersebut tidak bererti kepada rakyat dan hanya tinggal sebagai satu slogan yang kosong. Pengisytiharan harta-benda oleh Ahli-Ahli Exco. kepada Y.A.B. Perdana Menteri sekarang ini tiap-tiap tahun hanyalah satu perbuatan sia-sia sahaja. Tuan Speaker, dengan izin. *It is an eyewash* dan tidak membuktikan apa-apa kerana tidak sesiapa pun tahu hanyalah satu perbuatan sia-sia sahaja. Tuan kan Perdana Menteri atau Ketua Menteri kita jika sekiranya harta benda tersebut diisytiharkan kepada mereka, melainkan Perdana Menteri atau

Ketua Menteri bersedia untuk memberitahu rakyat secara umum apa yang telah diisytiharkan oleh Ahli Exco. tersebut.

Sebenarnya adalah satu perkara yang paling bahaya untuk mengisytiharkan harta-benda Ahli Exco. tersebut kepada Y.A.B. Perdana Menteri atau Ketua Menteri sahaja kerana jika ada di antara Ahli Exco. yang didapati tidak bersih dan tidak boleh memberikan penjelasan mengenai harta-benda mereka, Perdana Menteri atau Ketua Menteri boleh menggunakannya sebagai senjata untuk kepada Ahli-Ahli Exco. berkenaan jika Perdana Menteri atau Ketua Menteri mahu berbuat demikian. Jika perkara ini berlaku Ahli-Ahli Exco. tentu tidak boleh menjalankan tugas mereka dengan bebas dan secara efektif untuk kepentingan orangramai tetapi terpaksa dikuasai oleh segala kehendak-kehendak Perdana Menteri dan Ketua Menteri untuk menjaga kepentingan mereka. Keadaan seperti ini janganlah dibiarkan berlaku. Pengisytiharan harta-benda oleh Ahli-Ahli Exco. mestilah dibuat kepada orangramai dan bukan kepada Y.A.B. Perdana Menteri atau Ketua Menteri.

Sebenarnya ada banyak kabar angin dan ramalan atau spekulasi orang ramai bahawa setengah-setengah Ahli-Ahli Exco. tidak jujur dan bersih dan ada pertanyaan bagaimana Ahli-Ahli Exco. dengan hanya elauan bulanan tetap boleh mempunyai kekayaan. Ini selalu dibangkitkan oleh orangramai. Saya tidak menyalahkan orangramai mengenai kabar angin dan spekulasi tersebut kerana ianya mempunyai sebab-sebab yang berasas untuk berbuat demikian. Misalnya selalu terdengar rungutan dan spekulasi orangramai mengenai bagaimana setengah-setengah orang yang sudah mempunyai rumah sendiri tetapi diberi rumah-rumah kos rendah melainkan Ahli-Ahli Yang Berhormat tentu boleh faham. Untuk memberhentikan spekulasi ini, dan untuk membuktikan kepada orangramai bahawa tidak ada *practice* rasuah di dalam Kerajaan, adalah lebih mustahak bahawa Y.A.B. Ketua Menteri dan Ahli-Ahli Exconya mengisytiharkan harta-benda mereka kepada orangramai.

Saya menggesa semua Ahli-Ahli Dewan termasuk Barisan Nasional untuk menerima nasihat Ketua Menteri dan Ketua Menteri sendiri mestilah melakukan apa yang beliau cakapkan supaya tidak membangkang dengan alasan untuk membangkang sahaja (*Don't oppoe for the sake of opposition*) dan mempunyai kekuatan untuk menyokong apa yang baik untuk rakyat walaupun ianya dibangkitkan oleh Ahli-Ahli Pembangkang. Usul ini adalah jelas untuk kebaikan orangramai dan berhak untuk mendapat sokongan dari ahli-ahli yang berfikiran waras. Kami dari pembangkang mesti akan menyokong segala rancangan oleh Kerajaan jika ianya untuk kebaikan orangramai dan kami beberapa kali telah menyokong cadangan Kerajaan Negeri untuk kebaikan orangramai. Tetapi ahli-ahli dari pihak Kerajaan tidak pernah menyokong satu pun usul dari pihak Pembangkang yang jelas untuk kebaikan negeri. Saya menyeru semua Ahli-Ahli Dewan Undangan Negeri termasuk Barisan Nasional supaya menyokong usul ini dan mengikut kata hati untuk menjadi wakil rakyat yang benar-benar dan bukan wakil rakyat parti atau mengikut segala kehendak-kehendak Y.A.B. Ketua Menteri. Sekian.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, pada masa sekarang Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan adalah dikehendaki mengisytiharkan harta-benda mereka kepada saya sebagai Ketua Menteri, dan saya sebagai Ketua Menteri

pula dikehendaki mengisytiharkan harta-benda mereka kepada Y.A.B. Perdana Menteri. Inilah sistem yang telah diamalkan oleh Kerajaan Persekutuan dan Kerajaan Negeri di bawah Barisan Nasional dan telah banyak kali disebutkan dalam Dewan ini sebagai menjawab soalan-soalan seumpama ini yang seringkali dibangkitkan oleh Y.B. Ahli Kawasan Bukit Glugor dan Ahli Kawasan Pengkalan Kota.

Tuan Speaker, sistem ini adalah satu sistem yang telah dijalankan dan telah diterima beberapa tahun dahulu; dan bila kita masuk dalam pilihan raya kali ini dalam tahun 1982, oleh dikalahkan sebilangan besar atau majoriti daripada pengundi-pengundi telah menyokong Barisan Nasional. Mereka menyokong parti Barisan Nasional sebab parti ini ialah satu parti yang boleh adakan satu Kerajaan yang sesungguhnya beramanah. Inilah yang menunjukkan amanah Kerajaan Barisan Nasional di pihak Kerajaan Negeri. Dalam Negeri Pulau Pinang pun ini juga telah terjadi. Dalam tahun 1982, slogan kita "Bersih, Cekap dan Amanah" telah diterima oleh rakyat di dalam Negeri Pulau Pinang. Sebab itu sistem ini saya ingat tidaklah pernah perlu ditukarkan.

Saya mengesa agar semua Y.B. Ahli-Ahli yang bertanggungjawab di Dewan ini menolak sama sekali tanpa syarat Usul ini supaya ianya tidak akan dibangkitkan lagi. Beberapa kali perkara ini telah dibangkitkan dalam Dewan dan kali ini saya harap ialah akhir sekali wakil rakyat membawa kabar angin masuk dalam Dewan ini. Kita mesti bawa apa yang rakyat mahu, bukan bawa kabar angin untuk dibahas dalam Dewan ini. Saya harap kita buang dan menolak usul ini. Y.B. Ahli Kawasan Bukit Glugor dan sahabatnya yang kurang berbahasa juga patutlah ditunjukkan dengan keadaan fikiran dan perasaan hati suara ramai Dewan ini yang terdiri daripada Y.B. Ahli-Ahli yang terpilih dan bertanggungjawab yang sedang berkhidmat demi kepentingan kebanyakan penduduk di Negeri Pulau Pinang.

Tuan Speaker, saya dan sahabat-sahabat saya ahli dari Majlis Mesyuarat Kerajaan tahu bagaimana tanggungjawab itu berat. Jika ada apa-apa perkara yang dibangkitkan yang saya tidak puas hati tentulah perkara itu mesti dikaji dan diperbaiki. Ini bukan satu perkara yang kita selalu bawa secara umum untuk diisytiharkan. Oleh sebab itu Kerajaan Persekutuan baik Kerajaan Negeri telah mendapat keyakinan rakyat kita. Saya ingat Y.B. Ahli Kawasan Bukit Glugor yang membawa usul ini dengan sokongan dari "side-kick" nya, Y.B. Ahli Kawasan Pengkalan Kota sahaja lagi sekali hendak mengelirukan Dewan ini. Tidak payah kita timbang buat apa mereka hendak bawa dan cakapkan ke dalam Dewan ini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, apa yang kami bangkitkan bukan khabar angin. Apa yang kami hairan ialah jikalau Ahli-Ahli Yang Berhormat di sini tidak ada apa-apa untuk disembunyikan, oleh kerana apa, Tuan Speaker, mereka tidak boleh memberi butir-butir harta-benda mereka kepada Dewan ini? Bukan kepada orang ramai, tetapi kepada Dewan ini oleh kerana kami di sini ada peluang untuk memeriksa butir-butir ini. Jikalau tidak ada rasuah atau apa-apa yang hendak disembunyikan, Tuan Speaker, tidak ada apa-apa halangan atas usul kami. Oleh kerana itu, Tuan Speaker, saya harap jangan terus buang usul ini. Oleh kerana Ketua Menteri cakap buang, maka buang.

Apa yang kami bangkitkan, Tuan Speaker, adalah manasabah. Di negara lain, Tuan Speaker, butir-butir harta-benda diberi kepada orangramai. Di United States, Tuan Speaker, contohnya ialah Presiden United States pun, Tuan Speaker, kena beritahu kepada orang ramai butir-butir hartabendanya. Perkara ini tidak boleh disembunyikan. Jikalau satu negara yang besar sekali, dalam dunia ini boleh berbuat demikian, saya hairan oleh kerana apa Ketua Menteri boleh takut. Barangkali ada perkara yang mahu disembunyikan. Jikalau tidak ada apa-apa mahu disembunyikan, Tuan Speaker, sekarang boleh beri butir-butir harta-benda itu atau tidak berani, oleh kerana tentu ada banyak apa yang dikata "skeletons in the cupboard". Oleh kerana itu, Tuan Speaker, mengisytihar butir-butir harta-benda ini kepada Ketua Menteri tidak cukup; kalau tidak ada apa-apa beritahu kepada semua wakil di sini, bukan wakil di sana sahaja, dan juga kepada orangramai. Jangan takut.

Tuan Speaker, ini menjadi satu masalah yang penting demi kepentingan orangramai dan oleh kerana itu saya harap, Tuan Speaker, usul ini diluluskan; selepas itu kita boleh mendapat butir-butir dalam Dewan ini dan kami boleh periksa. Jikalau tidak ada apa-apa, jangan takut.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Penjelasan, saya ingat Bukit Glugor periksa butir-butir Pengkalan Kota dan Pengkalan Kota periksa butir-butir Bukit Glugor. Itu lebih baik.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Itu adalah dasar Barisan Nasional, bukan DAP. Kami tidak takut untuk memberi butir-butir kepada orangramai. Y.A.B. Ketua Menteri tadi berkata wakil-wakil boleh mengisytiharkan butir-butir harta-benda mereka kepada beliau dan beliau boleh mengisytiharkan kepada Perdana Menteri. Kepada siapakah Perdana Menteri memberi butir-butir itu? Ini adalah satu sistem buruk yang tidak boleh diterima oleh kerana tidak munasabah. Ini adalah satu usul yang munasabah, bukan kabar angin.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, untuk menjelaskan sahaja, bukan untuk dibahas. Saya percaya apa-apa yang difikirkan yang saya telah dapat daripada Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan adalah bersih. Tetapi kalau Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor dan Ahli Kawasan Pengkalan Kota ingin hendak bagi satu pengisytiharaan kepada Dewan ini, barangkali Tuan Speaker boleh pertimbang buat satu Jawatankuasa Dewan ini mengkaji mengisytiharkan butir-butir hartabenda.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Kami berani jikalau Y.A.B. Ketua Menteri berani. Saya cabar. There are too many skeletons in the cupboard.

Soalan dikemukakan dan tidak dipersetujui.

Ucapan Penangguhan.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan supaya Dewan ini ditangguhkan sekarang.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, ucapan penangguhan saya adalah mengenai kesusahan penduduk-penduduk kawasan Pengkalan Kota mengenai perumahan dan masalah tempat kediaman.

Tidak dapat dinafikan fakta bahawa kawasan Pengkalan Kota terutama kawasan-kawasan di sekeliling pengkalan Weld dan Jalan Bridge adalah diibaratkan dalam maksud perkembangan di bandaraya Georgetown. Sebagai kawasan yang mundur Kawasan-Kawasan ini membayangkan dan penunjukkan jelasnya kegagalan Kerajaan Negeri terutama sekali dalam apa yang dipanggil program pembaharuan atau urban renewal programme bandaraya untuk tujuan meninggikan taraf hidup penduduk-penduduk dalam bandaraya. Sesudah 14 tahun di bawah kepimpinan Y.A.B. Ketua Menteri dari Parti Gerakan di bawah Kerajaan Barisan Nasional yang selalu tidak berhenti berbangga untuk membawa perkembangan dan faedah kepada penduduk-penduduk. Tetapi penduduk-penduduk di kawasan tersebut masih lagi hidup dalam keadaan yang menyedihkan, kotor dan tidak sihat disebabkan oleh kelalaian dan kegagalan Pihak Berkuasa Negeri memberi pekhidmatan dan kenikmatan asas kepada orangramai. Saya telah beberapa kali membangkitkan keadaan kehidupan yang buruk bagi penduduk-penduduk kawasan ini di dalam Dewan ini dan juga di luar Dewan berkenaan keadaan kotor dan kurang sihat akibat pendedahan sampah sarap yang timbul di atas jalan yang tidak dikutip beberapa hari dan juga longkang-longkang yang sentiasa bertakung akibat dari tersumbat sampah sarap. Keadaan ini juga menjadi tempat membiak lalat dan nyamok yang akan memberi risiko kesihatan kepada penduduk-penduduk kawasan ini.

Saya tidak bercadang untuk bercakap secara mendalam atas perkara ini tetapi saya telah secara ringkas membangkitkan perkara ini demi kepentingan penduduk-penduduk yang terbiar ini. Apa yang saya akan bangkitkan ialah kesusahan penduduk-penduduk tersebut mengenai perumahan dan keadaan tempat kediaman. Kawasan yang dipersoalkan merupakan kawasan yang mempunyai bilangan penduduk yang paling banyak di Bandaraya, jika tidak di seluruh Negeri Pulau Pinang.

Penduduk-penduduk di kawasan tersebut kebanyakannya terdiri daripada boroh-boroh, penjaja-penjaja, nelayan-nelayan dan pekerja-pekerja yang hidup di rumah sewa sejak sebelum perang (pre-war) lagi. Setengah-setengah rumah tersebut mengandungi sebanyak 50 — 60 orang dengan sekeluarga sebanyak 8 ke 10 orang dalam sebuah bilik. Penghuni-penguni rumah tersebut hanya mampu menyewa sebuah bilik demikian yang biasanya berukuran tidak lebih dari 60 kali persegi. Sebenarnya saya sendiri mengetahui ada keluarga-keluarga yang tidur, masuk serta mencuci dalam bilik yang sama.

Penghuni-penghuni tersebut memerlukan keadaan-keadaan hidup yang lebih baik. Kebanyakan dari mereka telah membuat permohonan untuk mendapatkan rumah-rumah kos rendah dengan harapan bahawa Kerajaan Negeri boleh mengatasi penderitaan mereka. Walau pun permohonan telah dibuat 10 tahun dahulu sehingga sekarang tidak ada apa-apa pertimbangan di atas permohonan mereka. Jadi mereka terpaksa memohon untuk men-

dapatkan rumah kos rendah antara kira-kira 40,000 lebih permohonan lain. Sementara itu mereka terpaksa hidup dalam keadaan yang ujud sekarang. Tambahan pula kedudukan mereka seringkali diancam oleh tuan-tuan tanah dan rumah-rumah itu.

Dengan kenaikan harga tanah dan permintaan yang lebih untuk rumah-rumah serta pejabat-pejabat di bandaraya, pemilik-pemilik rumah tersebut telah menyewa rumah-rumah mereka dengan sewa yang rendah ingin membangunkan tanah-tanah mereka ataupun menjualnya kepada pemaju-pemaju perumahan swasta. Dengan aliran perkembangan demikian penyewa-penyewa tersebut yang telah menduduki rumah-rumah tersebut dari beberapa keturunan dengan serta-merta diberikan notis keluar oleh pemilik-pemilik rumah. Oleh yang demikian mereka berhadapan dengan masalah mencari tempat hidup lain dengan sewa mereka yang telah membayar selama ini dan mereka upaya.

Beberapa pertikaian telah ujud di antara pemilik-pemilik rumah dan penyewa-penyewa disebabkan oleh pengusiran. Akhirnya penyewa-penyewa pasti rugi kerana pemilik-pemilik rumah tersebut dilindungi oleh berbagai-bagai undang-undang. Ganti rugi yang dibayar kepada penyewa-penyewa jika ada biasanya tidak mencukupi dan memandangkan kebesaran keluarga serta sewa yang mereka mampu membayar, adalah mustahil mereka mendapat tempat hidup lain di Pulau Pinang di mana harga dan sewa rumah adalah antara yang tinggi di Malaysia.

Jadi untuk mengatasi masalah mereka ini, adalah menjadi tugas Kerajaan memperuntukkan rumah-rumah kos rendah kepada mereka. Malangnya kemudahan ini juga dinafikan oleh Kerajaan disebabkan oleh kegagalan Kerajaan mengkaji masalah mereka dan menyediakan rumah-rumah kos rendah yang mana mereka telah lama memohon. Saya sendiri diminta oleh pihak-pihak yang terlibat untuk mengatasi masalah-masalah tersebut. Sebenarnya saya telah membuat banyak rayuan kepada Bahagian Perumahan Negeri dan Pengerusi Perumahan bagi pihak-pihak yang terlibat. Tidak hairanlah jika antara ahli-ahli Dewan Undangan Negeri saya adalah ahli yang telah membuat rayuan yang paling banyak untuk permohonan rumah kos rendah. Ini jelas dari kenyataan bahawa Kawasan Pengkalan Kota mengalami masalah perumahan yang lebih genting dari kawasan lain di Negeri Pulau Pinang.

Kerajaan Negeri Pulau Pinang telah mengakui bahawa masalah perumahan masih menjadi keperluan utama penduduk-penduduk di Negeri ini, akan tetapi ia tidak dapat diatasi. Saya tahu bahawa Kerajaan Negeri telah gagal dalam rancangan perumahan untuk menyediakan rumah kos rendah yang mencukupi. Bagaimanapun, dengan beberapa rumah yang boleh disediakan oleh Kerajaan saya mengesahkan bahawa penderitaan penghuni-penghuni tersebut ditimbang serta diberi keutamaan dalam proses pemberian rumah kos rendah kepada orangramai. Sekian, terima kasih.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng): Tuan Speaker, saya membuat ucapan penangguhan ini supaya menarik perhatian Dewan kepada beberapa perkara yang berkaitan dengan kemudahan-kemudahan awam di Bukit Mertajam.

Mula-mula saya ingin mengemukakan penghargaan rakyat Bukit Mertajam terhadap tindakan yang telah diambil oleh Kerajaan Negeri mengenai kerosakan jalanraya di Bukit Mertajam. Ini telah menyedarkan Jabatan-Jabatan Kerajaan tentang masalah yang serious itu dan memulakan kerja-kerja permuliharaan. Dukacita kemajuan masih sangat mengecewakan. Mungkin tindakan yang lebih tinggi diperlukan.

Saya juga harus mengucapkan terima kasih kepada Kerajaan Negeri kerana memberi perhatian segera kepada seruan saya supaya satu taman rekreasi direkakan untuk rakyat Bukit Mertajam. Namun saya mesti mengadakan lebih banyak peruntukan yang diperlukan lagi untuk membuat taman ini lebih baik seperti taman-taman yang lain di negeri kita ini.

Seterusnya benarkan saya untuk menyentuh suatu hal lagi tentang kemudahan awam di Bukit Mertajam. Perhatian Dewan ini mesti ditarek terhadap adanya satu golongan penduduk di Kampung Besar, Bukit Mertajam, yang masih tidak mendapat bekalan air dan letrik. Kampung ini letaknya kurang daripada satu batu dari pusat bandar. Saya ingin bertanya apakah maknanya kemajuan yang telah dicapai oleh Kerajaan sekiranya penduduk-penduduk ini masih belum mendapat bekalan air dan masih menggunakan lampu minyak tanah?

Di sini memang diakui bahawa bekalan air atau letrik kepada tanah-tanah swasta adalah tertakluk kepada kebenaran pemilik tanah itu. Soal yang patut dikaji semula adalah sama ada dasar ini adil. Bolehkah sekumpulan orang yang hanya mementingkan keuntungan diri dibenarkan menghalang pembangunan asas kepada orang lain sungguhpun mereka yang menyewa tanah harus mengakui hak tuan tanah? Saya yakin dengan adanya bekalan air dan letrik tidak akan mengubah hal-hal itu; tambah lagi saya telah difahamkan bahawa di Kampung Besar tersebut ada seorang pemilik tanah yang telah memohon bekalan letrik diri sendiri tetapi permohonannya masih tidak mendapat kesan yang kita boleh lihat. Oleh yang demikian Kerajaan patutlah memberi perhatian yang segera terhadap dilemma yang menimpa penduduk-penduduk di kampung ini.

Sekian, terima kasih.

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Bagi pihak Y.A.B. Ketua Menteri dan Kerajaan Negeri, saya mengucapkan terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Pengkalan Kota atas ucapan penangguhan beliau. Kerajaan memang sedar bahawa keperluan rakyat tentang perumahan adalah berat dan kita sedar keperluan ini bukan hanya di Pengkalan Kota tetapi di seluruh Negeri Pulau Pinang.

Berkenaan dengan kenyataan Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Pengkalan Kota, bahawa kawasannya masih lagi dalam keadaan kurang baik dan kotor, kita menarik perhatian Ahli Yang Berhormat kepada rancangan pembaharuan bandar yang sedang dijalankan berdekatan dengan kawasannya, dalam kawasan KOMTAR dan juga di kawasan Gat Lebu Macallum di mana pihak Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang (P.D.C.) sedang membina rumah-rumah; tetapi kadang-kadang ahli-ahli pembangkang tidak nampak.

Kebersihan juga bukan hanya tergantung kepada Kerajaan, tetapi kepada kerjasama rakyat dan Kerajaan. Dan memang kawasan Pengkalan Kota akan menjadi lebih bersih jikalau Ahli Y.B. dari Kawasan Pengkalan Kota mengadakan gotong royong dari masa ke semasa untuk membersihkan kawasanya. Adalah baik sikap Ahli Kawasan Pengkalan Kota menimbulkan masalah pengkuni-pengkuni dan kenyataan Ahli Yang Berhormat dari Pengkalan Kota berkenaan dengan surat-surat keperluan perumahan juga adalah benar; tetapi tidak satu juga daripada Ahli Kawasan Bukit Glugor. Ini adalah satu sikap yang baik dan bertanggungjawab.

Walau bagaimanapun, ada juga sedikit kelakuan yang sama-sama, sebab dengan tidak sengaja atau *out of nowhere* datang satu tuduhan di mana katanya orang-orang yang tidak ada rumah pun tidak dapat tumah. Tetapi ini adalah satu kesedaran yang saya minta boleh digunakan dengan butir-butir sebab Kerajaan Barisan Nasional dengan cogan kata "Bersih, Cekap dan Amanah" akan mengambil berat atas tuduhan-tuduhan semacam ini. Dan kita berharap bahawa tuduhan-tuduhan semacam ini boleh disampaikan kepada pihak-pihak tertentu seperti pihak-pihak polis dan pihak-pihak Kerajaan untuk diambil tindakan. Sebagai Kerajaan yang bertanggungjawab Kerajaan Barisan Nasional di Pulau Pinang tentu akan berusaha untuk memenuhi keperluan perumahan rakyat kita, dan rancangan yang kita telah jalankan tidak boleh dikatakan gagal; kita boleh membina dengan kemampuan kita sahaja, dan jika kita memperolehi kewangan yang cukup, memang kita dapat mengatasi masalah perumahan.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, perkara yang dibangkitkan oleh Ahli Pengkalan Kota dan juga Bukit Mertajam tadi akan diambil perhatian berat dan kita akan cuba mengatasi masalah-masalah di kawasan-kawasan itu sekadar yang boleh.

Terima kasih.

Dewan ditangguhkan pada jam 4.15 petang.